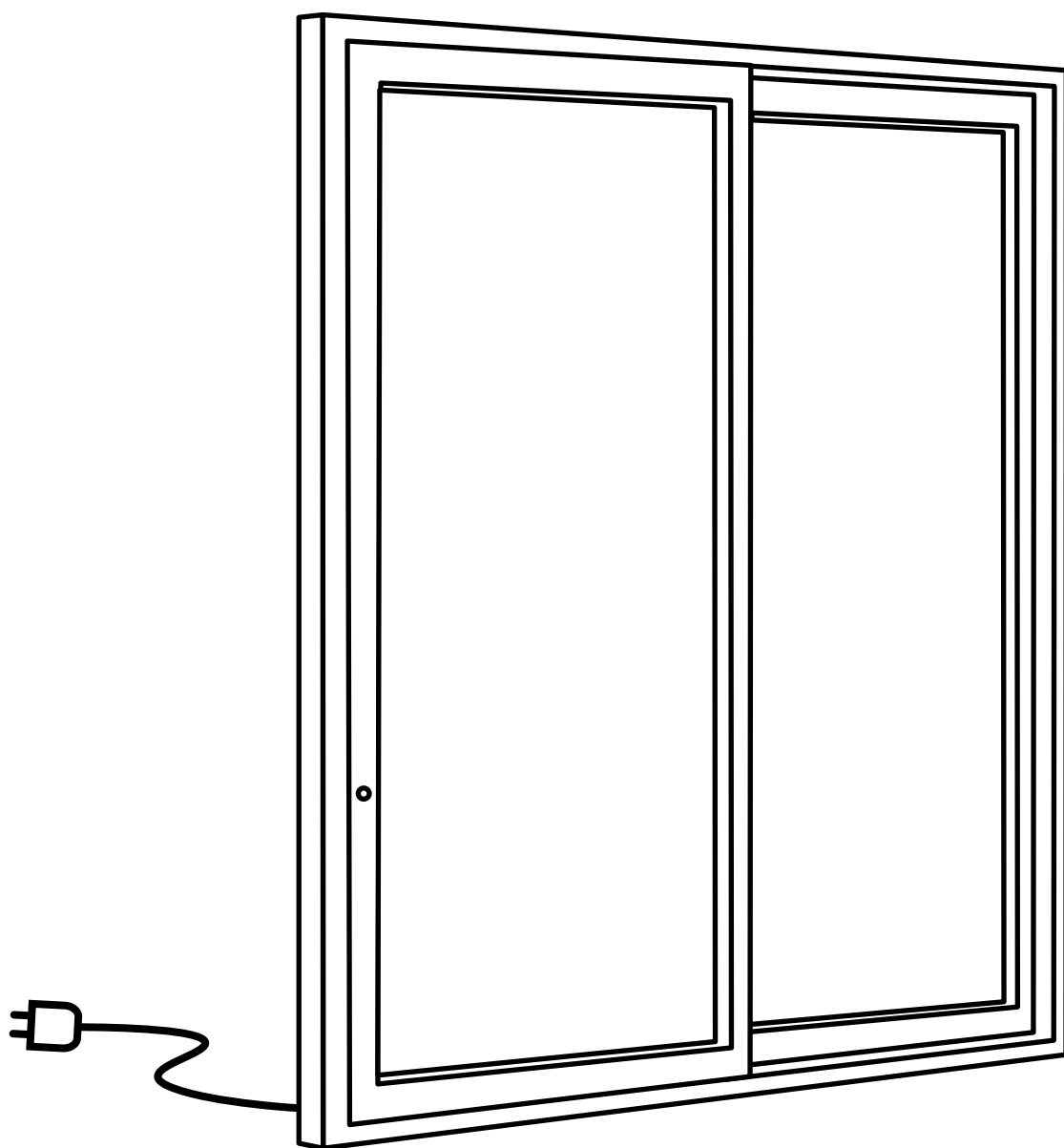


Instrucciones de uso y seguridad.

Puerta corredera
elevadora motorizada.



Índice

1	SOBRE ESTA DOCUMENTACIÓN	5
1.1	Instrucciones de funcionamiento originales	5
1.2	Leer las instrucciones	5
1.3	Proveedor	5
1.4	Aviso sobre la perspectiva de género	5
1.5	Grupo destinatario	5
1.6	Otras informaciones válidas	6
1.7	Imágenes y símbolos	6
1.7.1	LED de estado batería	6
1.7.2	Anillo luminoso pulsador de mando	6
2	SEGURIDAD	7
2.1	Uso adecuado	7
2.2	Requisitos para los grupos destinatarios	7
2.2.1	Proveedores de elementos constructivos	7
2.2.2	Instaladores y técnicos de reequipamiento	8
2.3	Instrucciones de seguridad	8
3	DATOS DEL PRODUCTO	9
3.1	Volumen de suministro	9
3.2	Placa de identificación	11
3.3	Elementos indicadores y de mando	12
3.3.1	Indicador de estado y botón de menú en la batería axxent LS	12
3.3.2	Pulsador de mando axxent LS	13
3.4	Modo de funcionamiento	13
3.4.1	Funciones del pulsador de mando	13
3.4.2	Funciones de la batería	14
3.4.3		??
3.4.4	Control de estado	15
3.4.5	Protección contra atrapamiento	16
3.5	Menú	16
3.5.1	Principio de niveles de menú	16
3.5.2	Selección menú	17
3.6	Medidas mecanizado	20
3.6.1	Campo de aplicación herraje	20
3.6.2	Medidas de taladrado para el pulsador de mando	21
3.6.3	Medidas de fresado para batería y motor elevador	22
3.6.4	Medidas de taladrado para la conexión de cables	23
3.6.5	Medidas de fresado para motor de corredera	23
3.6.6	Medidas de fresado para el arrastrador	24
3.6.7	Medidas de taladrado para conectores KUBUS	25
3.6.8	Medidas de taladrado para la pieza de acople	26
3.6.9	Medida de taladrado para el cable de carga	26
3.7	Conexión eléctrica	27
3.7.1	Conectar la corredera elevadora a la red eléctrica	27
3.7.2	Control de función del contacto de carga	28
3.7.3	Carga de una sola batería	29
3.7.4	Uso de la fuente de alimentación con enchufe	30
3.8	Datos técnicos	30
4	MONTAJE	31
4.1	Herramientas y medios de trabajo	31
4.2	Preparar el montaje	32

ES

DE

4.3	Montar las piezas de marco	32
4.3.1	Secuencia de montaje	32
4.3.2	Montar las piezas de marco en la guía superior	34
4.4	Procesar la hoja corredera	41
4.4.1	Taladros para el pulsador ejecución de perfil Classic y Standard	41
4.4.2	Taladros para el pulsador ejecución de perfil slim	45
4.4.3	Taladros para la conexión del cableado pieza de acople/batería	45
4.4.4	Taladros para la pieza de acople en perfil Classic y Standard	46
4.4.5	Taladros para la pieza de acople en perfil slim	47
4.5	Montar las piezas de hoja	49
4.5.1	Montar el pulsador de mando y el motor elevador	49
4.5.2	Montar la pieza de acople en perfil Classic y Standard	52
4.5.3	Montar la pieza de acople en perfil slim	54
4.5.4	Montar la batería	57
4.5.5	Acoplar la batería con el motor elevador	58
5	PUESTA EN FUNCIONAMIENTO TALLER/OBRA	59
5.1	Colgar la hoja corredera en el marco	59
5.2	Funciones del pulsador de mando según el modo	60
5.2.1	Modo de acople	60
5.2.2	Modo de fabricante	60
5.2.3	Modo de usuario	60
5.3	Acoplar la batería con el motor de corredera	61
5.4	Realizar desplazamiento de referencia	63
5.5	Hoja fija no simétrica	64
5.6	Realizar desplazamiento de aprendizaje	65
5.7	Colocar la pegatina	67
5.8	Entregar la corredera elevadora en obra	68
6	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	69
6.1	Causa del problema y solución	69
6.2	Limitaciones de funcionamiento con un estado de carga bajo de la batería (la batería se descarga cuando la hoja está abierta)	70
6.3	Desbloqueo de emergencia en caso de fallo del motor	71
7	CONFORMIDAD	72
7.1	Declaración de incorporación UE	72

1 Sobre esta documentación

1.1 Instrucciones de funcionamiento originales

Estas instrucciones forman parte de las instrucciones de funcionamiento originales. Las instrucciones de funcionamiento están compuestas por las siguientes partes:

- instrucciones de montaje
- instrucciones de uso y de cuidado

1.2 Leer las instrucciones

Estas instrucciones son un documento importante y forman parte del producto. Solo son seguros los modos de proceder indicados. Si no se tienen en cuenta estas instrucciones, las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.

Tenga en cuenta y lea completamente estas instrucciones antes del montaje del producto.

1.3 Proveedor

SIEGENIA-AUBI KG
Industriestraße 1 – 3
57234 Wilnsdorf
Alemania

Aquí encontrará las direcciones de nuestras sedes en todo el mundo: siegenia.com/company/locations

Inscripción en el registro mercantil:

- Tribunal de registro: Juzgado de Primera Instancia de Siegen
- Número de registro: HRA 3741

1.4 Aviso sobre la perspectiva de género

La forma lingüística utilizada sirve para facilitar la lectura y siempre se refiere a todos los géneros, salvo que no se mencione lo contrario expresamente.

1.5 Grupo destinatario

Estas informaciones están dirigidas a proveedores de elementos constructivos, instaladores y técnicos de reequipamiento.

Se considerarán proveedores de elementos constructivos a todas aquellas personas que realicen las siguientes actividades:

- el mecanizado de los productos de SIEGENIA en ventanas o puertas

Se considerarán como instaladores o técnicos de reequipamiento a todas aquellas personas que realicen las siguientes actividades:

- el montaje y la reparación de productos de SIEGENIA en un proyecto de construcción
- el reequipamiento de ventanas o puertas con productos de SIEGENIA

ES

DE

1.6 Otras informaciones válidas

Tenga en cuenta las otras informaciones válidas antes del montaje.

- Ficha de datos de seguridad. Reglamento (CE) n.º 1907/2006 art. 31.
- DIN ISO 2768-1:1991-06 Tolerancias generales

- Directiva "Herrajes para ventanas y balconeras - Especificaciones e indicaciones sobre el producto y la responsabilidad (VHBH)" de la comunidad de bienes Schlösser und Beschläge e. V.
[guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de/Pruefen-Zertifizieren/Richtlinien/VHBH](https://www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de/Pruefen-Zertifizieren/Richtlinien/VHBH)



- Instrucciones de montaje madera 2.0
<https://link.si/td/hshz001/0624>
- Instrucciones de montaje madera 4.0
<https://link.si/td/hshz002/0624>

1.7 Imágenes y símbolos

1.7.1 LED de estado batería

Símbolo	Significado
	LED apagado
	LED iluminado
	LED intermitente en 1 color
	LED intermitente alternativamente en 2 colores

1.7.2 Anillo luminoso pulsador de mando

Símbolo	Significado
	Off
	Parpadea
	Encendido

2 Seguridad

2.1 Uso adecuado

DRIVE axxent LS es un motor para el uso motorizado de correderas elevadoras.

- El producto es adecuado para el montaje en correderas elevadoras de las siguientes líneas de productos:

sistemas de madera HS 2.0

sistemas de madera HS 4.0

- El producto es adecuado para el montaje en correderas elevadoras con apertura esquema A.
- No utilizar el producto:
 - en ventanas y balconeras que sirvan de salida de emergencia

- en zonas con protección contra incendios
- en combinación con sistemas de extracción de humos (NSHEV)
- en entornos con contenidos de aire agresivos
- en zonas exteriores

- De acuerdo con la directiva EMC, utilice únicamente fuentes de alimentación SIEGENIA que hayan sido probadas y certificadas conjuntamente. No se permite realizar modificaciones.

ES

DE

2.2 Requisitos para los grupos destinatarios

2.2.1 Proveedores de elementos constructivos

Se presupone que los proveedores de elementos constructivos disponen de los siguientes conocimientos y capacidades:

- conocimiento sobre las disposiciones sobre seguridad laboral y prevención de accidentes
- conocimiento de los contextos técnicos según el estado actual de la ciencia y la técnica
- conocimiento de los pasos de trabajo adecuados
- conocimiento de las normas y directrices vigentes
- conocimiento de las normativas de ensayo vigentes
- conocimiento y capacidad para el procesamiento de los materiales respectivos (madera, PVC, aluminio)
- conocimiento y capacidad para el uso adecuado de herramientas, máquinas e instalaciones para la producción de ventanas o puertas
- conocimiento y capacidad para la fijación adecuada de elementos técnicos
- conocimiento en la comprobación del funcionamiento y el uso de ventanas o puertas
- conocimiento de los requisitos de los vendedores del sistema de perfil

Si las ventanas o las puertas disponen de un motor eléctrico o de un sensor, entonces también presuponemos los siguientes conocimientos y capacidades:

- conocimiento y capacidad para el procesamiento adecuado de componentes eléctricos
- conocimiento y capacidad sobre los pasos de trabajo:
 - conectar componentes eléctricos
 - poner en funcionamiento componentes eléctricos
 - comprobar el funcionamiento de componentes eléctricos
- conocimiento de las 5 reglas de seguridad:
 - desbloquear
 - asegurar contra una reconexión
 - constatar la ausencia de tensión
 - poner a tierra y cortocircuitar
 - cubrir o aislar las piezas adyacentes que se encuentren bajo tensión

SIEGENIA ofrece cursillos para la adquisición de algunos de los conocimientos y capacidades requeridos. Si fuera necesario, diríjase a su comercial de SIEGENIA.

2.2.2 Instaladores y técnicos de reequipamiento

Presuponemos que los instaladores y técnicos de reequipamiento disponen de los siguientes conocimientos y capacidades:

- conocimiento sobre las disposiciones sobre seguridad laboral y prevención de accidentes
- conocimiento de los contextos técnicos según el estado actual de la ciencia y la técnica
- conocimiento de los pasos de trabajo adecuados
- conocimiento de las normas y directrices vigentes
- conocimiento y capacidad para el uso adecuado de herramientas eléctricas y mecánicas
- conocimiento y capacidad para la fijación adecuada de elementos técnicos
- conocimiento y capacidad para el reequipamiento de tecnología de seguridad mecánica en ventanas o puertas

Si las ventanas o las puertas disponen de un motor eléctrico o de un sensor, entonces también presuponemos los siguientes conocimientos y capacidades:

- conocimiento y capacidad para el procesamiento adecuado de componentes eléctricos
- conocimiento y capacidad sobre los pasos de trabajo:
 - conectar componentes eléctricos
 - poner en funcionamiento componentes eléctricos
 - comprobar el funcionamiento de componentes eléctricos
- conocimiento de las 5 reglas de seguridad:
 - desbloquear
 - asegurar contra una reconexión
 - constatar la ausencia de tensión
 - poner a tierra y cortocircuitar
 - cubrir o aislar las piezas adyacentes que se encuentren bajo tensión

SIEGENIA ofrece cursillos para la adquisición de algunos de los conocimientos y capacidades requeridos. Si fuera necesario, diríjase a su comercial de SIEGENIA.

2.3 Instrucciones de seguridad

Peligro de explosión por una manipulación errónea de las baterías

Peligro de explosión por el derrame de líquidos o gases inflamables.

- No utilizar baterías defectuosas o dañadas.
- No utilizar baterías que desprendan olor o calor.
- No utilizar baterías que presenten un rendimiento deficiente.
- No utilizar baterías que presenten decoloración o deformaciones térmicas.
- No taladrar, deformar o desmontar las baterías.

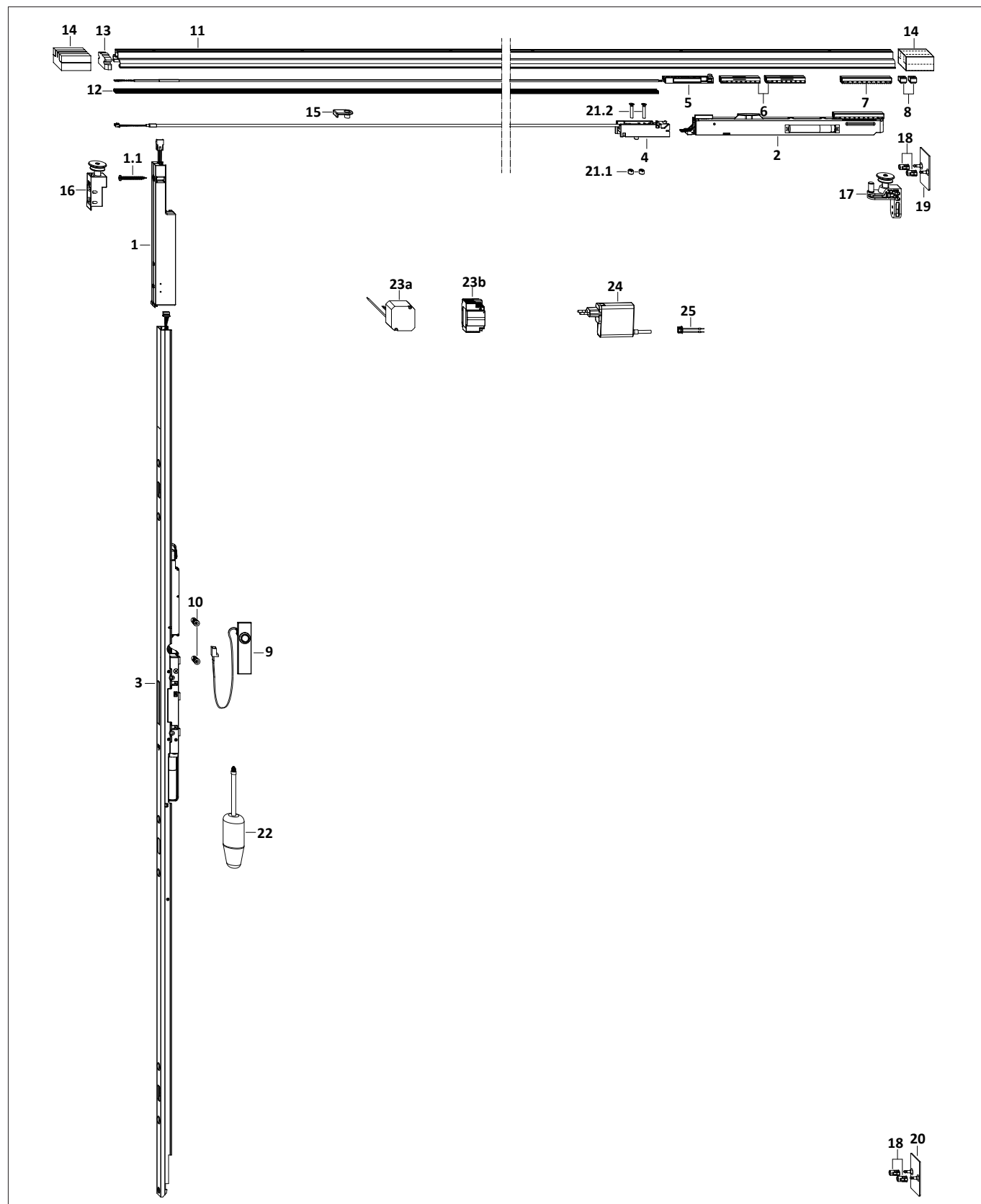
Peligro por movimiento de la hoja a pesar de haber desconectado la fuente de alimentación de 230 V

La hoja corredera sigue moviéndose eléctricamente incluso después de desconectar la fuente de alimentación de 230 V, gracias a la batería cargada.

3 Datos del producto

3.1 Volumen de suministro

El volumen de suministro varía en función del equipamiento.



ES

DE

Pos.	Denominación	Cantidad
1	Batería axxent LS	1
1.1	Tornillo PAN Head PZ 4,0 x 35	1
2	Motor de corredera axxent LS	1
3	Motor elevador axxent LS	1
4	Pieza de acople axxent LS madera	1
5	Contacto de carga axxent LS	1
6	Pieza relleno segmento dentado axxent LS	2
7	Segmento dentado axxent LS	11 – 37
8	Pieza de fijación SC axxent LS	2
9	Pulsador de mando axxent LS	1
10	Conector hembra pulsador de mando axxent LS	2
11	Guía superior SC002 axxent LS	1
12	Carril de recubrimiento axxent LS	1
13	Pieza de relleno canal SC axxent LS	1
14	Pieza de sellado SC002 axxent LS	2
15	Soporte para cables axxent LS	2 – 14
16	Guía sup. del. axxent LS	1
17	Arrastrador axxent LS madera	1
18	Conector	4
19	Recubrimiento superior	1
20	Recubrimiento inferior	1
21.1	Casquillo roscado M5 (sólo para sistema de perfil estrecho)	2
21.2	Tornillo avellanado M5 (sólo para sistema de perfil estrecho)	2
22	Llave de emergencia	1
23a	Fuente de alimentación UP 36W	1
23b	Fuente de alimentación riel de regleta axxent LS	
Accesorios		
24	Enchufe fuente de alimentación axxent LS	1
25	Adaptador de carga batería axxent LS	1

3.2 Placa de identificación

La placa de identificación sirve para la identificación del producto.
Las placas de identificación se encuentran en la batería, en la cremona y en el motor de corredera.

1	Placa de identificación batería
2	Placa de identificación cremona
3	Placa de identificación motor de corredera
4	Código QR con número de pedido del cliente



ES

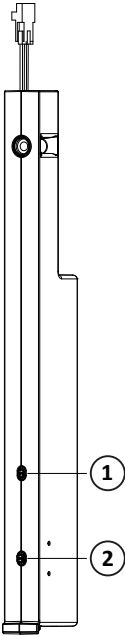
DE

3.3

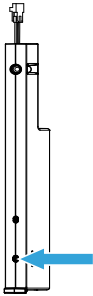
Elementos indicadores y de mando

3.3.1

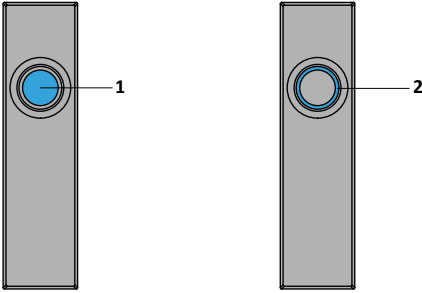
Indicador de estado y botón de menú en la batería axxent LS



1	Indicador estado (LED de varios colores)	- Control de función - Visualización del menú
2	Pulsador de menú (LED de varios colores)	- Activación de la batería - Cambio de los puntos de menú entre el nivel 1 y 2

Pulsación de tecla	Período de tiempo	
Presión breve	0 – 1 segundos	
Presión prolongada	3 segundos	
Presión continua	8 segundos	

3.3.2 Pulsador de mando axxent LS

			
1	Pulsador de mando		• Presión breve (0 – 1 Sekunden) • Presión prolongada (1 – 3 Sekunden) • Presión continua (> 3 Sekunden)
2	Anillo luminoso		• Hoja bajada y bloqueada • Hoja abierta o detenida
			• La hoja se desplaza • Hoja en posición de cierre pero no bajada
			• La hoja se eleva • La hoja se baja

3.4 Modo de funcionamiento

3.4.1 Funciones del pulsador de mando

Modo de acople

- Para conectar el motor elevador y el motor de corredera con la batería.
- Para el control del motor elevados sin motor de corredera.
- La presión prolongada inicia el proceso de acoplamiento.
- La batería se apaga después de 10 minutos:
 - siempre que no haya conexión a la red eléctrica;
 - cuando la hoja está abierta;
 - De este modo, se protege la batería contra descargas.

Modo de fabricante

- Para realizar un desplazamiento de referencia y de aprendizaje.
- La presión breve inicia el desplazamiento de referencia.
- Durante la presión breve del pulsador de mando suenan señales acústicas.
- La presión prolongada inicia el proceso de aprendizaje.
- Al entrar en el contacto de carga (inicio de la carga) y al salir del contacto de carga (fin de la carga), se emite una señal acústica cuando se conecta a la red.
- La batería se apaga después de 30 minutos:
 - siempre que no haya conexión a la red eléctrica;
 - cuando la hoja está abierta;
 - De este modo, se protege la batería contra descargas.

Modo de usuario

- Funcionalidad completa para el funcionamiento en las instalaciones del cliente final.
- Al pulsar brevemente el pulsador ya no suena ninguna señal acústica.
- Con la pulsación larga se alcanza la posición intermedia.
- La pulsación larga se confirma con una señal acústica.

3.4.2 Funciones de la batería

Dependiendo del modo, la batería se apaga automáticamente. Suena una secuencia de tonos ascendentes y descendentes.

Requisito: la hoja corredera no está en los contactos de carga (si hay tensión, la batería no se apaga automáticamente).

- en el modo de acople tras 10 minutos (después de la última acción; esto incluye pulsar el botón de menú o el pulsador de mando)
- en el modo de fabricante tras 30 minutos (después de la última acción; esto incluye pulsar el botón de menú o el pulsador de mando)

- en el modo de usuario no se produce ninguna desconexión temporizada.
- se puede apagar manualmente en todos los modos mediante el botón de menú.

La batería se activa pulsando el botón de menú. Se oye una secuencia de tonos ascendentes y se iluminan los LED del indicador de estado y del botón de menú. Los LED se apagan automáticamente al cabo de 2 minutos.

3.4.4 Control de estado

La supervisión del estado se realiza de forma permanente. De este modo, el producto se encuentra siempre en estado operativo activo. Gracias a esta función de seguridad, este dispositivo no dispone de modo de espera. La supervisión del estado detecta si la hoja corredera se abre desde el estado bloqueado sin actividad del accionamiento. Esto se considera una apertura no autorizada, por lo que se emite una alarma sonora.

- **Requisito:** el motor de corredera se encuentra en modo de fabricante o en modo de usuario.
- Si la hoja corredera acoplada se mueve manualmente desde la posición bloqueada, se emitirá una alarma sonora durante 1 minuto
- El giro de la llave de emergencia también activa la alarma sonora

Desactivar la alarma sonora:

- en el modo de fabricante la alarma sonora se detiene pulsando brevemente el pulsador
- en el modo de usuario la alarma no se puede detener directamente; la alarma suena durante 1 minuto

ES

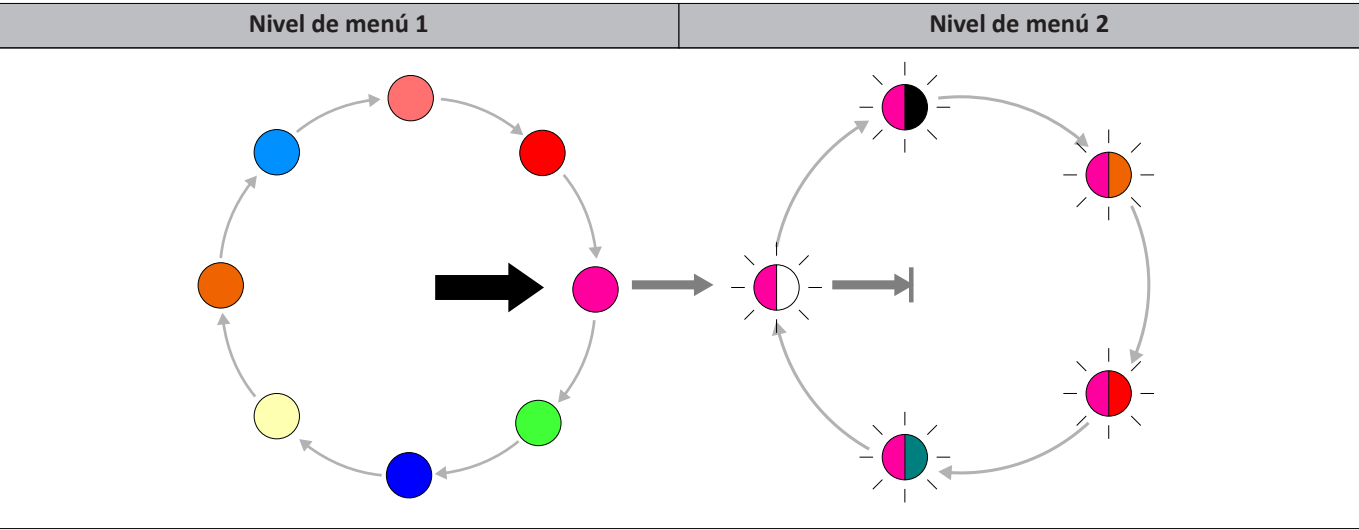
DE

3.4.5 Protección contra atrapamiento

- En cuanto se bloquea el movimiento de deslizamiento de una hoja corredera (por ejemplo, por estar sujeta o por obstáculos), éste se detiene.
 - Suena una señal acústica breve tres veces.
- El LED del pulsador cambia de luz fija a parpadeante durante unos segundos.
 - La hoja corredera se desplaza en sentido contrario 100 mm y después se detiene definitivamente.

3.5 Menú

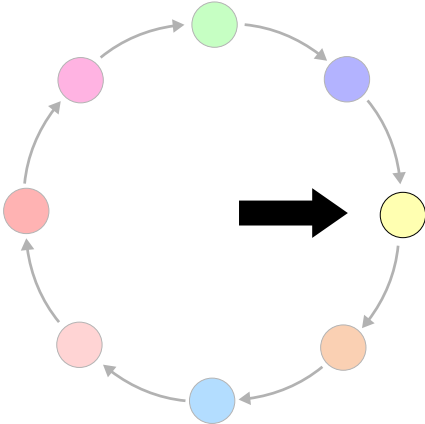
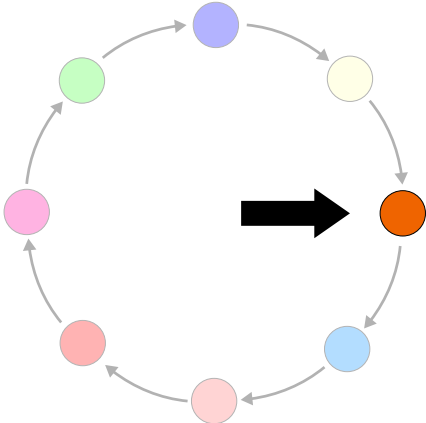
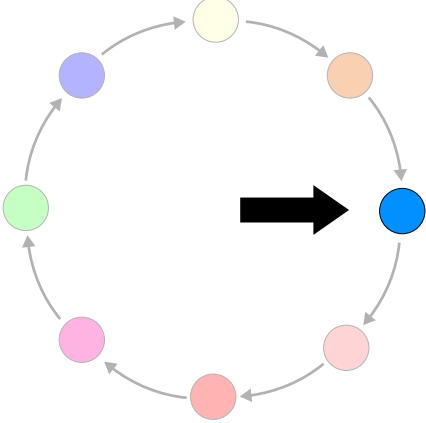
3.5.1 Principio de niveles de menú

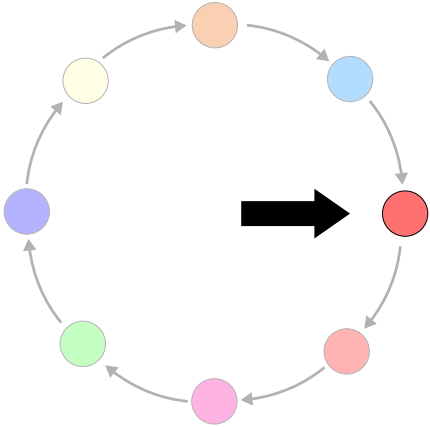
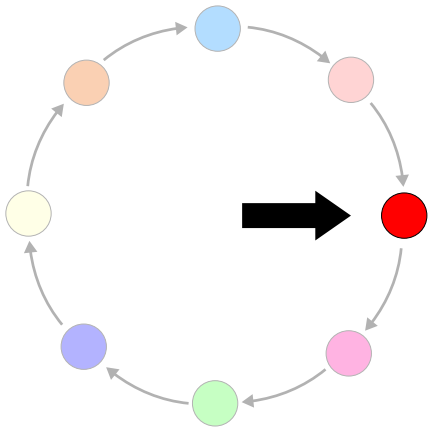


Pulsación de tecla	Descripción
• Cada pulsación se confirma con una señal acústica.	
Presión breve	Se activa la batería.
➡ Presión continua (selección)	Seleccionar el nivel de menú 1. La selección se inicia siempre con el punto de menú de color magenta.
➡ Presión prolongada	Cambiar al nivel de menú 2 en el punto de menú deseado.
↪ Presión breve	Cambiar los puntos de menú dentro del nivel de menú.
➡ Presión prolongada (confirmación)	Guardar o ejecutar el punto de menú deseado.
Abandonar un nivel del menú sin activar un ajuste: - tiempo de espera 30 segundos - no volver a pulsar el botón del menú	

3.5.2 Selección menú

LED nivel de menú 1	LED nivel de menú 2	Descripción del nivel de menú 2
Volumen de los tonos de aviso		
		100 % (configuración estándar)
		75 %
		50 %
		25 %
		OFF
Luminosidad LED del pulsador de mando		
		100 % (configuración estándar)
		75 %
		50 %
		25 %
		OFF
Esta función no está ocupada.		

LED nivel de menú 1	LED nivel de menú 2	Descripción del nivel de menú 2
Elevación y deslizamiento en paralelo		
		ON (configuración estándar)
		OFF
Silent-Mode (más silencioso y más lento)		
		ON
		OFF (configuración estándar)
Servicios del dispositivo		
		Reiniciar dispositivo
		restablecer todos los puntos del menú a la configuración estándar
		Desconectar la batería
		Memorizar la posición intermedia - Desplazar la hoja a la posición deseada - Seleccionar el punto del menú y memorizar la posición
		Activar desplazamiento de referencia, medición y aprendizaje
		Activar el modo procesador

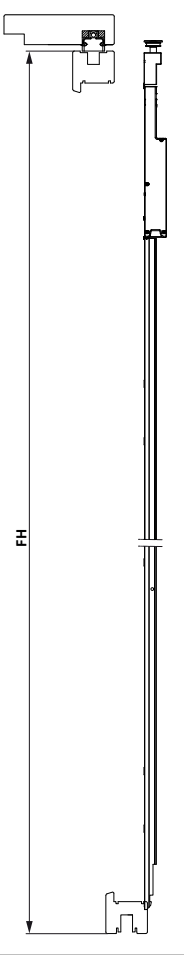
LED nivel de menú 1	LED nivel de menú 2	Descripción del nivel de menú 2
Los siguientes niveles del menú solo se pueden seleccionar si se cumple una de las siguientes condiciones (en modo fabricante durante 5 horas, en modo usuario durante 30 minutos): - desconectar el motor de corredera de la batería, o - el cerramiento debe permanecer cerrado y bloqueado durante más de 1 minuto. A continuación, desconectar la alimentación (230 V) durante más de 10 segundos.		
Servicios del sistema		
		Acoplar dispositivos
		Desconectar dispositivos
		Esta función no está ocupada.
		Restablecer la configuración de fábrica
		Esta función no está ocupada.
		Esta función no está ocupada.
Esta función no está ocupada.		
		

ES

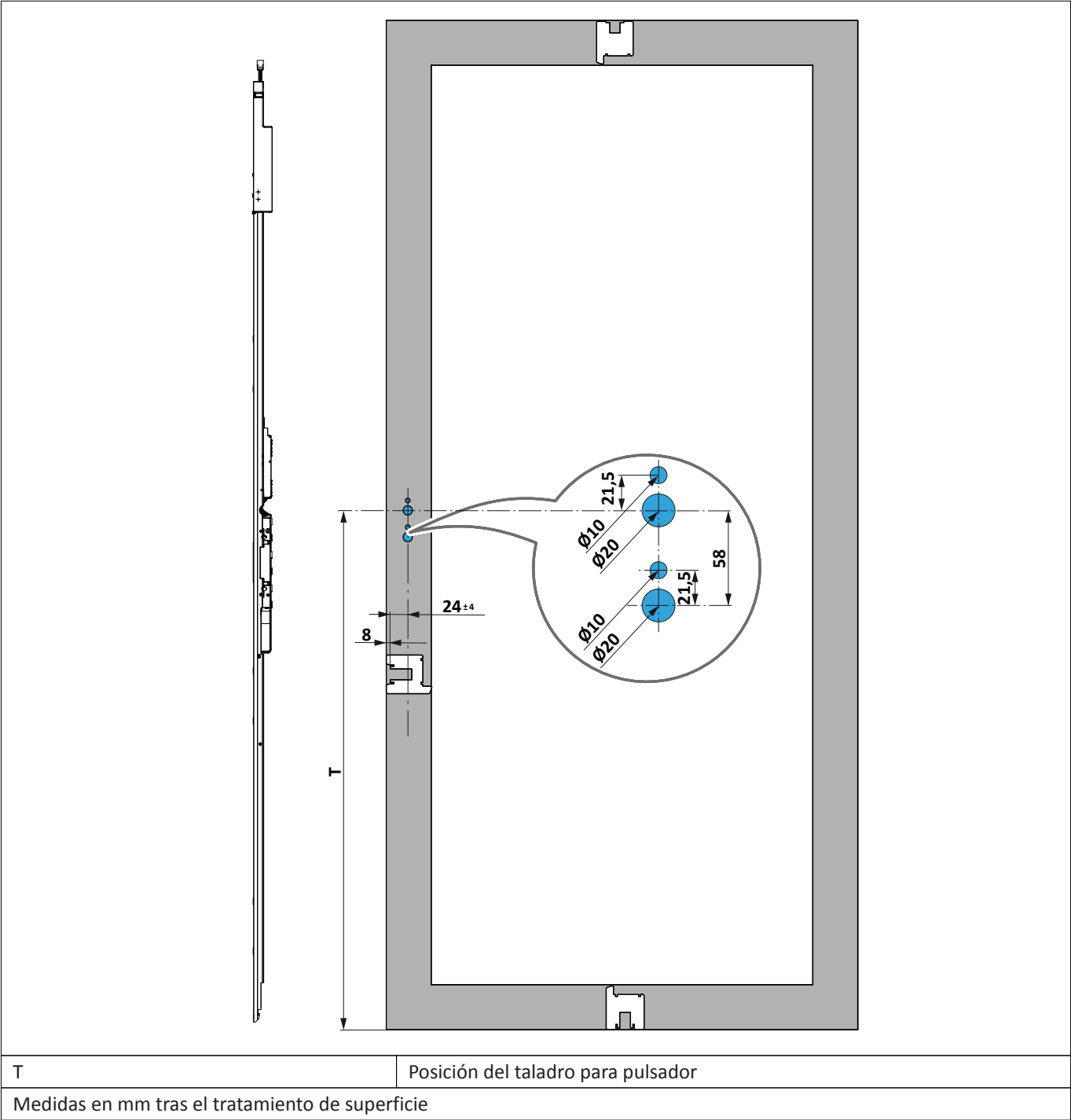
DE

3.6 Medidas mecanizado

3.6.1 Campo de aplicación herraje

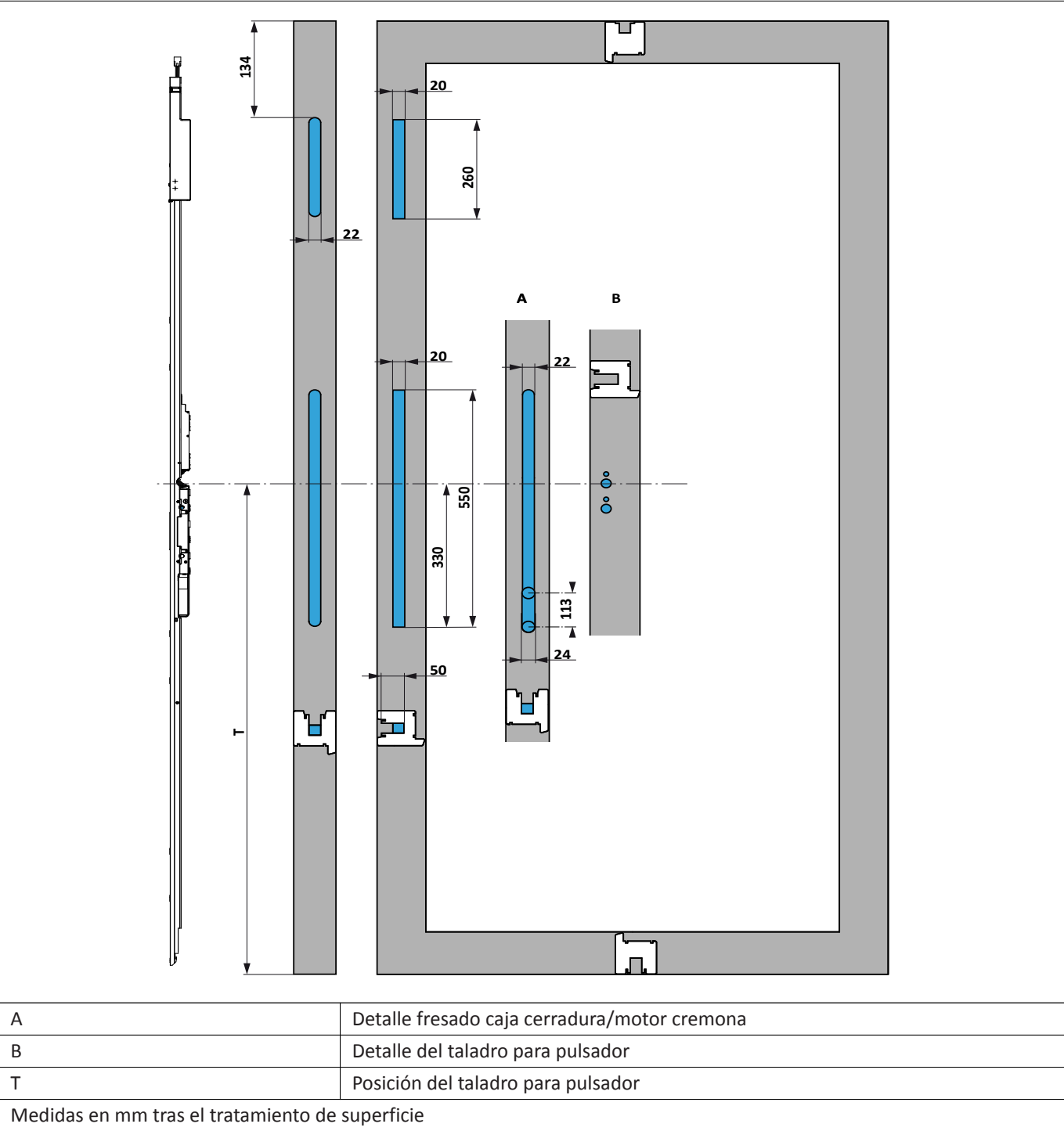
Campos de aplicación alto de hoja (FH) con cremona estándar					
	Tamaño cremona	con guía inferior 0 mm: altura de hoja (mm)	con guía inferior 5 mm: altura de hoja (mm)	con guía inferior 15 mm: altura de hoja (mm)	Ancho de hoja (mm)
	Tamaño (G) 1	1950 – 2145	1950 – 2150	1950 – 2160	min. 850
	Tamaño (G) 2	2146 – 2345	2151 – 2350	2161 – 2360	
	Tamaño (G) 3	2346 – 2545	2351 – 2550	2361 – 2560	
	Tamaño (G) 4	2546 – 2745	2551 – 2750	2561 – 2760	
	Tamaño (G) 5	2746 – 2945	2751 – 2950	2761 – 2960	
	Tamaño (G) 6	2946 – 3145	2951 – 3150	2961 – 3160	

3.6.2 Medidas de taladrado para el pulsador de mando



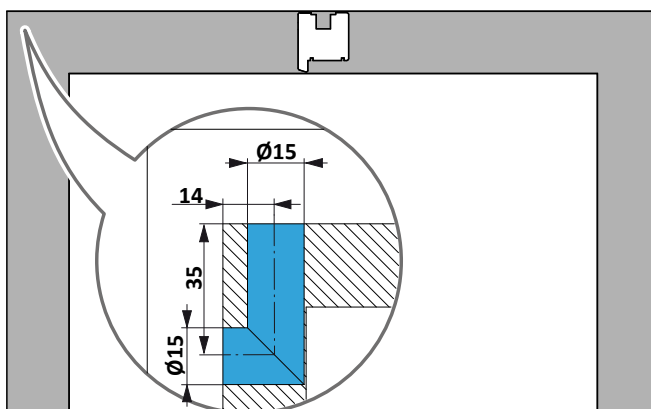
Guía inferior (mm)	T (mm)
0	1148
5	1153
15	1163

3.6.3 Medidas de fresado para batería y motor elevador



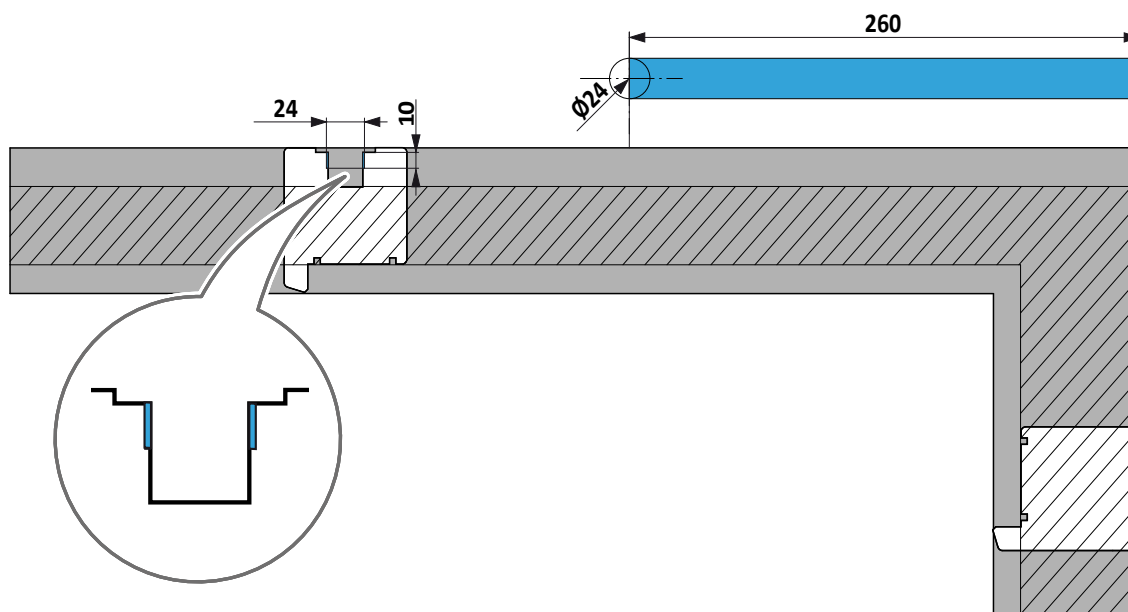
Guía inferior (mm)	T (mm)
0	1148
5	1153
15	1163

3.6.4 Medidas de taladrado para la conexión de cables



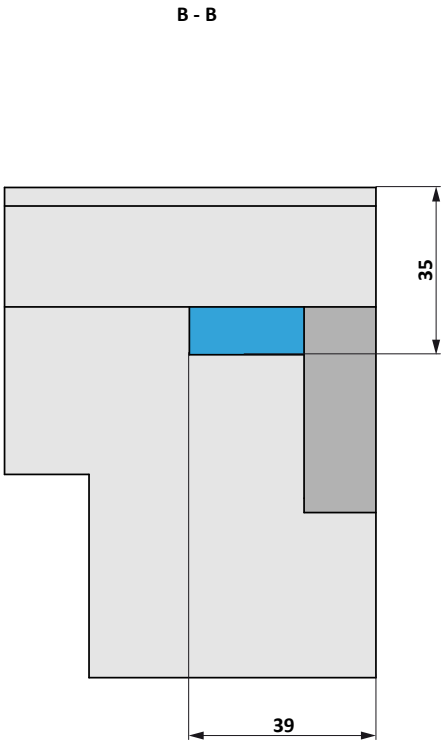
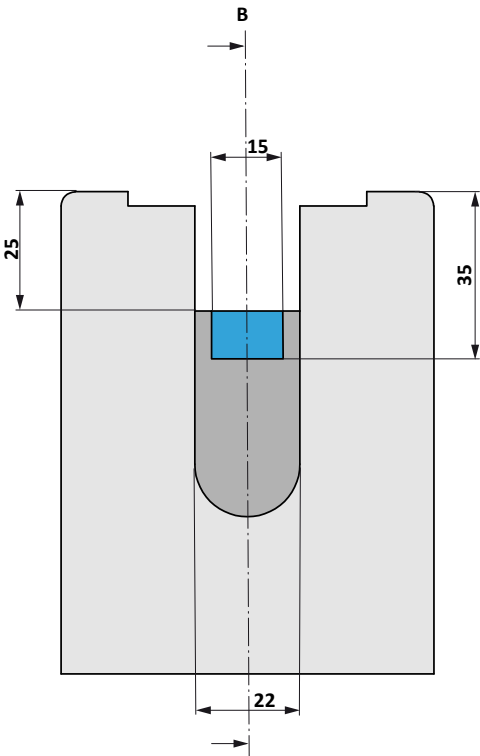
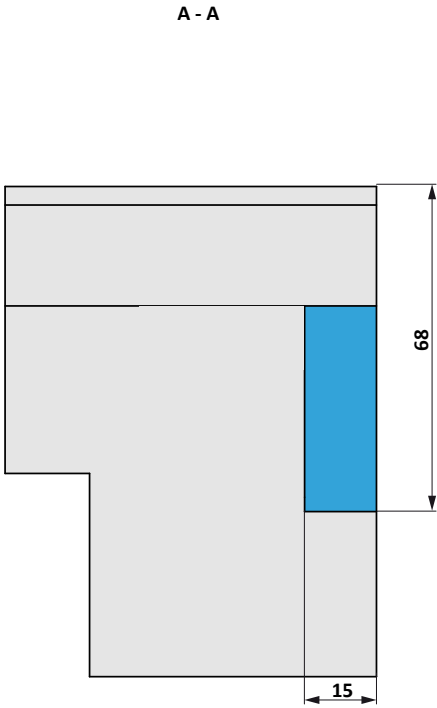
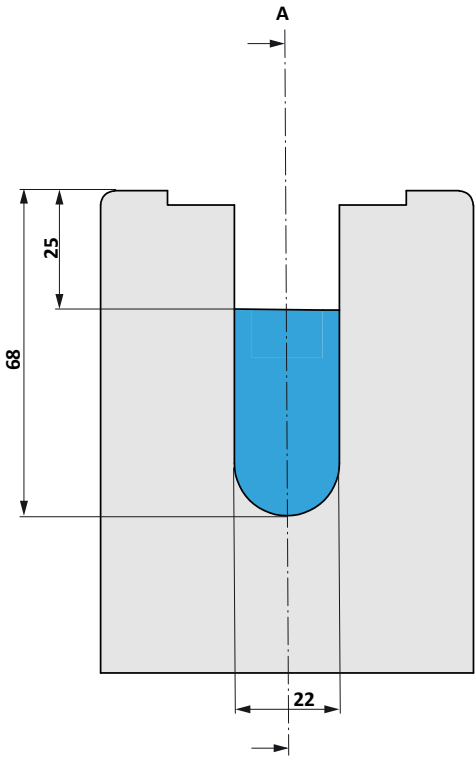
Medidas en mm tras el tratamiento de superficie

3.6.5 Medidas de fresado para motor de corredera



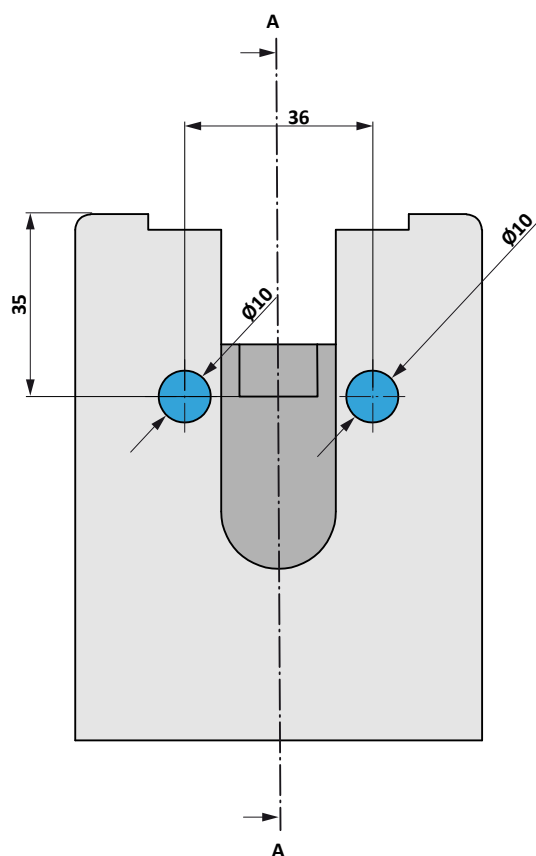
Medidas en mm tras el tratamiento de superficie

3.6.6 Medidas de fresado para el arrastrador

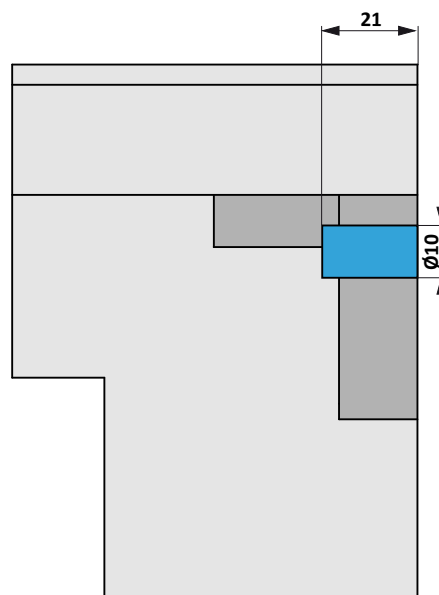


Medidas en mm tras el tratamiento de superficie

3.6.7 Medidas de taladrado para conectores KUBUS



A - A

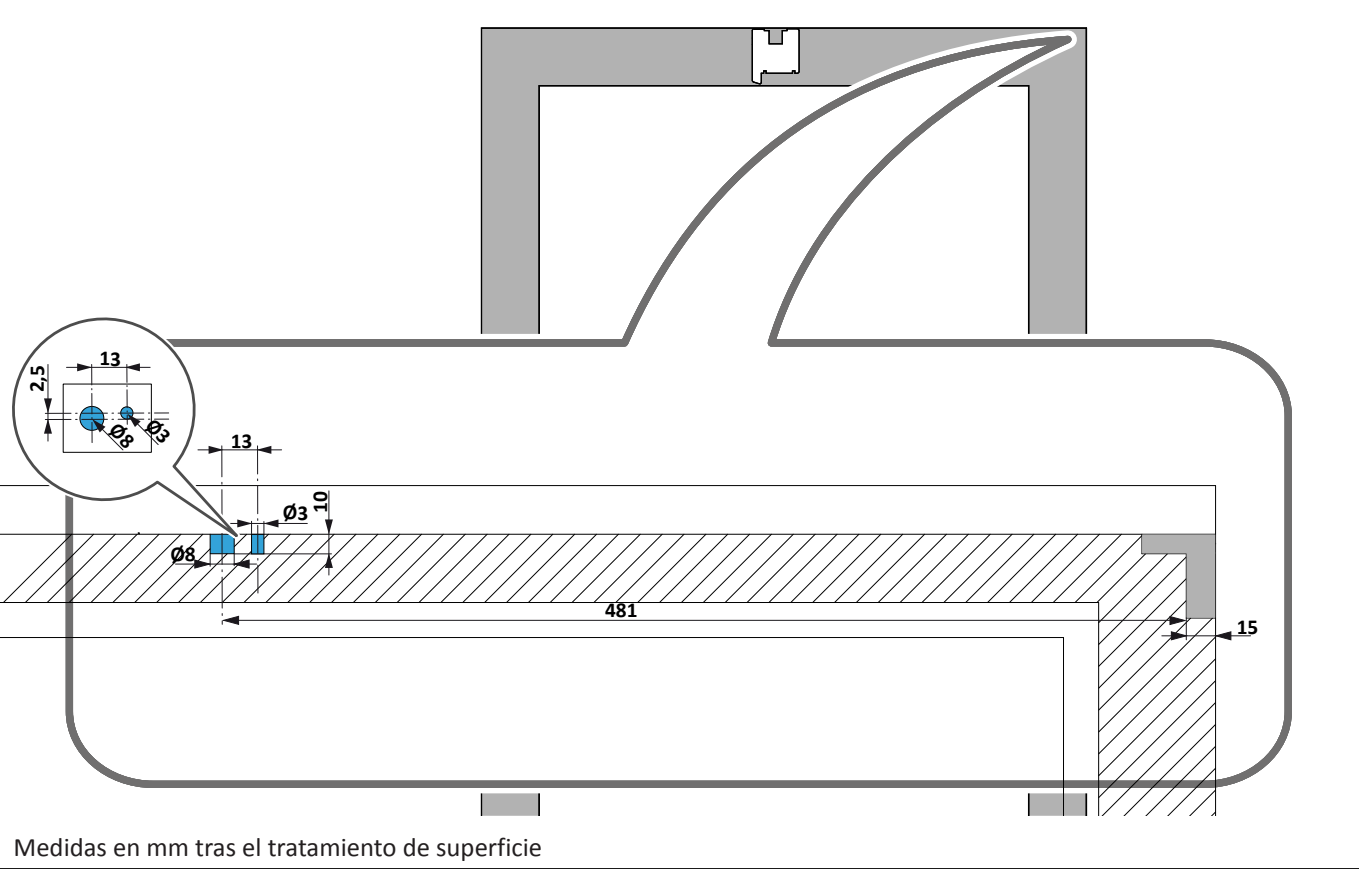


Medidas en mm tras el tratamiento de superficie

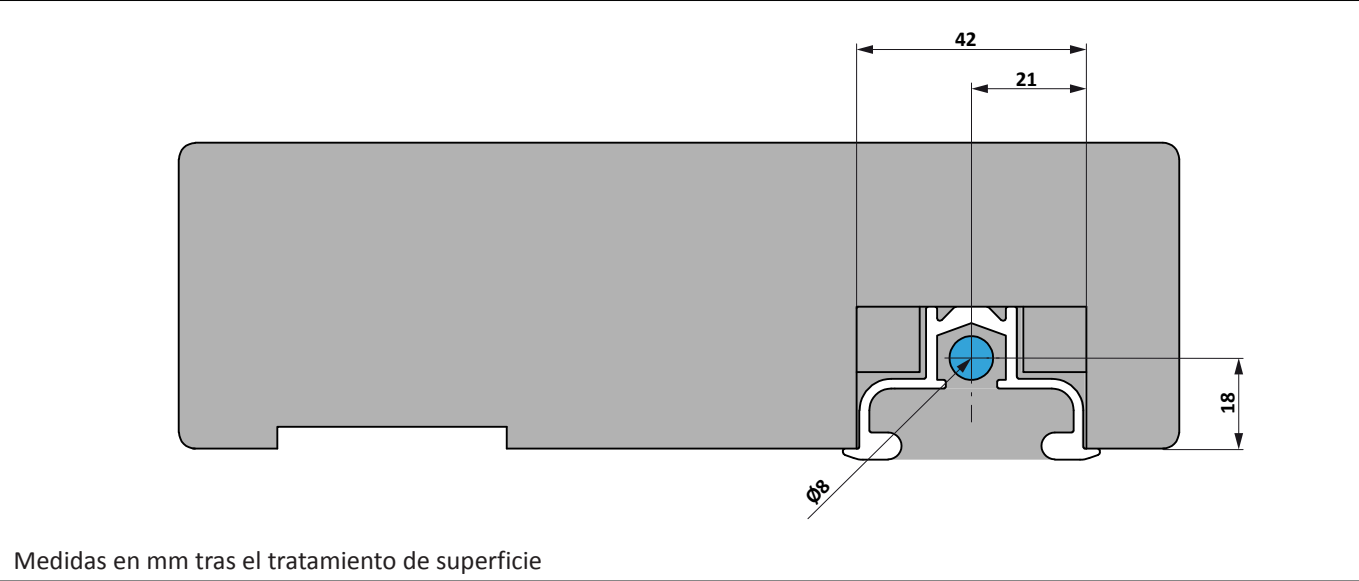
ES

DE

3.6.8 Medidas de taladrado para la pieza de acople



3.6.9 Medida de taladrado para el cable de carga



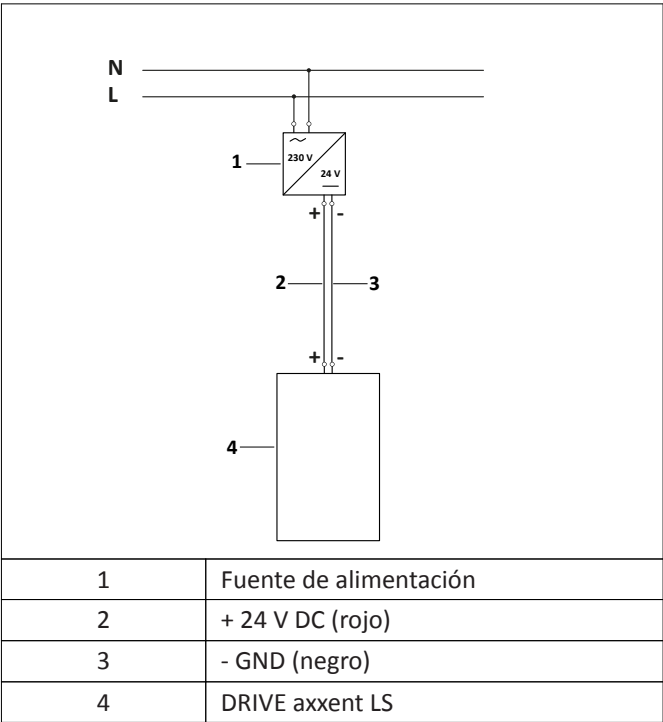
3.7

Conexión eléctrica

3.7.1

Conectar la corredera elevadora a la red eléctrica

- **CONECTAR EL DRIVE AXXENT LS ÚNICAMENTE A 24 VOLTIOS**
- No tender cables junto con líneas de datos ni en edificios públicos/rascacielos sobre bandejas de cables, en huecos de techos y en conductos de cables comunes.
- La prolongación del cable suministrado del contacto de carga axxent LS solo debe realizarse con un cable con una sección mínima de 1,5 mm²
- Longitud total del transformador para cuadro: 100 m
- Longitud total de la fuente de alimentación empotrada:50 m
- Profundidad mínima de montaje de la caja de instalación para la fuente de alimentación empotrada: 60 mm



ES

DE

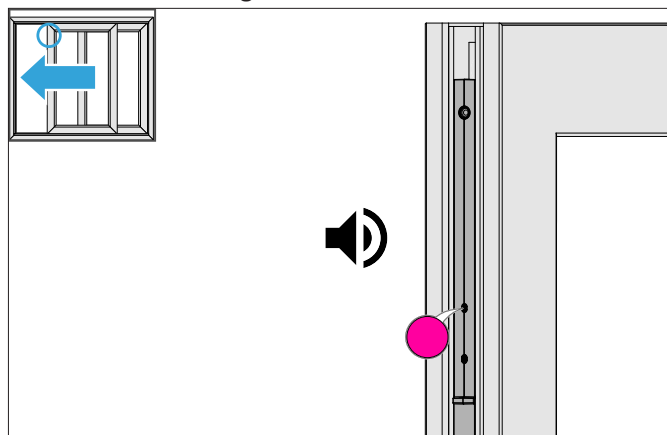
3.7.2 Control de función del contacto de carga

Requisitos:

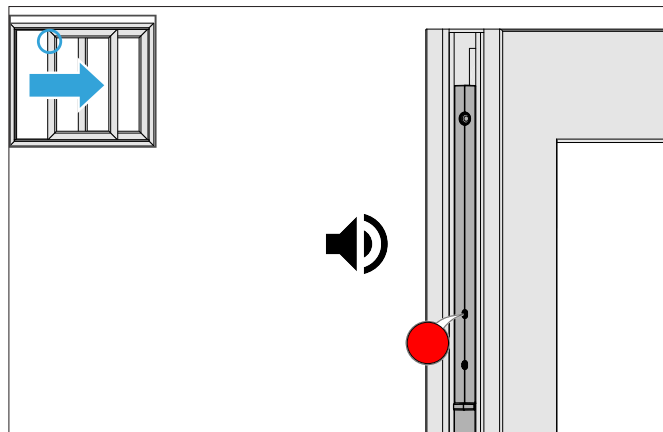
- El modo de fabricante (véase el capítulo «Funcionamiento») está activo.
- La corredera elevadora está conectado a una fuente de alimentación.

1. **CONSEJO:** deslizar manualmente la hoja corredera hacia y desde la posición de carga.

- Al cerrar la hoja corredera, suena una señal acústica.
El LED de estado se ilumina en color magenta durante 2 segundos.



- Al abrir la hoja corredera, suena una señal acústica.
El LED de estado se ilumina en color rojo durante 2 segundos.



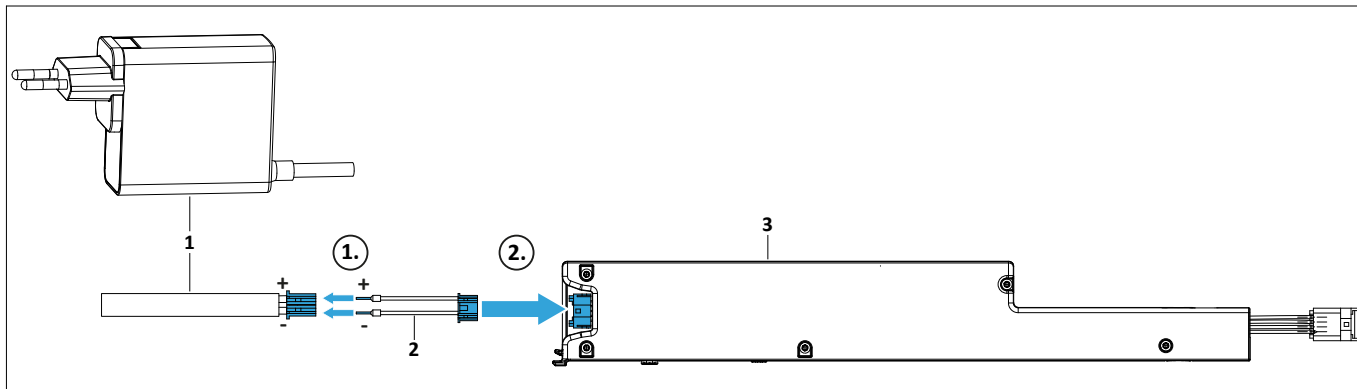
- El contacto de carga está en la posición correcta.
- La conexión eléctrica se ha realizado correctamente.

3.7.3 Carga de una sola batería

Por diversas razones, puede ser necesario cargar la batería antes de seguir utilizándola. Una de las razones es:

- la capacidad de carga de la batería no es suficiente para la puesta en marcha (el LED de estado se ilumina en amarillo o rojo).

Para cargar la batería individual, utilice la fuente de alimentación PZMR0050 y el adaptador de carga PZMR0070.



Pos.	Denominación
1	Enchufe fuente de alimentación axxent LS
2	Adaptador de carga
3	Bloque de baterías
+	24 V DC (rojo)
—	GND (negro)

ES

DE

3.7.4

Uso de la fuente de alimentación con enchufe

El conector de alimentación PZMR0050 solo está diseñado para el suministro eléctrico provisional y temporal.

3.8

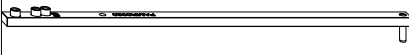
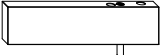
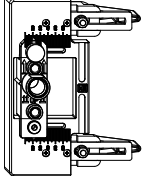
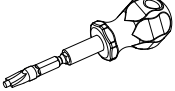
Datos técnicos

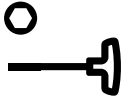
Datos técnicos DRIVE axxent LS	
Tensión de corriente	24 V CC
Corriente de trabajo standby / disponibilidad de funcionamiento	no disponible
Protección contra polarización errónea	disponible
Temperatura de funcionamiento	-20 °C hasta +60 °C
humedad del aire admisible (sin condensación)	20 % – 80 %
Protección	IP 20
Clase de protección	0, 1, 2, 3
Clase de corrosión (según DIN EN 1670)	1
Clase de funcionamiento continuo (según EN 13126-16)	H3, 20000 ciclos
fuerza de desplazamiento máxima	60 N
Velocidad de apertura (fuerzas de impacto dinámicas según DIN EN 16005)	< 250 kg: 140 mm/sec. 251 – 400 kg: 110 mm/sec.

Datos técnicos batería	
Número de homologación de las células de litio	UN 38.3
Capacidad nominal	3 Ah
Energía	32,4 Wh
Corriente de carga máx	1,1 A
Rango de temperatura carga	0 °C hasta + 60 °C
Peso	220 g
Rango de temperatura almacenamiento recomendado	0 °C hasta + 20 °C

4 Montaje

4.1 Herramientas y medios de trabajo

Herramienta especial		Uso previsto	Referencia
	Plantilla pieza de acople madera	Tornillos y perno de fijación pieza de acople	PAMR0010-..
	Plantilla pieza de acople madera estrecha	Casquillos roscados M5 y perno de fijación pieza de acople solo sistema de perfil slim	PAMR0020-..
	Herramienta para atornillar pieza de acople	Casquillos roscados M5 solo sistema de perfil slim	PAMR0030-..
	Plantilla pulsador, desbloqueo emergencia	Pulsador, desbloqueo emergencia	PAMR0210-..
	Plantilla cable de conexión pieza de acople	Taladro pasante cable de conexión pieza de acople	PAMR0200-..
	Plantilla conectores recubrimiento KUBUS	Conectores recubrimiento KUBUS	PABB0490-..
	Herramienta para atornillar casquillo de rosca M5	Atornillado casquillo de rosca sistema de perfil slim	PABB0740-..

Herramienta		Uso previsto
	Llave hexagonal con cabeza esférica 4 mm	Fijación de las piezas de sujeción
	Destornillador plano 7 mm	Tensado de las piezas de relleno
	Broca Ø 3 mm	Taladro tornillo de fijación pieza de acople
	Broca Ø 4 mm	Taladros cremón
	Broca Ø 8 mm	Taladro perno de fijación pieza de acople
	Broca Ø 10 mm	Taladros conectores pulsador
	Broca Ø 15 mm	Taladro pasante guía pieza de acople
	Fresa Ø 20 mm	Pulsador, desbloqueo de emergencia

4.2 Preparar el montaje

1. Fresar la hoja corredera y el marco según las cotas de mecanizado. (ver página 20).

2. Limpiar de virutas los fresados para alojamiento.

3. Antes de instalar el producto, comprobar la exactitud dimensional de la hoja corredera y del marco. No instalar el producto si está deformado o dañado.
Tolerancias para marco y hoja: ±1 mm
4. Comprobar si el producto presenta daños. No montar el producto si está dañado o doblado.

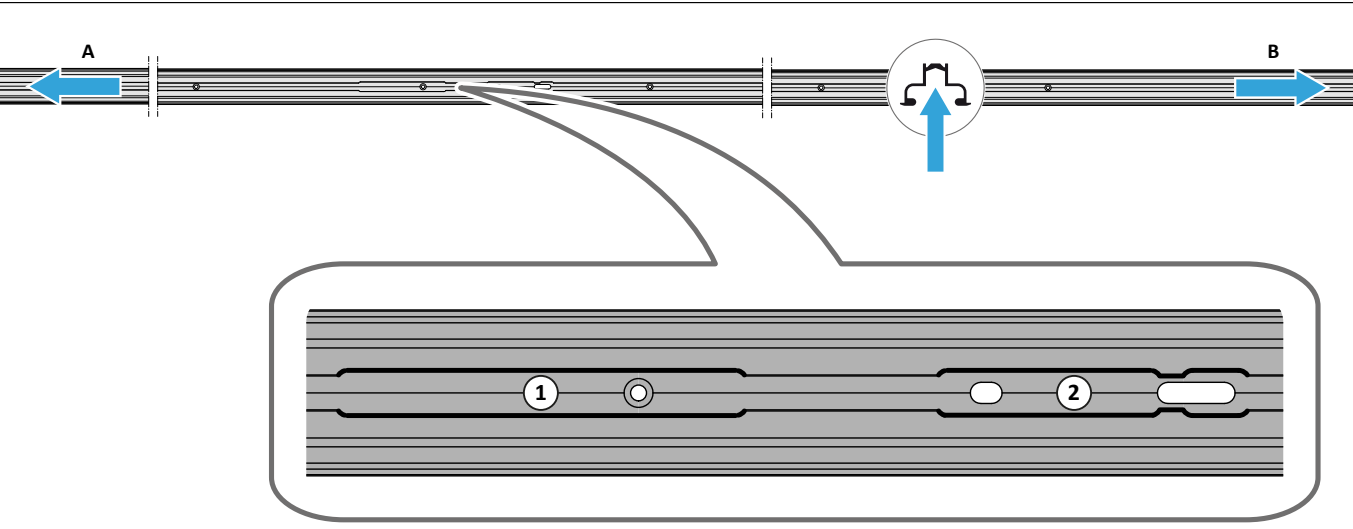
5. Tender los cables de alimentación de los motores sin retorcerlos ni doblarlos.

4.3 Montar las piezas de marco

4.3.1 Secuencia de montaje

Orientación correcta de la guía superior en el marco

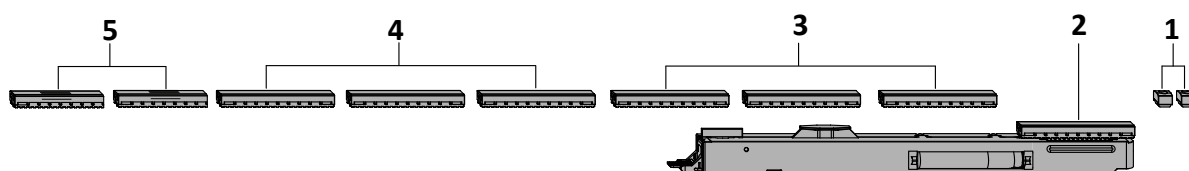
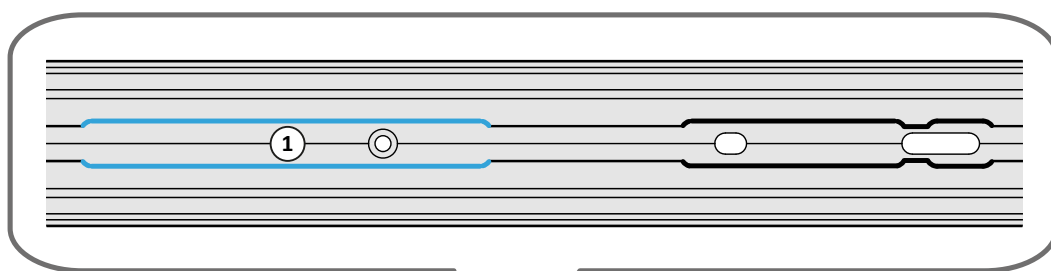
- Colocar correctamente la guía superior
- Todos los pasos de montaje se muestran en cerramiento de mano DIN izquierda
- En caso de instalación DIN derecha, todos los pasos de montaje deben realizarse invertidos



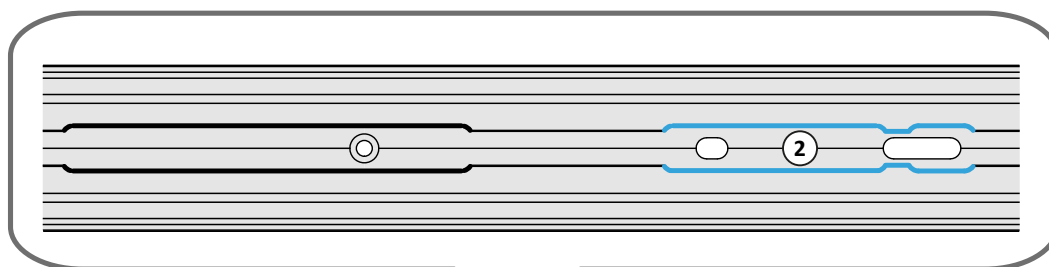
A	Lado de cierre
B	Lado hoja fija
1	Orificio de montaje piezas de fijación, unidad de deslizamiento, segmentos dentados
2	Orificio de montaje contacto de carga

Introducción correcta de las piezas en las aberturas de montaje de la guía superior

Introducción de las piezas en la abertura de montaje 1:



Introducción de las piezas en la abertura de montaje 2:

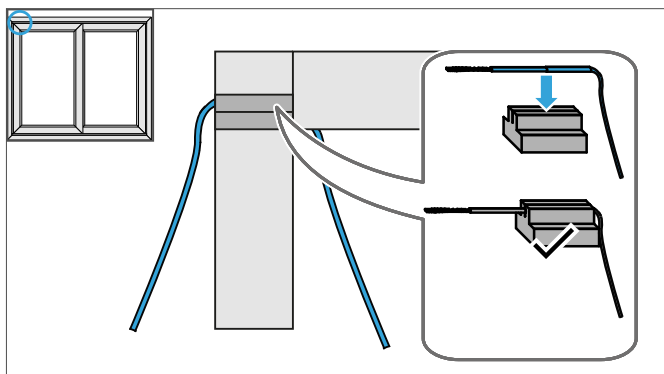


1 - 6

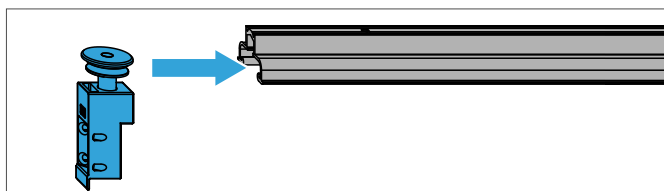
Secuencia de montaje de las piezas

4.3.2 Montar las piezas de marco en la guía superior

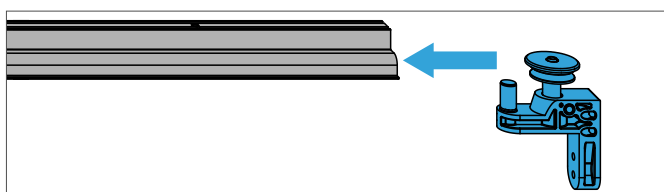
1. Pasar el cable del contacto de carga a través de la pieza de sellado SC002.
Sacar el cable sobrante al exterior a través de la pieza de sellado SC002.



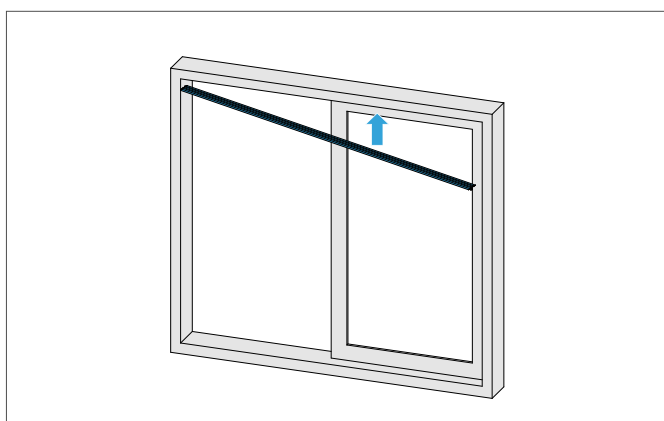
2. Introducir la guía arriba en el lado de cierre de la guía superior.



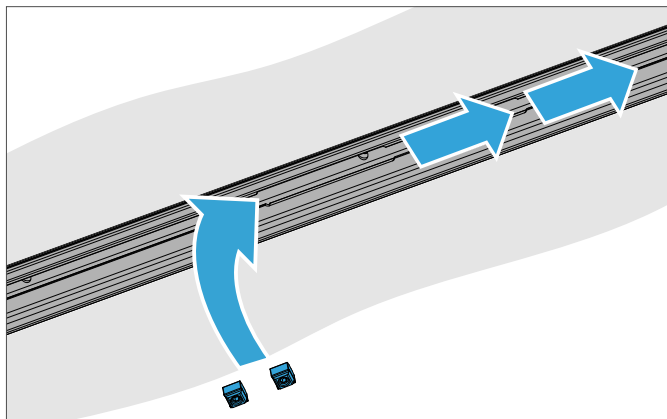
3. Introducir el arrastrador en la guía superior por el lado de la hoja fija .



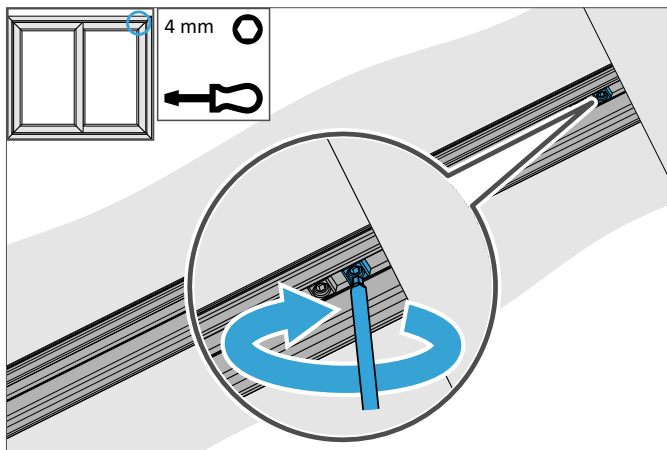
4. Colocar la guía superior correctamente, arriba en el marco y atornillar.



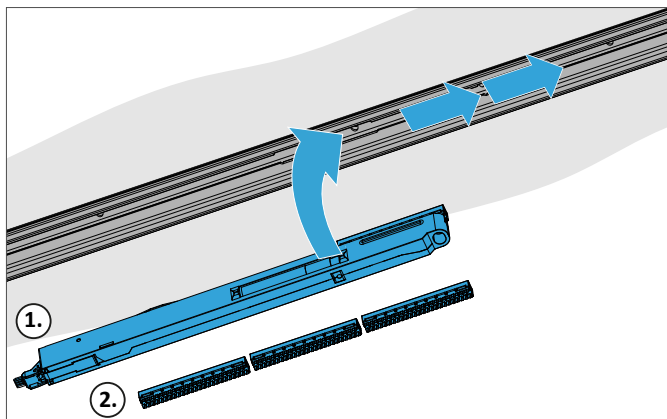
5. Introducir las piezas de fijación en el orificio de montaje 1 y empujar hacia el lado de la hoja fija.



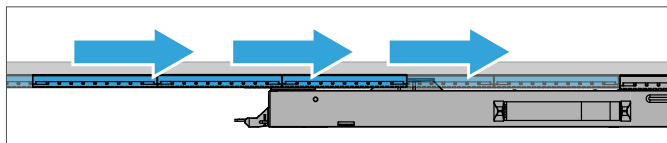
6. Fijar la pieza de fijación exterior en el extremo de la guía superior.



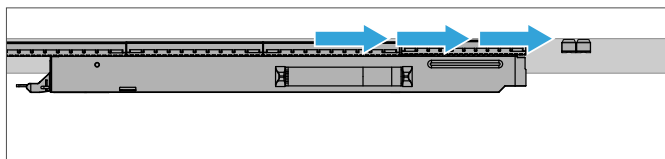
7. (1) Introducir el motor de corredera en el orificio de montaje 1 y deslizarlo un poco hacia el lado de la hoja fija. (2) Introducir 3 segmentos dentados en el orificio de montaje 1 y deslizarlos hacia el lado de la hoja fija.



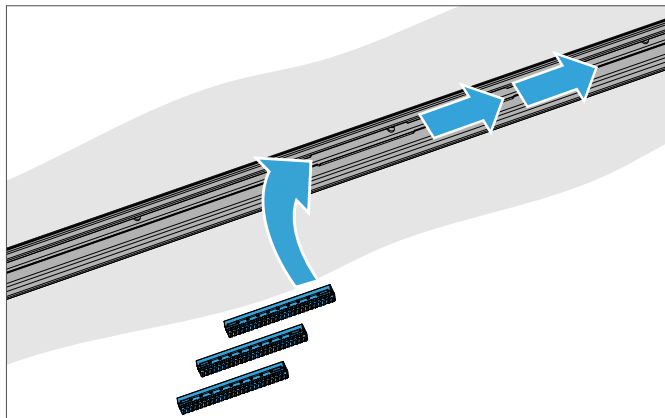
8. Deslizar los 3 segmentos dentados sobre la guía del motor de corredera. Sujetar toda la unidad mediante los segmentos dentados y empujarla hacia el lado de la hoja fija.



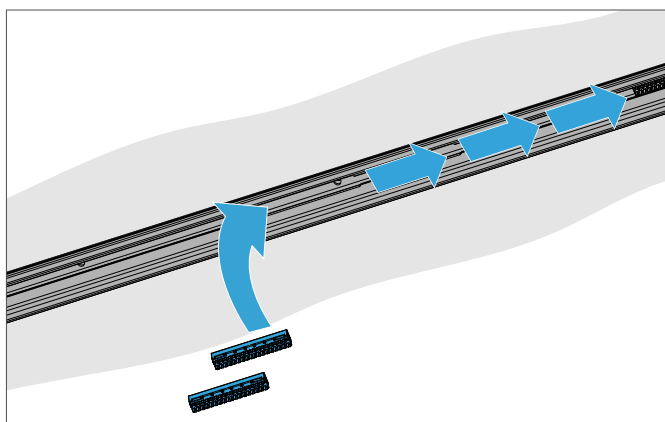
9. Empujar la unidad de los segmentos dentados hacia las piezas de fijación. Los segmentos dentados deben estar en contacto con las piezas de sujeción.



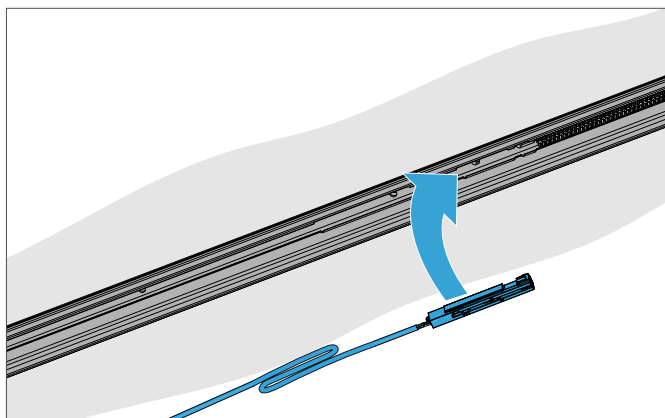
10. Insertar los segmentos dentados restantes uno tras otro en el orificio de montaje 1 y empujar hacia el lado de la hoja fija.



11. Introducir las dos piezas de relleno marcadas una tras otra en el orificio de montaje 1 y deslizarlas hacia el lado de la hoja fija.



12. Insertar el contacto de carga en la abertura de montaje 2. Tender el cable de conexión del contacto de carga hacia la reserva de montaje en bucle en la guía superior.



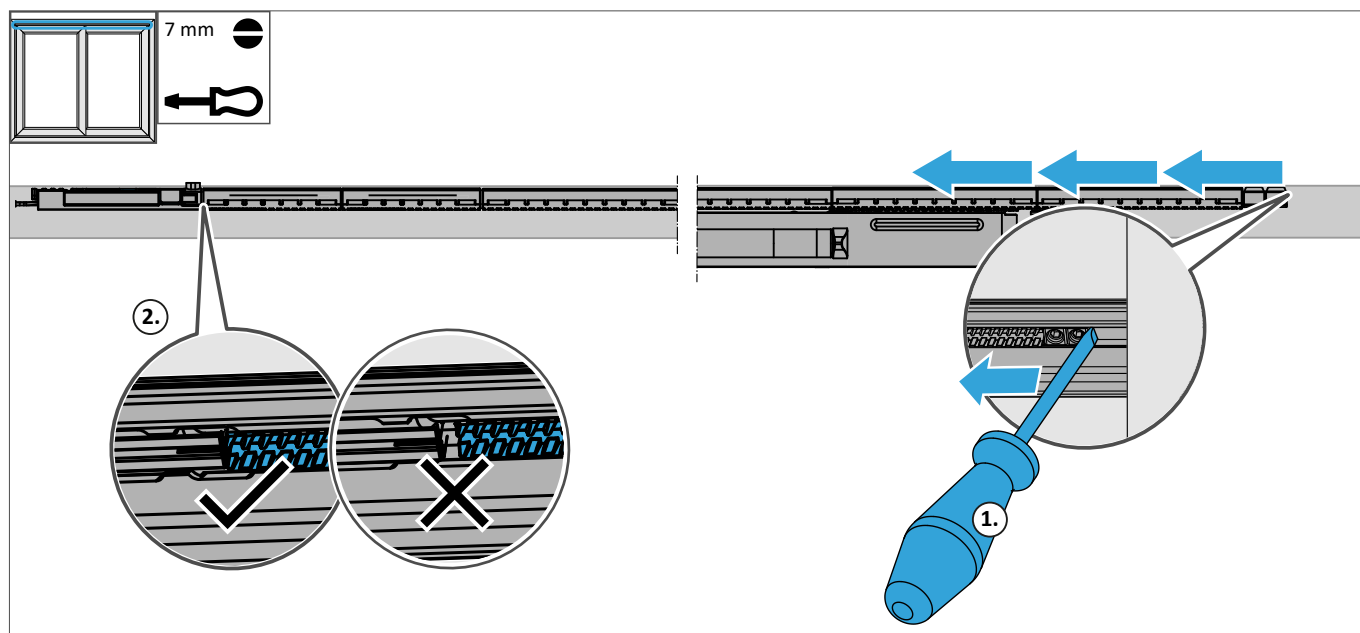
A diagram illustrating the connection of a cable to a window frame. A blue cable is shown entering a window frame from the bottom left. A blue arrow points to the cable entry point. The window frame is shown in a cross-section view, with the cable entering through a hole in the frame.

4 mm

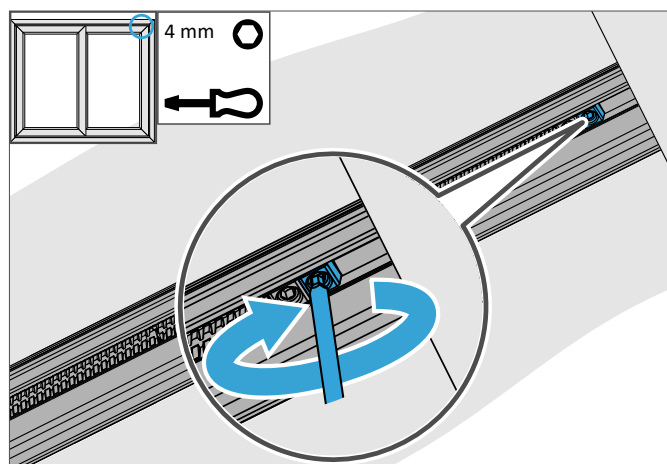
Instrucciones de montaje

DRIVE axxent LS Cerramientos de madera

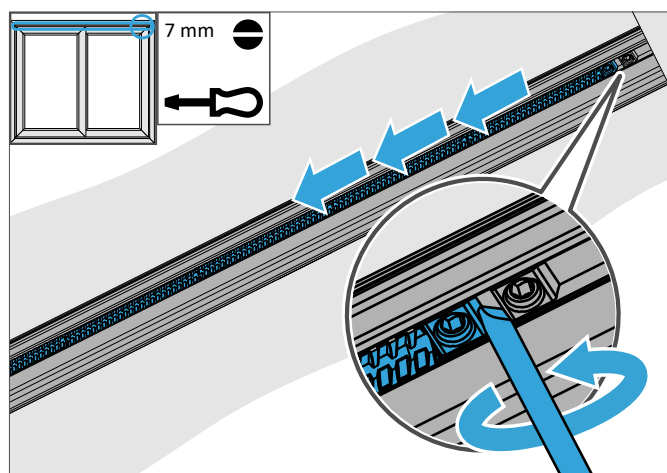
17. (1) Desplazar ambas piezas de fijación con los segmentos dentados con un destornillador plano (7 mm) hacia el lado de cierre hasta el tope. (2) Los segmentos dentados deben estar bien ajustados al contacto de carga.



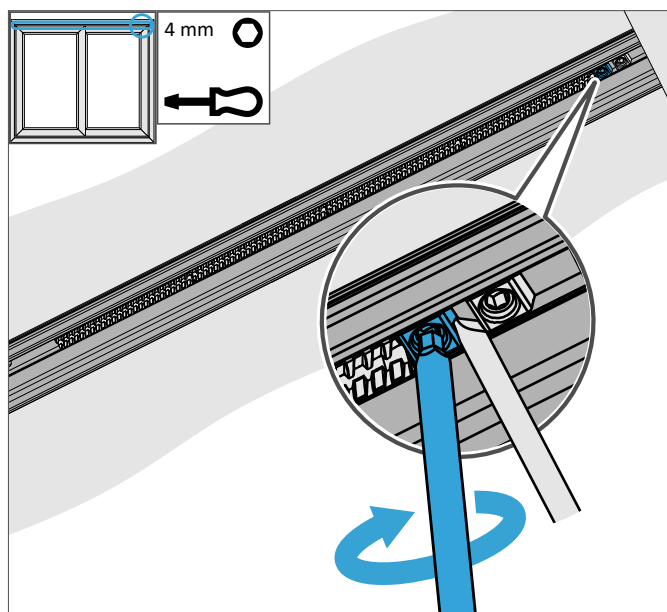
18. Fijar la pieza de fijación exterior.



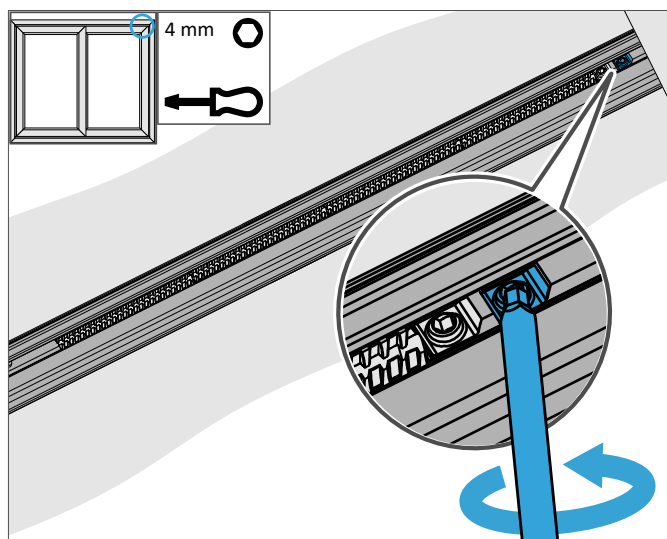
19. Introducir un destornillador de hoja plana (7 mm) con el lado estrecho entre las piezas de fijación. Girar el destornillador en la dirección del lado de cierre $\pm 90^\circ$ y mantener la tensión.



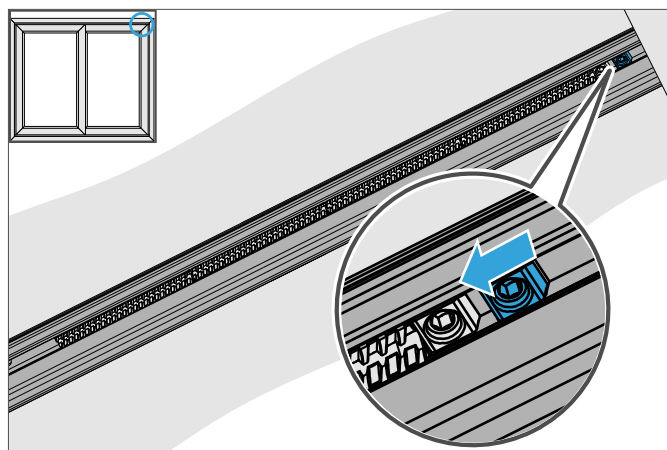
20. Fijar la pieza de fijación interior.



21. Aflojar la fijación de la pieza de fijación exterior.



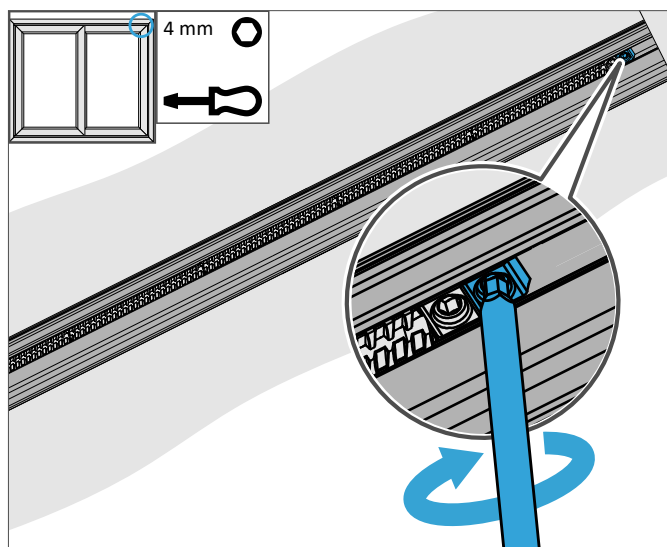
22. Deslizar la pieza de fijación exterior hasta el tope de la pieza de fijación interior.



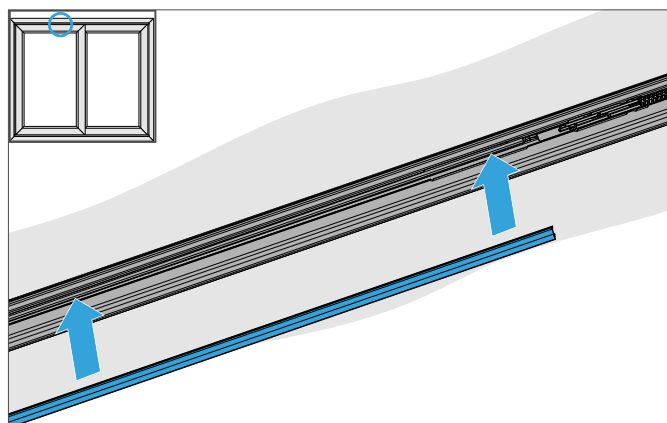
ES

DE

23. Fijar la pieza de fijación exterior. Par de apriete: 4 Nm.



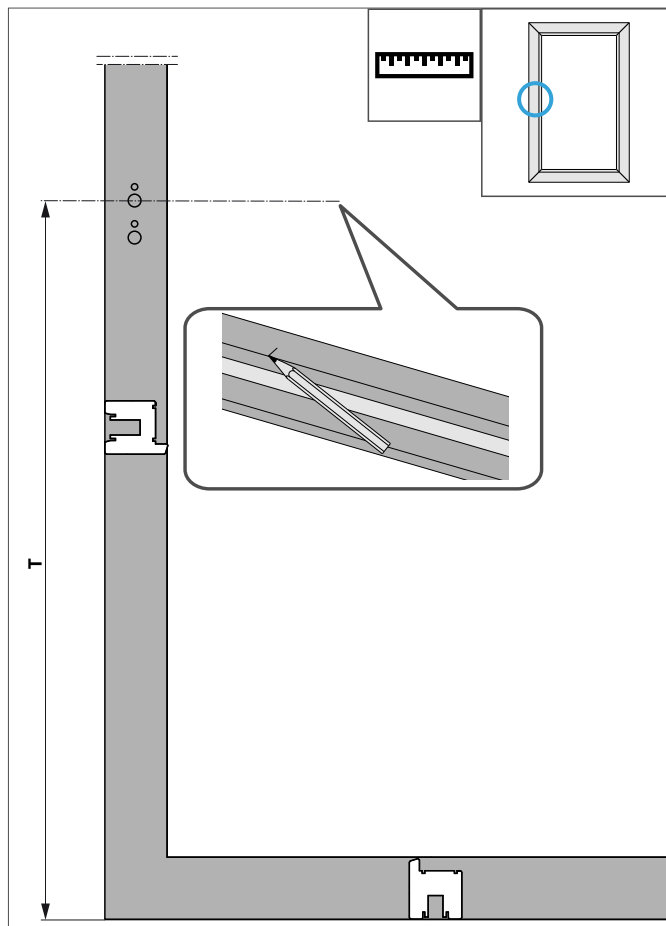
24. Tapar el cable de conexión del contacto de carga con el carril de recubrimiento. Para ello, enganchar el carril de recubrimiento en la guía superior.



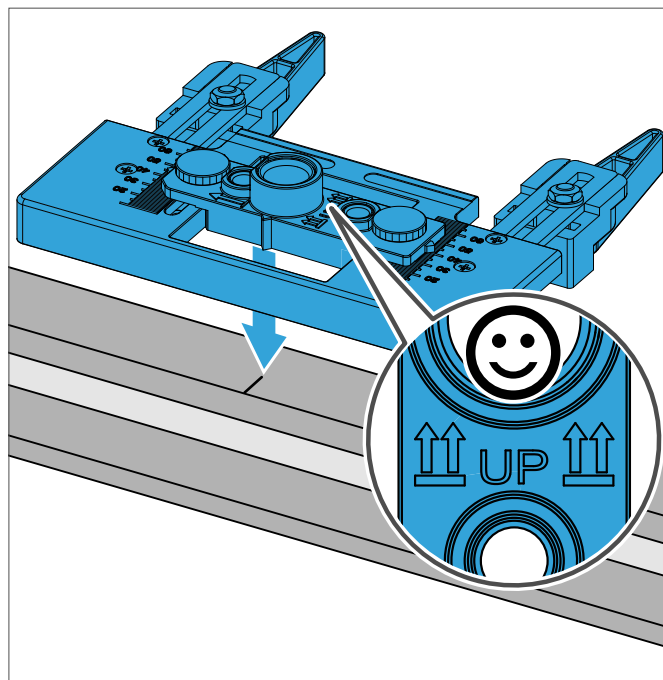
4.4 Procesar la hoja corredera

4.4.1 Taladros para el pulsador ejecución de perfil Classic y Standard

1. Medir y marcar la ubicación del pulsador "T".



2. Coloque la plantilla PAMR0210 correctamente en la marca de la hoja corredera. Para que la orientación DIN sea correcta, las flechas de la plantilla de taladrado deben apuntar siempre hacia arriba.

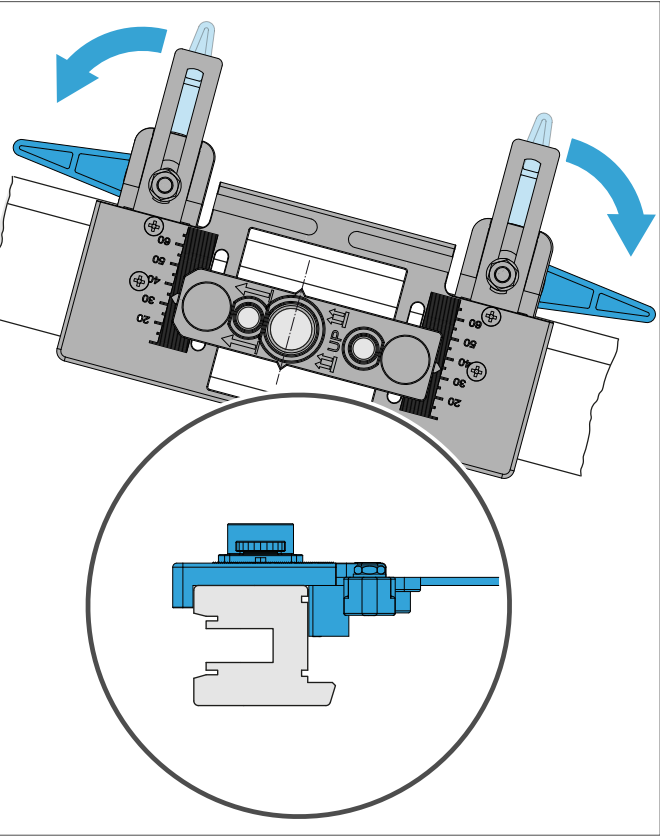


ES

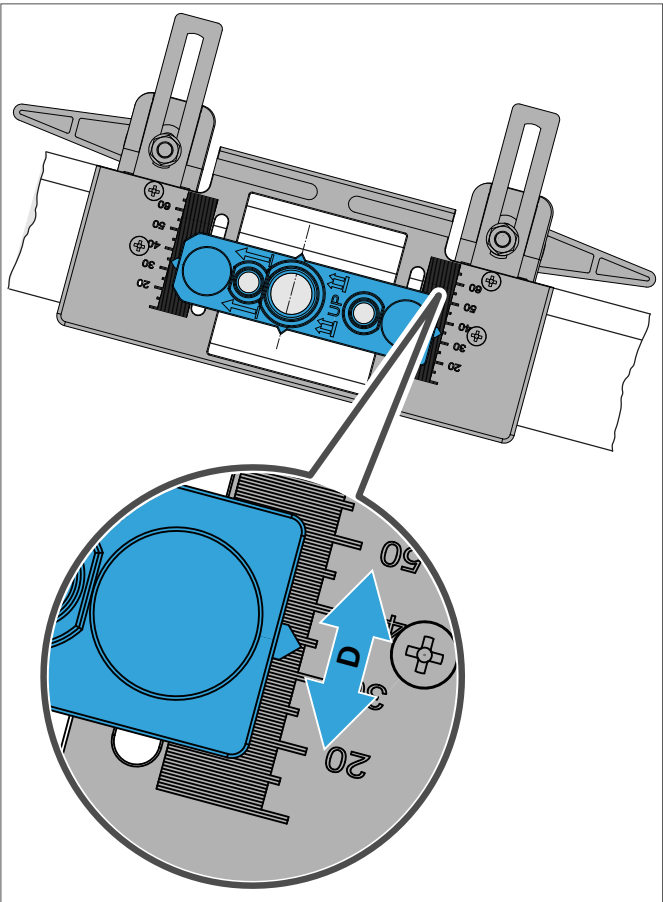
DE

Altura guía inferior	Alojamiento pulsador "T"
0 mm	1148 mm
5 mm	1153 mm
15 mm	1163 mm

3. Fijar la plantilla a la hoja corredera.



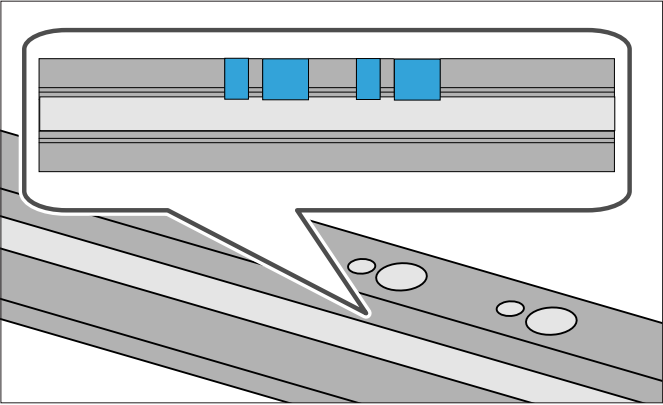
4. Ajustar la aguja "D" en la plantilla desde el canto de la hoja hacia el lado indicado en la tabla.



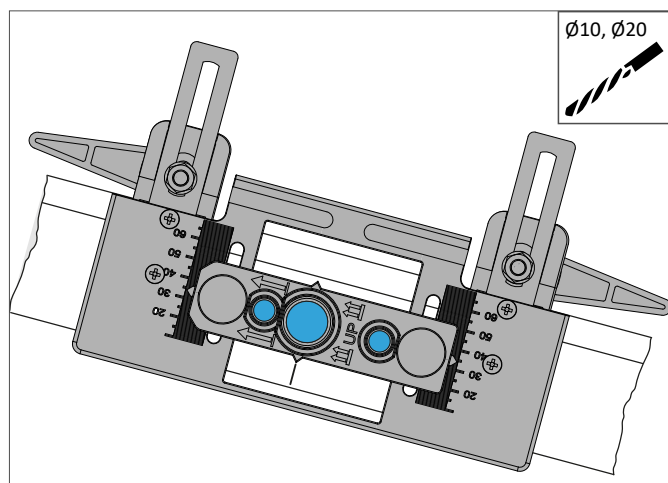
Aguja "D" (eje horizontal)

Ejecución del perfil	Ajuste plantilla
HS 4.0 Classic amplitud 78 mm	32 mm
HS 4.0 Standard amplitur 92 mm	36 mm

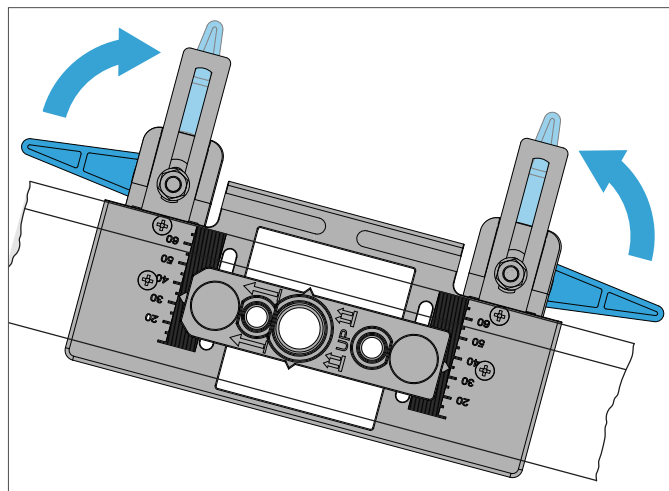
Taladrar solo hasta el canal de herraje.



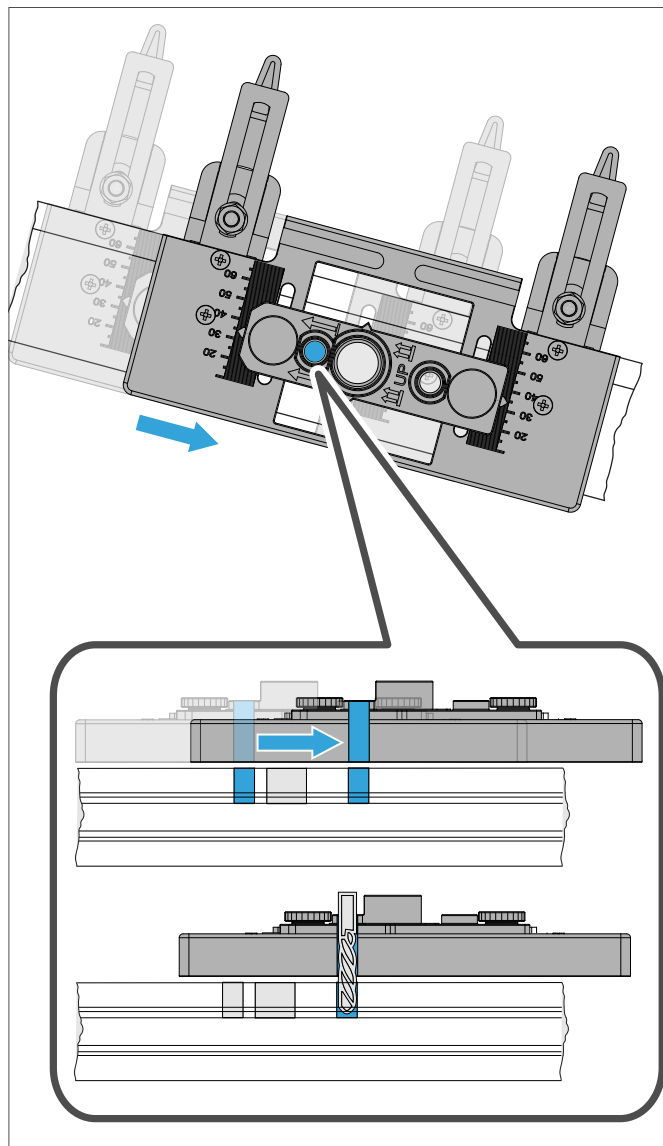
1. Taladrar el grupo de agujeros de $\varnothing 10$ mm y $\varnothing 20$ mm.



2. Abrir el bloqueo de la plantilla.



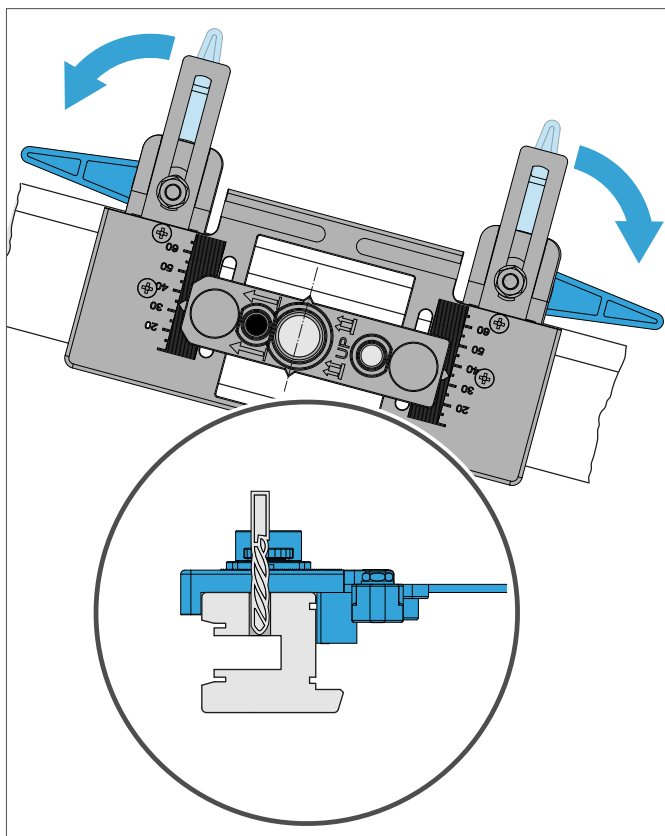
3. Desplazar la plantilla hacia abajo. (1) La abertura superior de $\varnothing 10$ mm de la plantilla de taladrado y el agujero inferior de $\varnothing 10$ mm en la hoja deben coincidir. (2) Asegurar la superposición con una broca de $\varnothing 10$ mm.



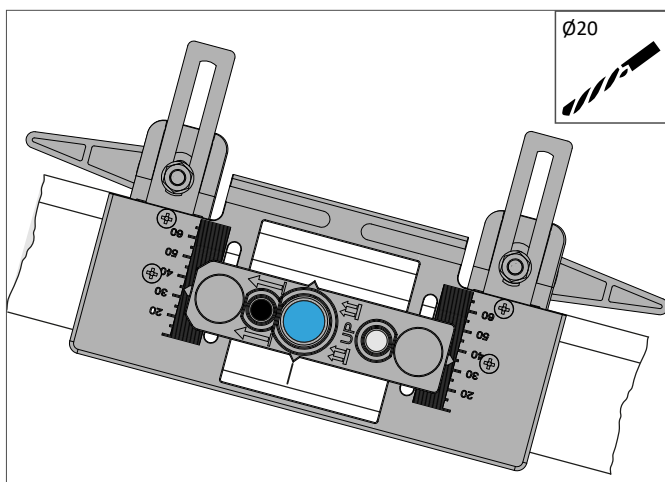
ES

DE

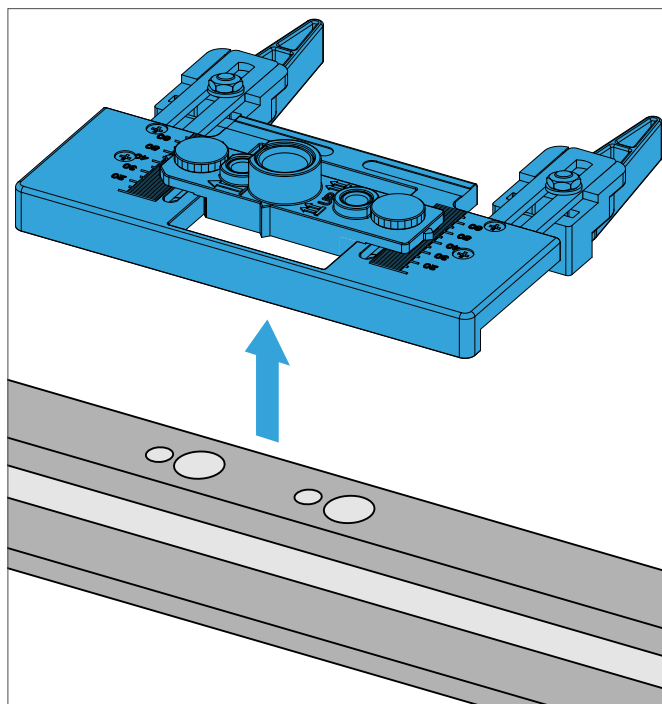
4. Fijar la plantilla a la hoja corredera.



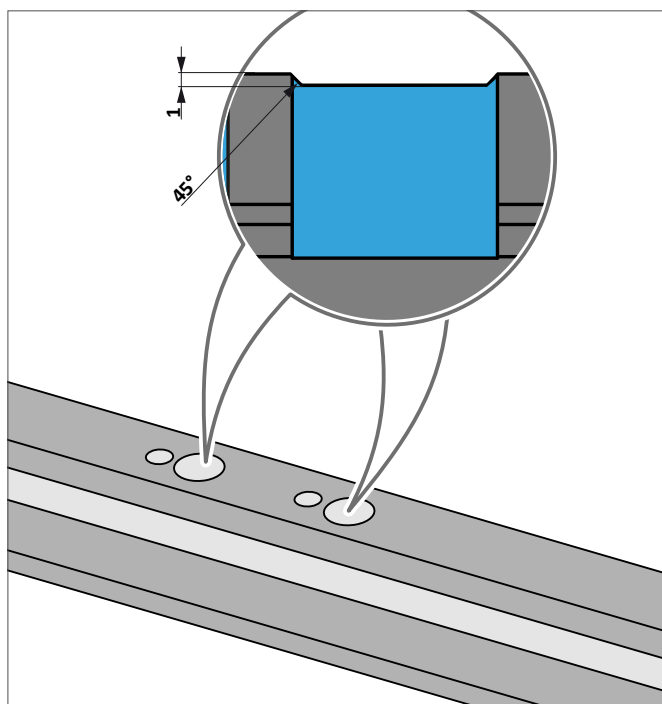
5. Taladrar el agujero de $\varnothing 20$ mm.



6. Abrir el bloqueo de la plantilla y retirarla.



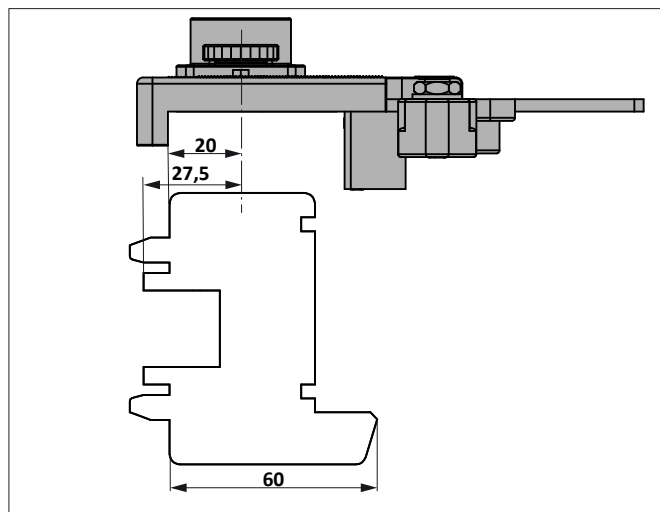
7. Biselar los taladros de $\varnothing 20$ mm $45^\circ \times 1$ mm.



4.4.2 Taladros para el pulsador ejecución de perfil slim

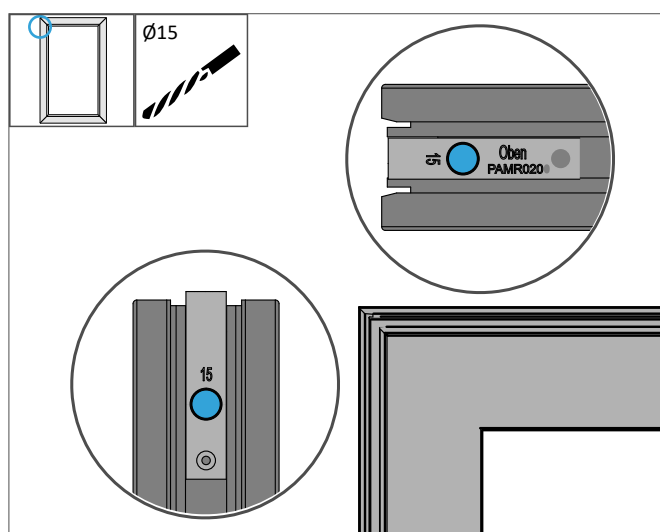
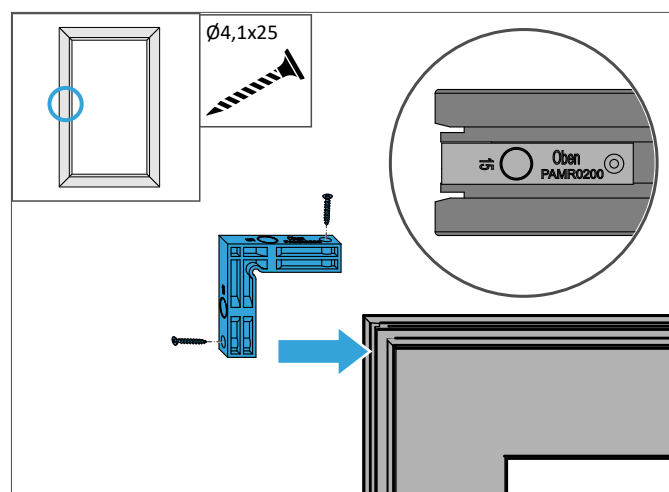
Aguja "D" (eje horizontal)

Ejecución del perfil	Ajuste plantilla
HS 4.0 slim amplitud 60 mm	20 mm

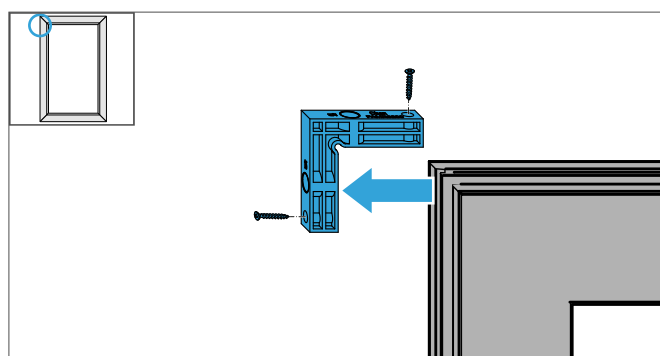


4.4.3 Taladros para la conexión del cableado pieza de acople/batería

- Colocar la plantilla PAMR0200 para la conexión del cable entre la pieza de acople y la batería en el canal de herraje. Tener en cuenta la marca «Arriba». Fijar la plantilla con dos tornillos de 4,1 x 25 mm.
- Taladrar los agujeros horizontal y verticalmente con una broca de $\varnothing 15$, de manera que se unan.

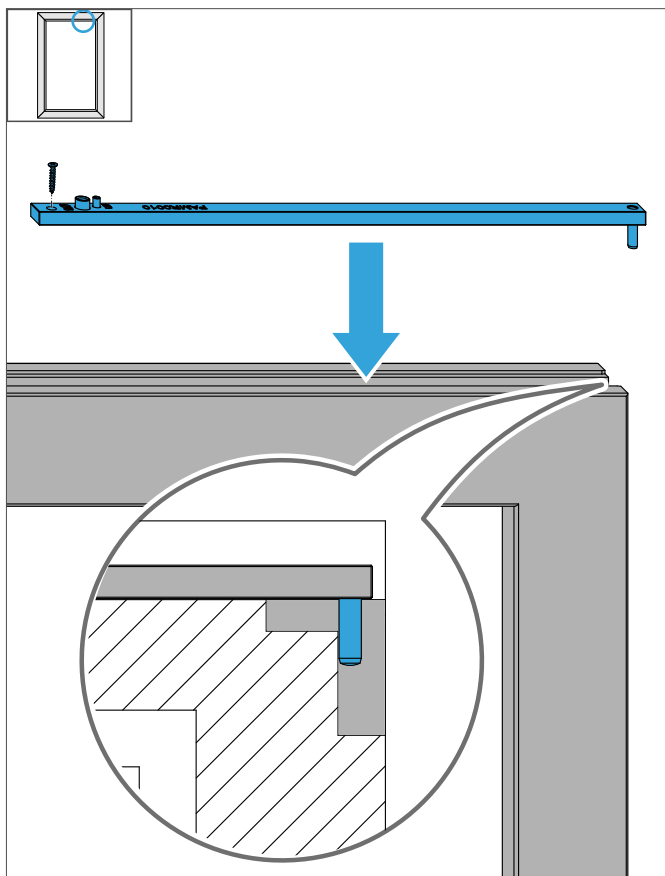


- Aflojar los tornillos y retirar la plantilla.

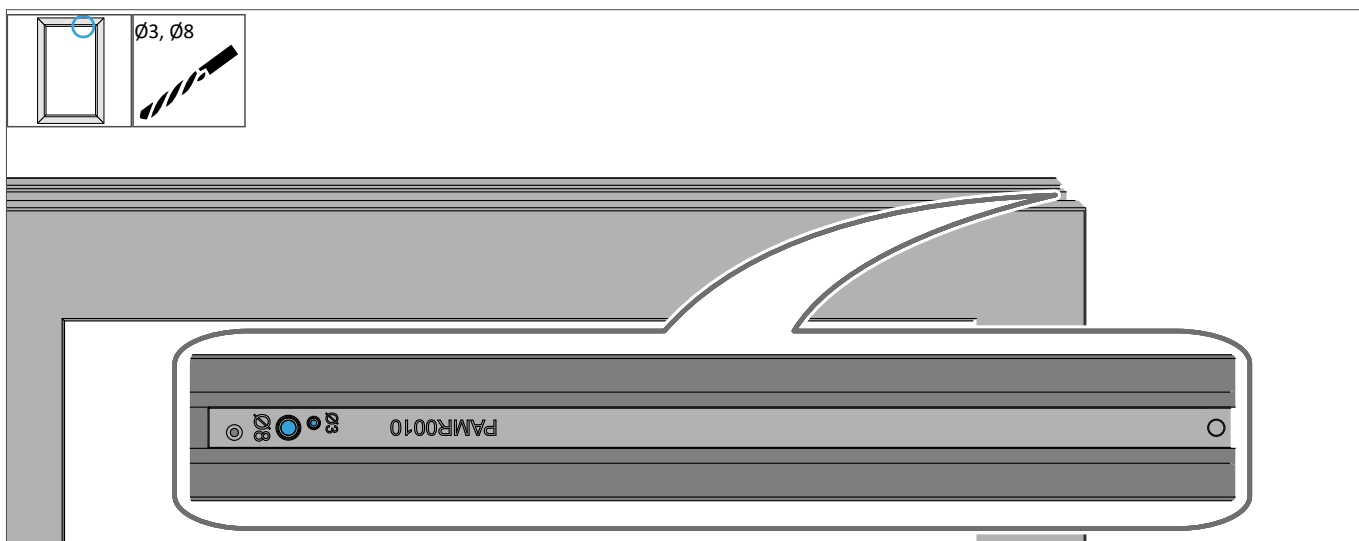


4.4.4 Taladros para la pieza de acople en perfil Classic y Standard

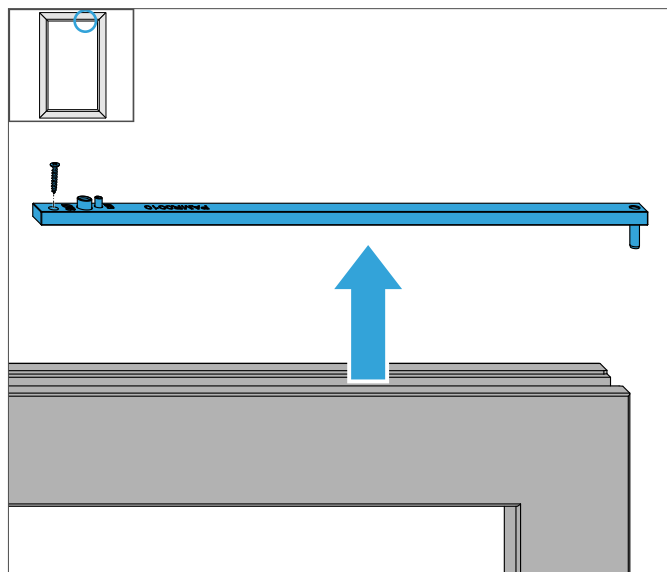
1. Colocar la plantilla PAMR0010 para la pieza de acople en el canal de herraje. Tener en cuenta el punto de apoyo correcto de la lengüeta de tope. Fijar la plantilla con un tornillo de 4,1 × 25 mm.



2. Taladrar el orificio para el pin de fijación de la pieza de acople con una broca de Ø8 mm; profundidad de taladrado: 10 mm. Taladrar el orificio para el tornillo de fijación de la pieza de acople con una broca de Ø3 mm.



3. Volver a aflojar el tornillo y retirar la plantilla.

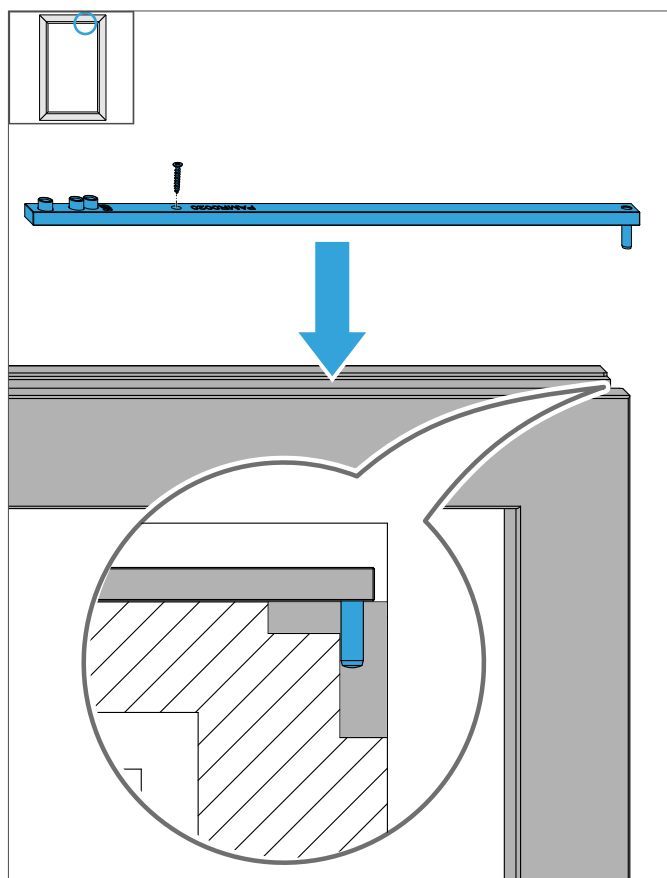


ES

DE

4.4.5 Taladros para la pieza de acople en perfil slim

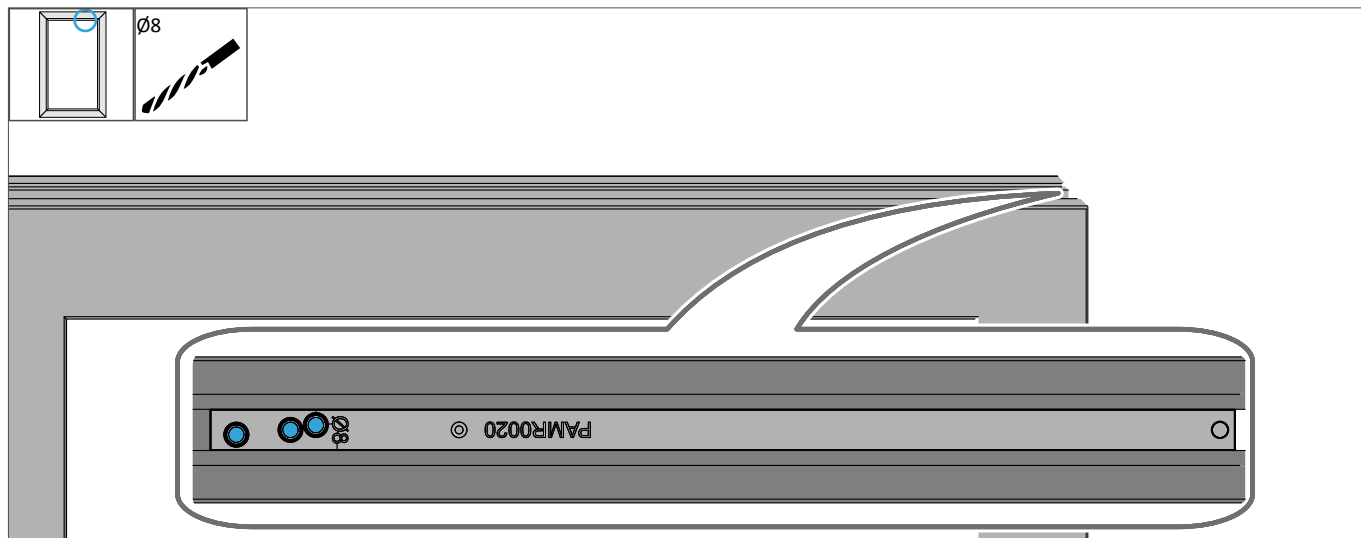
1. Colocar la plantilla PAMR0020 para la pieza de acople en el canal de herraje. Tener en cuenta el punto de apoyo correcto de la lengüeta de tope. Fijar la plantilla con un tornillo de 4,1 × 25 mm.



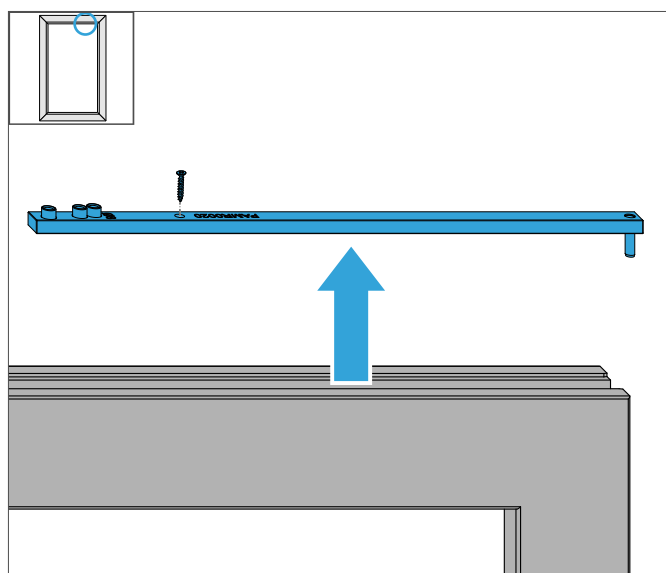
Instrucciones de montaje

DRIVE axxent LS Cerramientos de madera

2. Taladrar el orificio para el pin de fijación y los manguitos roscados M5 de la pieza de acople con una broca de $\varnothing 8$ mm - profundidad de taladrado: 10 mm.



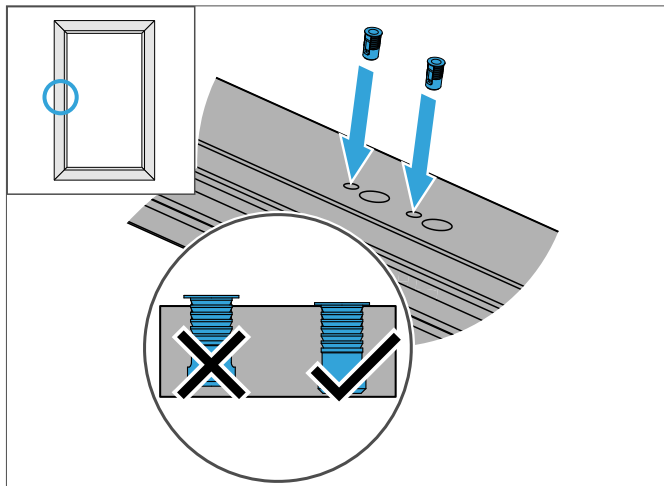
3. Volver a aflojar el tornillo y retirar la plantilla.



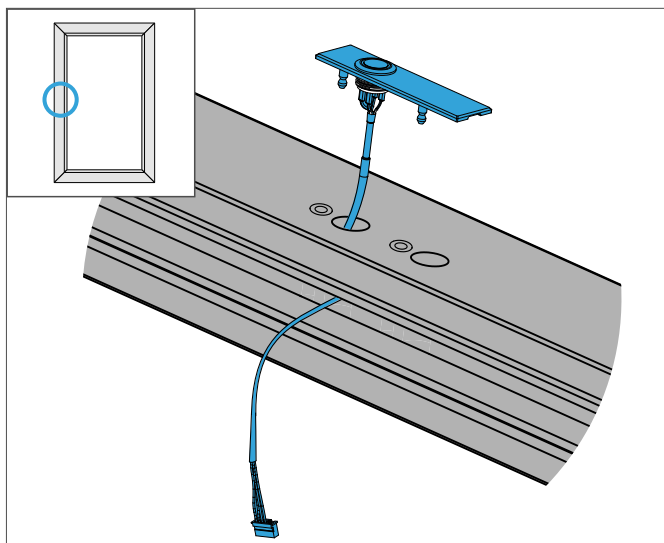
4.5 Montar las piezas de hoja

4.5.1 Montar el pulsador de mando y el motor elevador

1. Insertar los conectores en los taladros $\varnothing 10$, a ras con el perfil.



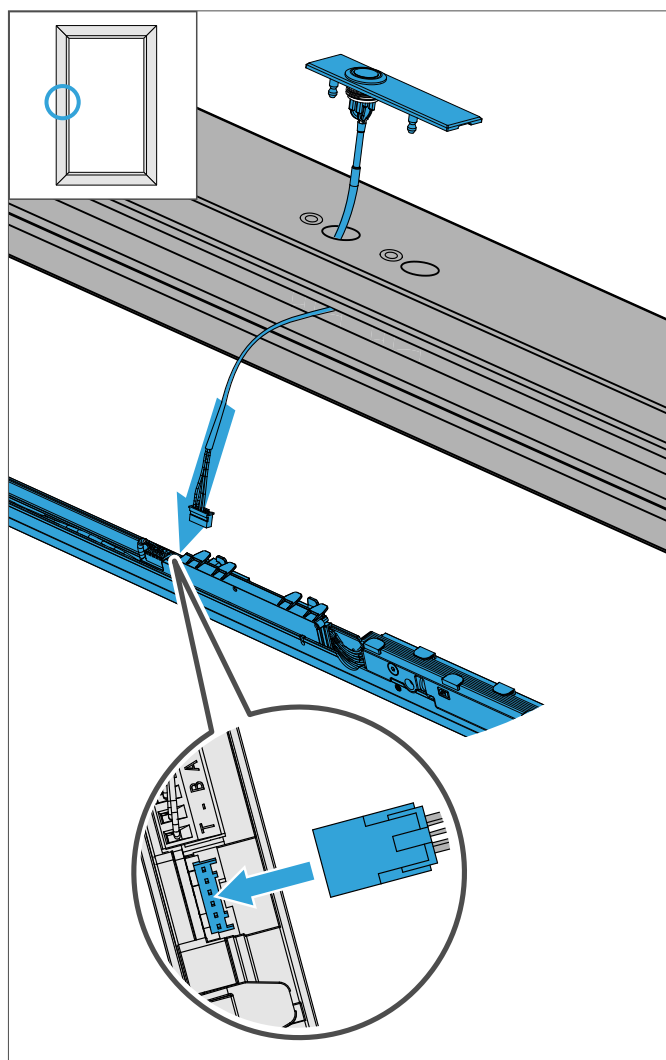
2. Pasar el cable del pulsador por el taladro superior $\varnothing 20$. No fijar todavía el pulsador.



ES

DE

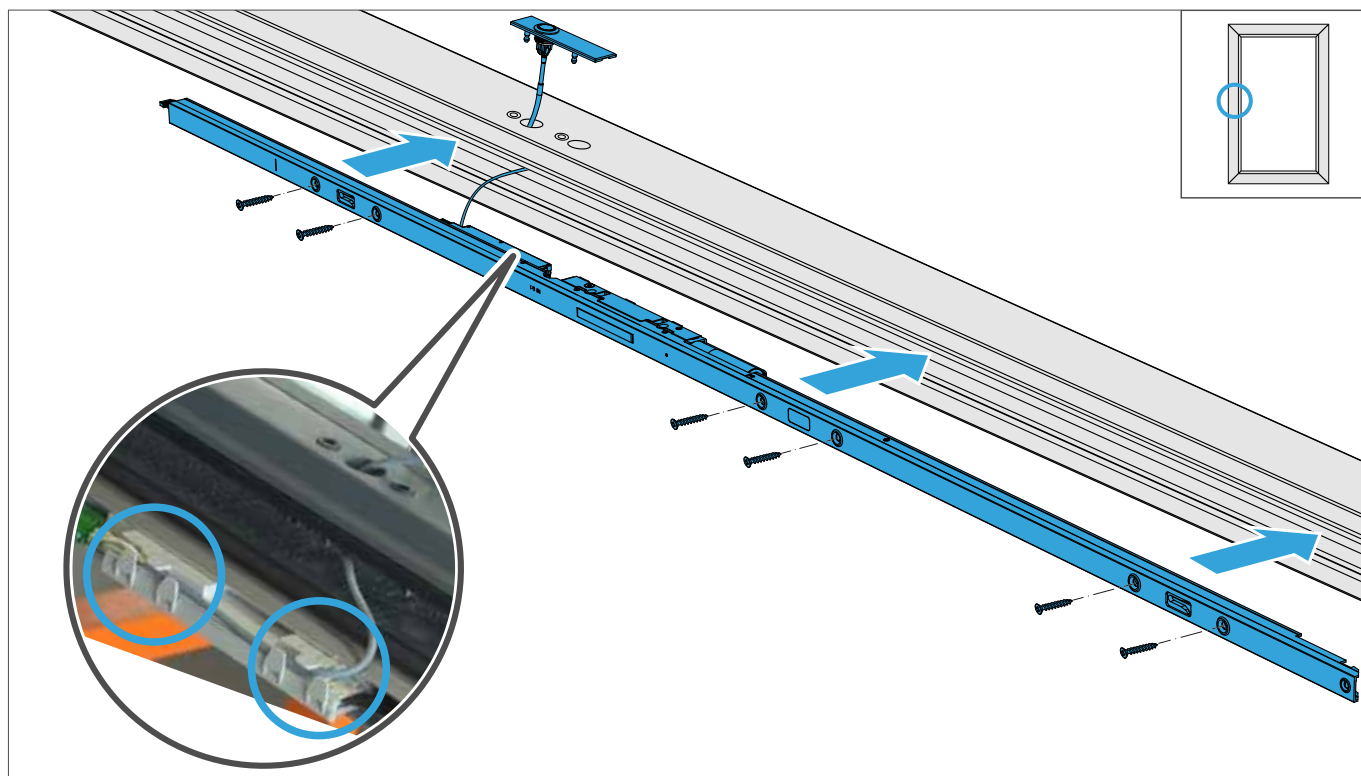
3. Insertar el conector del cable del pulsador en la toma correspondiente del motor elevador. Asegurarse de que las lengüetas clipables encajen correctamente.



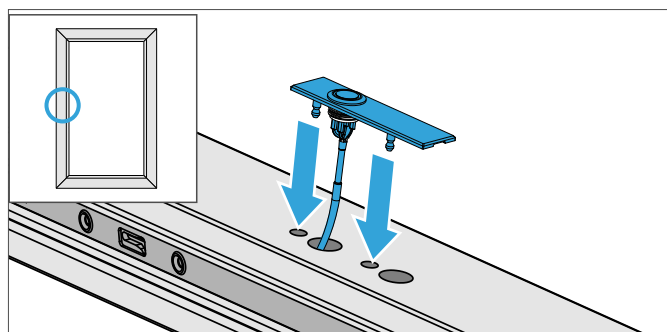
ES

DE

4. Guardar el cable del pulsador detrás de las lengüetas del motor elevador y en el orificio de montaje. Girar hacia adentro el motor elevador en la ranura del perfil y acoplarlo a los carros como se describe en las instrucciones de montaje específicas del perfil. Atornillar el motor elevador.

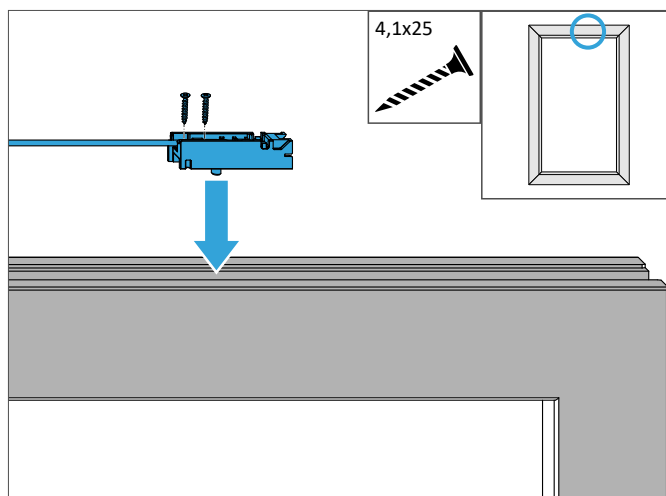


5. Guardar el cable del pulsador en el agujero de montaje. Insertar el pulsador de mando en los conectores.

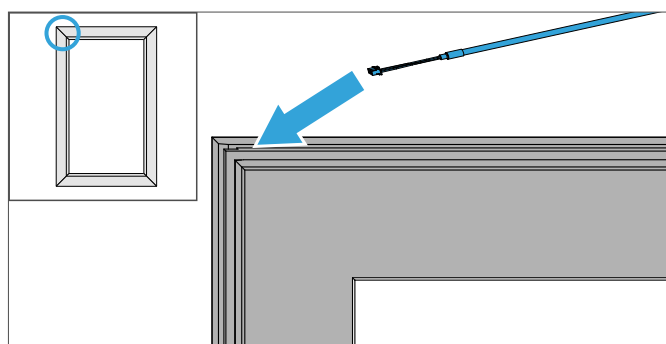


4.5.2 Montar la pieza de acople en perfil Classic y Standard

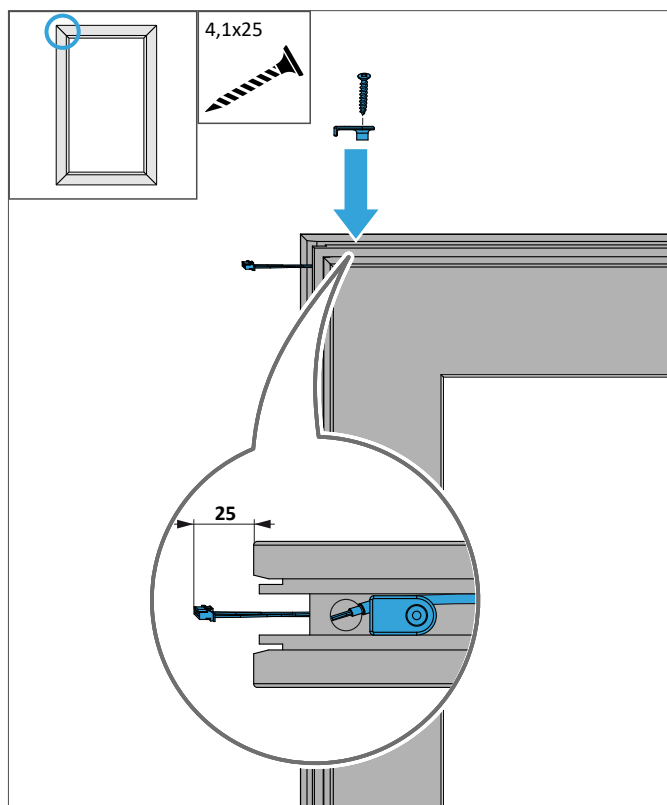
1. Introducir la pieza de acople con el pin de fijación en el taladro de $\varnothing 8$ y atornillar.



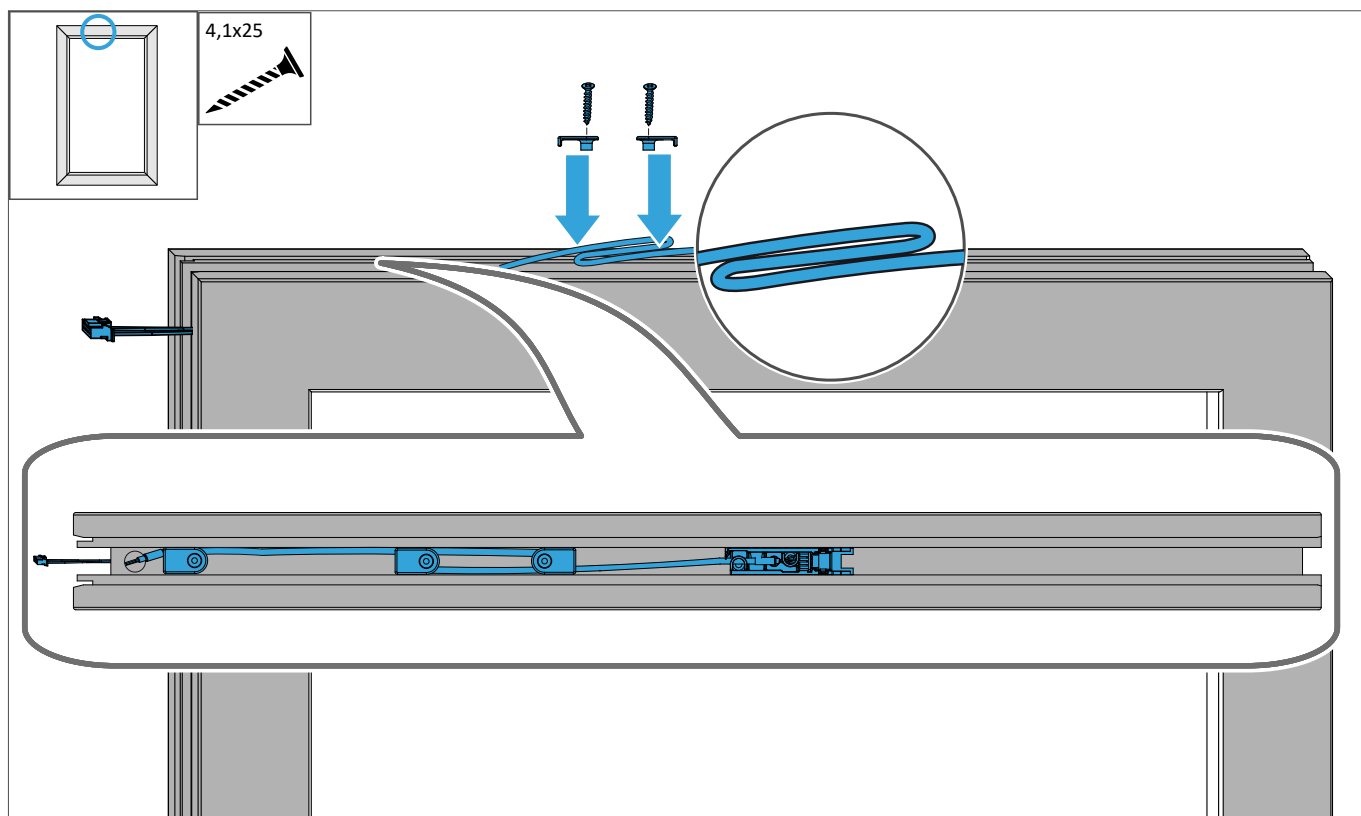
2. Pasar el extremo enchufable del cable por los taladros de $\varnothing 15$.



3. Colocar el extremo enchufable del cable 25 mm por delante del borde de la hoja y fijarlo con un prisionero.



4. Tender el cable restante en el canal de herraje. El cable no debe sobresalir en dirección al marco. Fijar el cable restante con sujetadores según sea necesario.

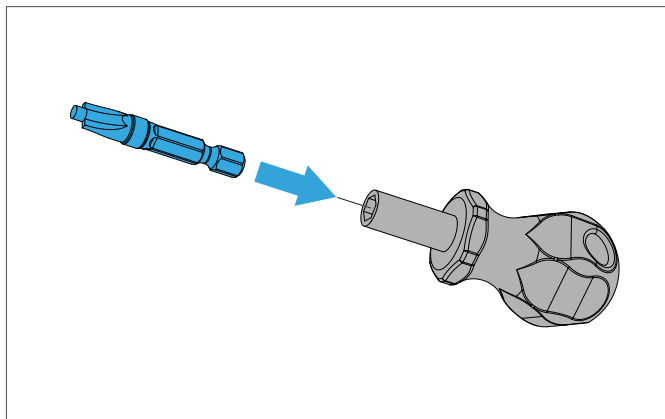


ES

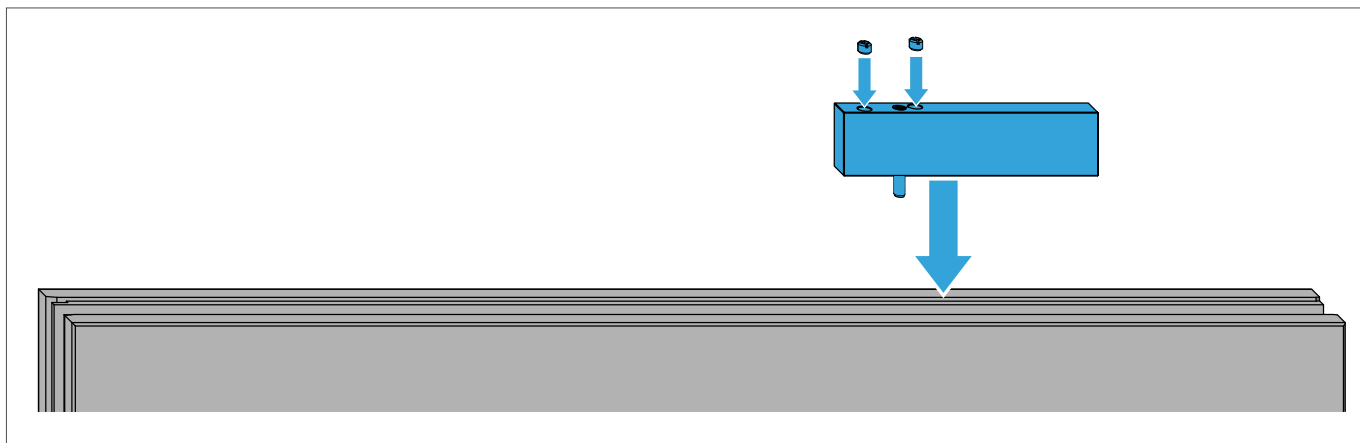
DE

4.5.3 Montar la pieza de acople en perfil slim

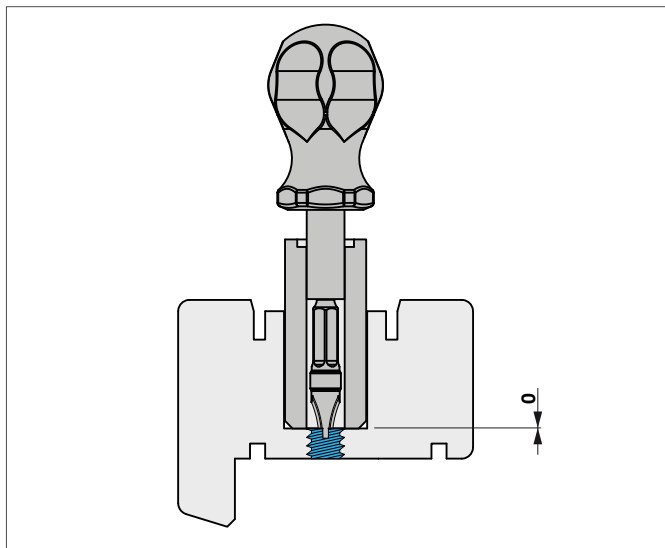
1. Para atornillar los casquillos roscados M5 en el perfil se necesita la plantilla HS slim PABB0740. Ensamblar la plantilla como se indica antes del montaje.



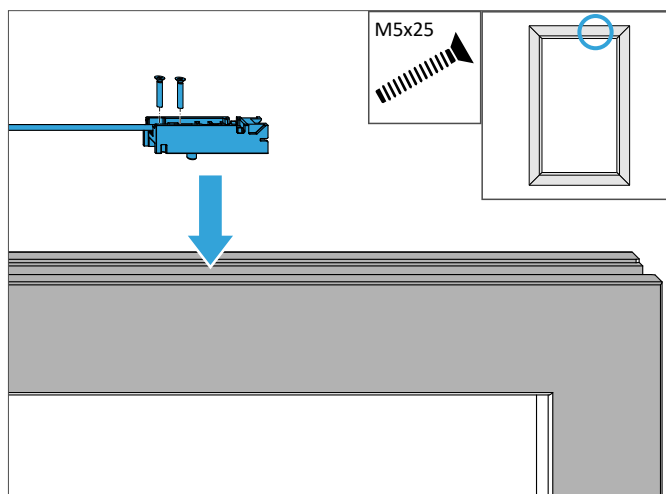
2. Introducir la plantilla para atornillar los casquillos roscados M5 correctamente en el orificio del pin de fijación. Insertar los casquillos roscados M5 en la plantilla con el destornillador hacia arriba.



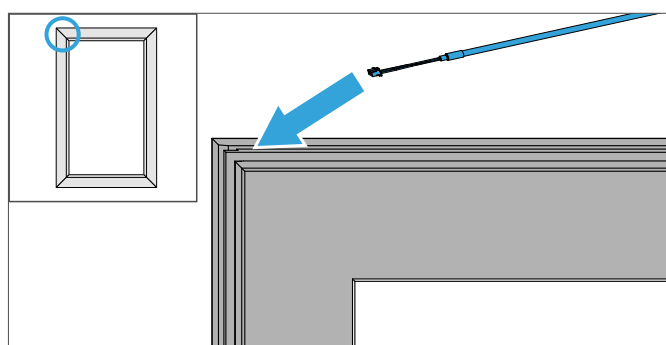
3. Atornillar los casquillos roscados M5 a ras del perfil con la herramienta de atornillado.



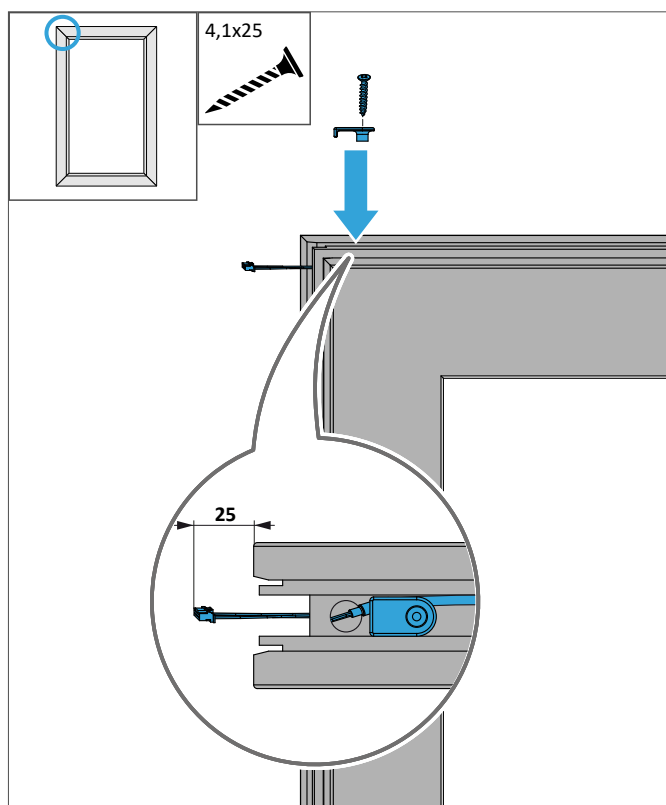
4. Introducir la pieza de acople con el pin de fijación en el taladro de $\varnothing 8$ y atornillar.



5. Pasar el extremo enchufable del cable por los taladros de $\varnothing 15$.



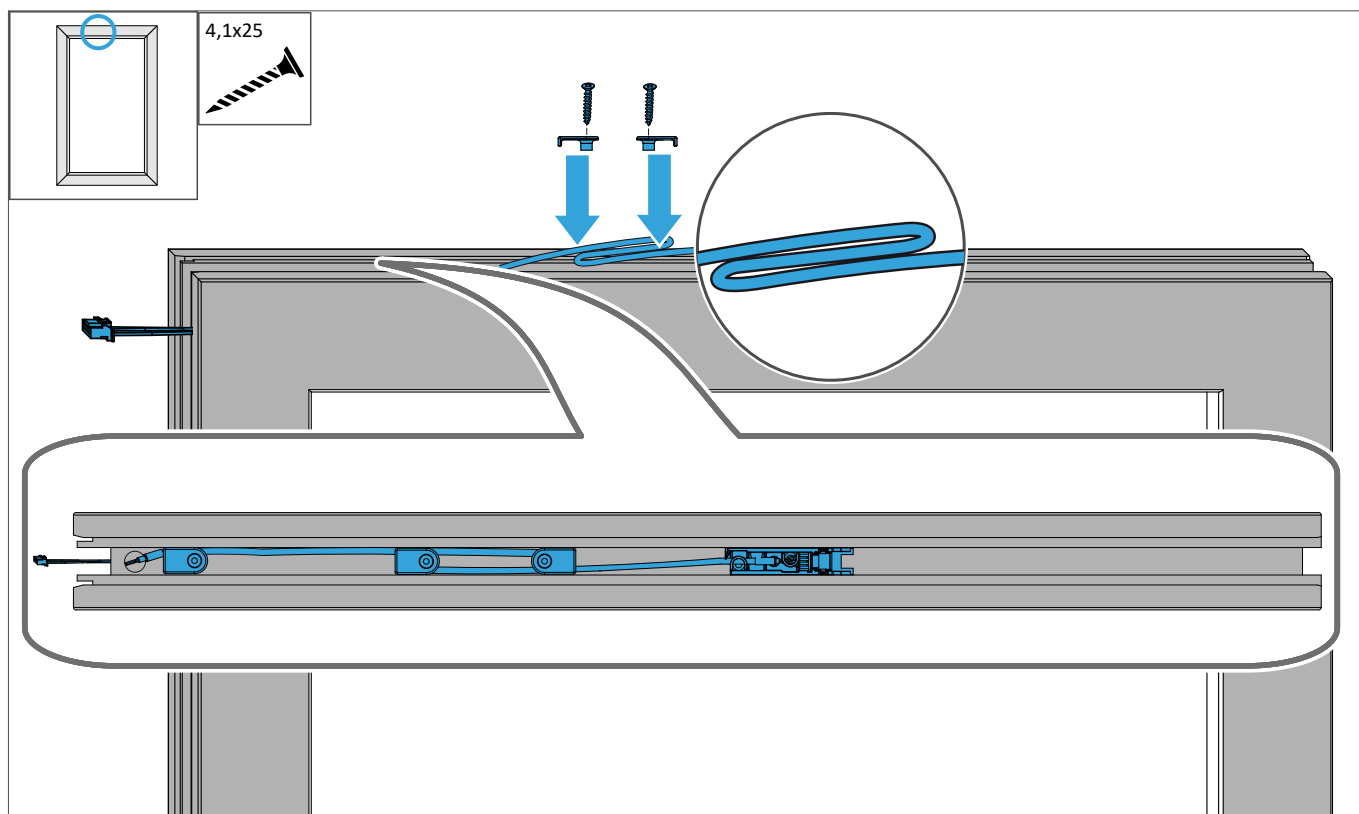
6. Colocar el extremo enchufable del cable 25 mm por delante del borde de la hoja y fijarlo con un prisionero.



ES

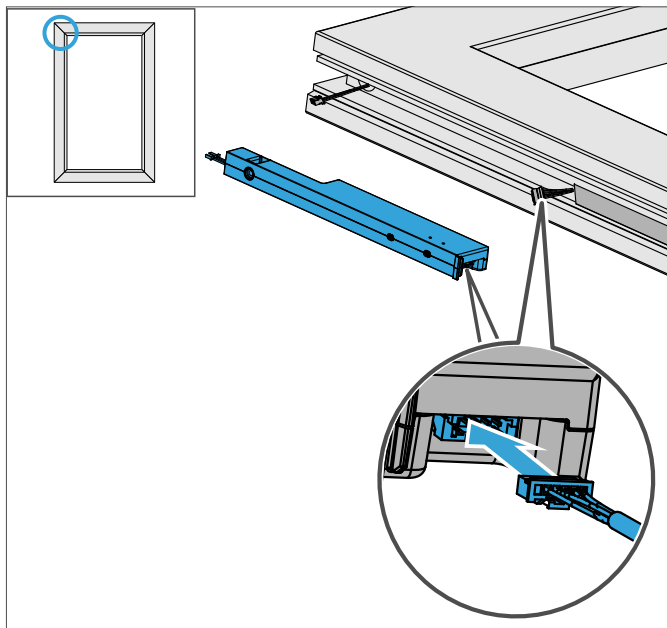
DE

7. Tender el cable restante en el canal de herraje. El cable no debe sobresalir en dirección al marco. Fijar el cable restante con sujetadores según sea necesario.

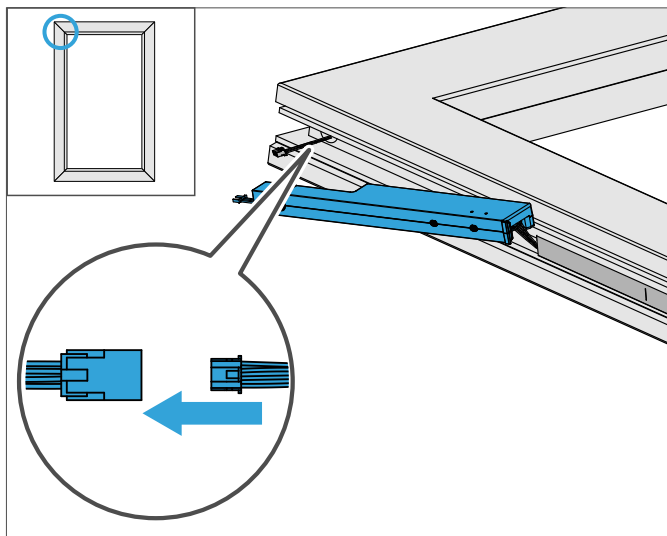


4.5.4 Montar la batería

1. Conectar la batería con el enchufe del motor de corredera.

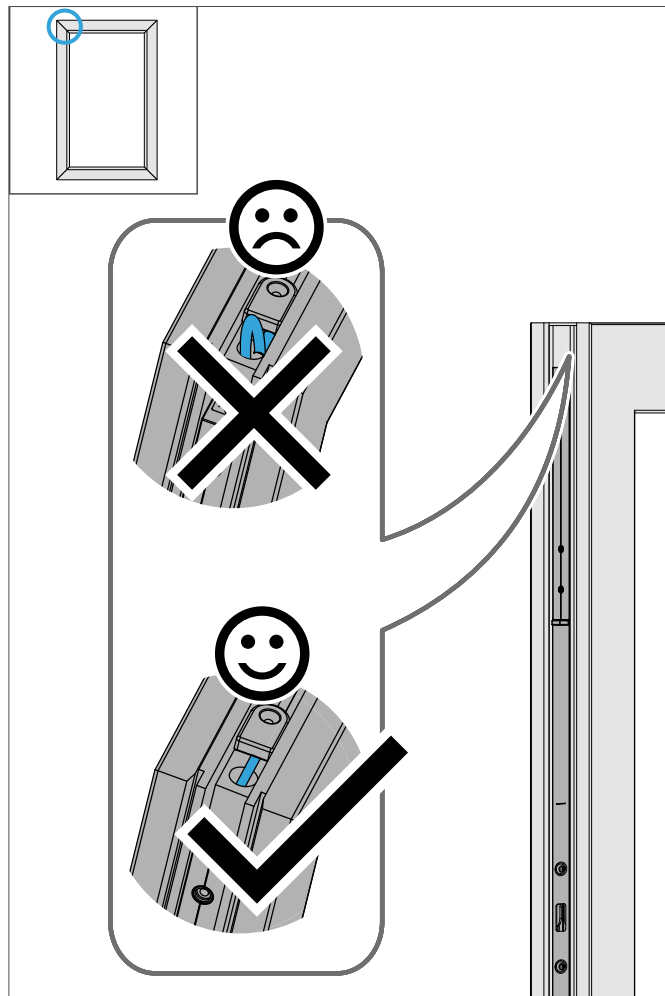


2. Conectar la batería con el enchufe de la pieza de acople.

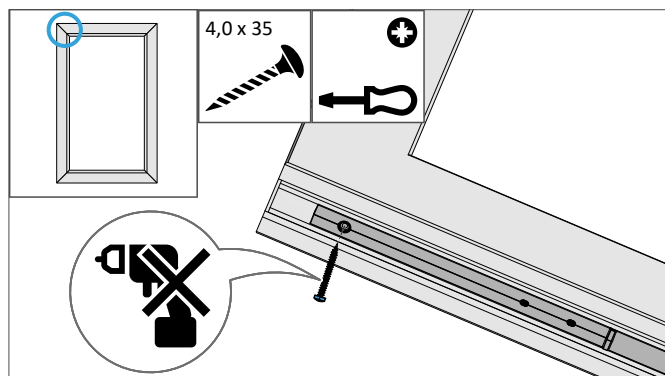


3. Fijar la batería con la lengüeta de fijación a la placa frontal del motor elevador e introducirla en el canal de herraje.

4. Introducir los cables en el portacables de la batería y en el orificio del cable de la pieza de acople sin dañarlos. Al introducir el cable de la pieza de acople, este no debe sobresalir por encima del borde del ala.



5. Fijar la batería en el canal de herraje con un destornillador y el tornillo accesorio PAN Head PZ 4,0 X 35. Apretar el tornillo solo lo suficiente para que la carcasa de la batería no se deforme.

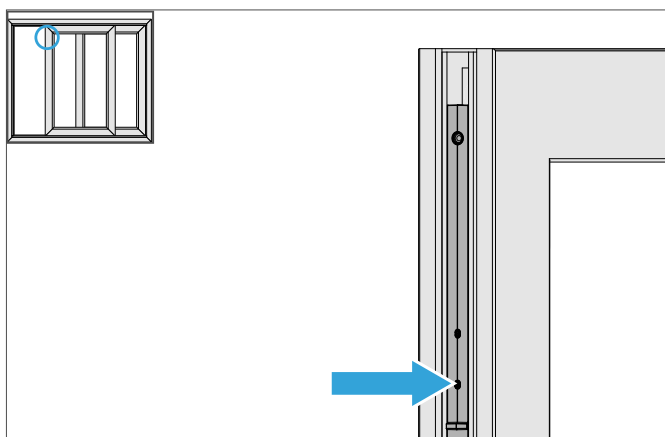


4.5.5 Acoplar la batería con el motor elevador

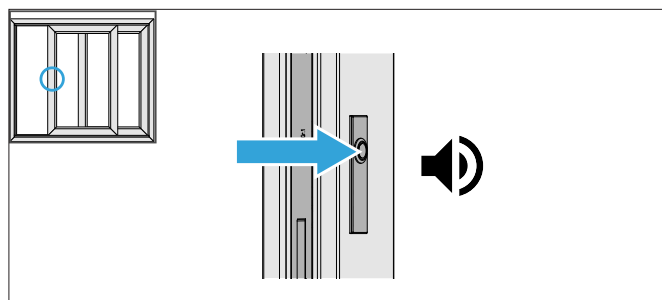
Requisitos:

- La hoja corredera está completamente montada.
- La hoja corredera se encuentra sobre la mesa de trabajo.

1. Encender la batería pulsando brevemente el botón de menú.



- En el motor elevador suena una secuencia de tonos hasta que el acople se realiza correctamente.



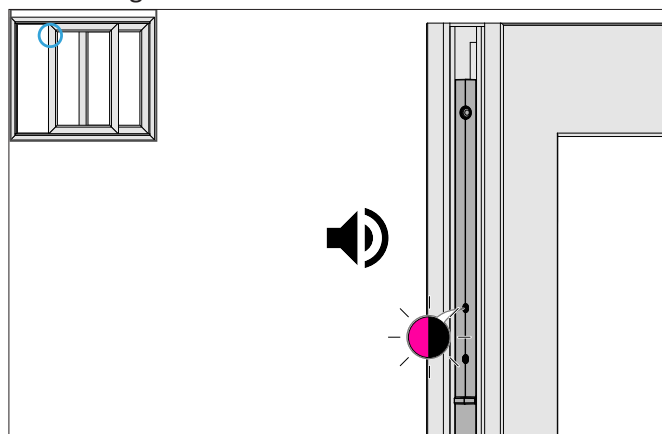
2. Iniciar el acople con una pulsación prolongada del pulsador (véase el capítulo «Funcionamiento»).

→ La pulsación prolongada se confirma con una secuencia de tonos.

→ El LED de estado parpadea en turquesa

→ La batería y el motor elevador se conectan entre sí.

→ El acoplamiento del motor elevador se ha realizado cuando suena una señal acústica en la batería y el LED de estado parpadea en magenta.



A partir de ahora, el motor elevador se puede subir y bajar pulsando brevemente el pulsador.
Una pulsación prolongada del pulsador reinicia el proceso de acoplamiento.

5 Puesta en funcionamiento taller/obra

Se recomienda la puesta en funcionamiento en el taller.

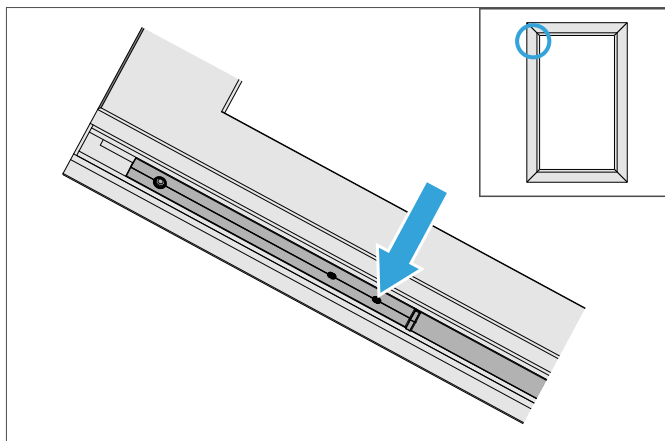
Es imprescindible realizar la puesta en servicio en la obra con el la corredera elevadora ya acristalada.

5.1 Colgar la hoja corredera en el marco

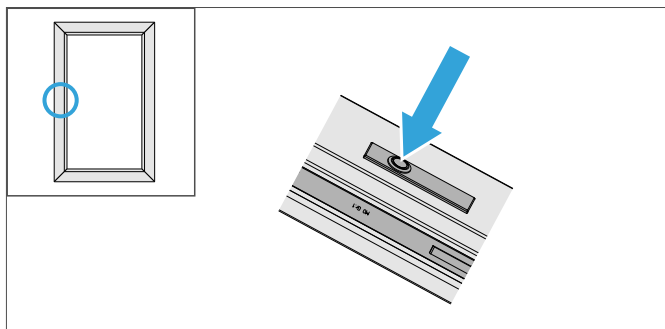
Requisitos

- La hoja corredera está completamente montada.
- La batería está conectada con el motor elevador.
- La hoja corredera se encuentra sobre la mesa de trabajo.
- La hoja corredera está en posición bajada.

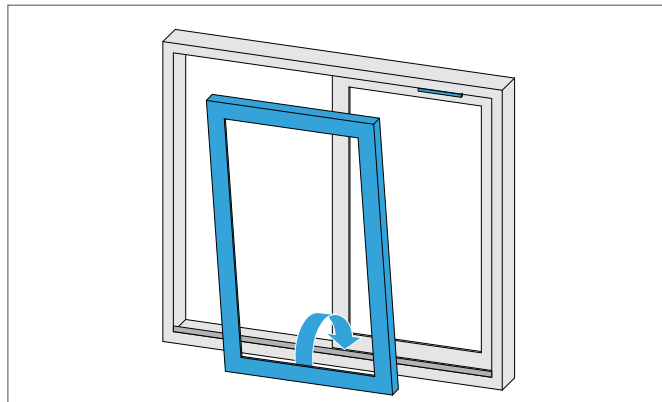
1. Encender la batería pulsando brevemente el botón de menú.



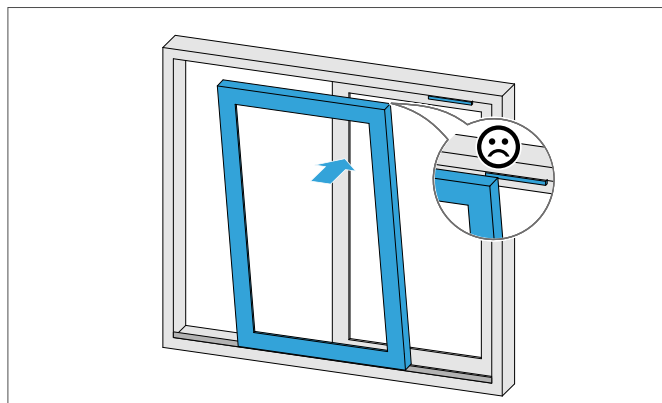
2. Poner el motor elevador en la posición elevada pulsando brevemente el pulsador.



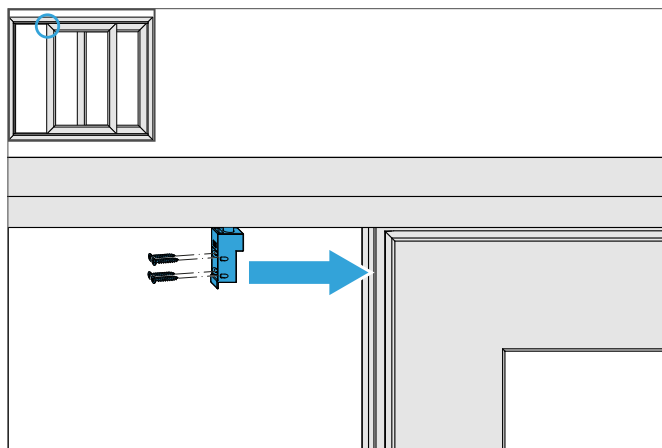
3. Colocar la hoja corredera en la guía inferior.



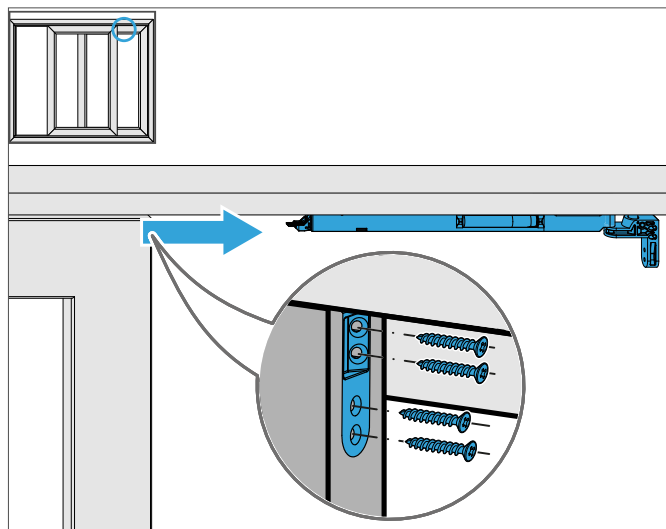
4. Introducir la hoja corredera inclinándola hacia el marco.
El motor de corredera no debe estorbar.



5. Introducir la guía delantera en la hoja corredera y atornillar.



6. Empujar lentamente la hoja corredera con la mano en el motor de corredera y atornillar.



ES

DE

5.2 Funciones del pulsador de mando según el modo

5.2.1 Modo de acople

- Pulsación breve > Se emite una señal acústica; sin más funciones.
- Pulsación larga > Suena una señal acústica; se buscan y se emparejan los participantes. Si solo se encuentra el motor elevador, se puede subir y bajar pulsando brevemente.

Cuando se hayan encontrado todos los participantes, se saldrá automáticamente del modo de acople y se pasará al modo de fabricante.

5.2.2 Modo de fabricante

- Pulsación breve > Se emite una señal acústica.
- Modo de conmutación > Abierto – Parada – Cerrado
- Pulsación larga > Suena una señal acústica. Se inicia el desplazamiento de aprendizaje.
- Presión continua > La hoja corredera se abre desde la posición de apertura máxima más allá de la zona de protección (modo de hombre muerto).
- Presión continua (> 10 Sekunden) > Se desactiva el modo de fabricante.

5.2.3 Modo de usuario

- Presión breve > Funcionamiento por conmutación > Abrir – Detener – Cerrar
- Pulsación larga > Suena una señal acústica. Se alcanza la posición intermedia.
- Presión continua > La hoja corredera se abre desde la posición de apertura máxima más allá de la zona de protección (modo de hombre muerto).

5.3 Acoplar la batería con el motor de corredera

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de aplastamiento si se desactiva la protección antiaprisionamiento

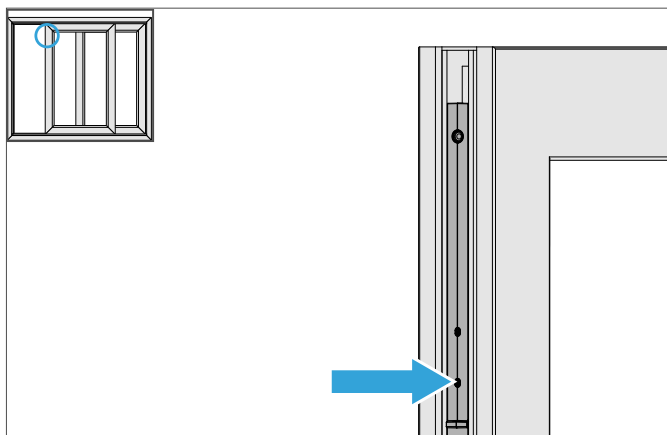
La primera pulsación del pulsador siempre provoca un desplazamiento de referencia. En este caso, la protección antiaprisionamiento está desactivada. Si la protección antiaprisionamiento está desactivada, la hoja móvil no reacciona ante los obstáculos. Por lo tanto, el elemento puede aplastar o cortar partes del cuerpo.

- Mantenerse a la vista del cerramiento en movimiento.
- Mantener una distancia de seguridad con respecto al cerramiento en movimiento.
- Mantener a las personas alejadas del cerramiento en movimiento.

Requisitos

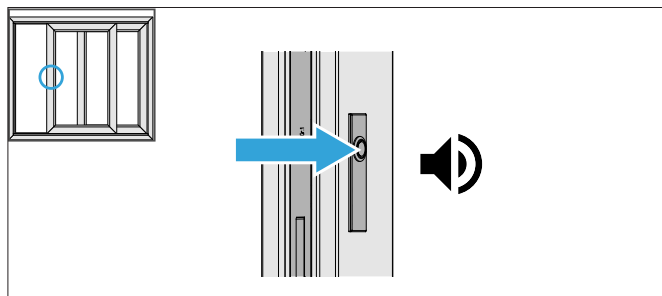
- La hoja corredera está completamente montada.
- La hoja corredera esta colocada en el marco.

1. Encender la batería pulsando brevemente el botón de menú.



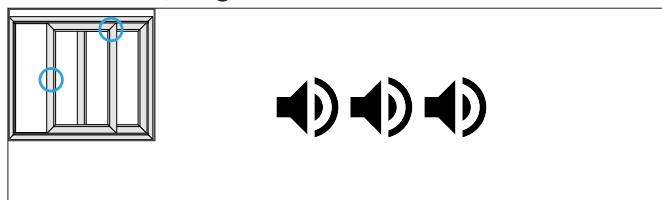
2. Iniciar el acople con una pulsación prolongada del pulsador (véase el capítulo «Funcionamiento»).

→ La pulsación prolongada se confirma con una secuencia de tonos.

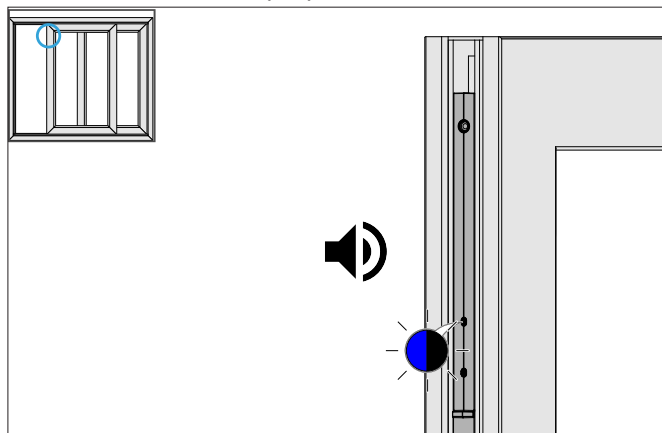


→ La batería, el motor elevador y el motor de corredera se conectan entre sí.

→ En el motor elevador y de corredera suena una secuencia de tonos hasta que el acople se realiza correctamente. Primero se acopla un motor, luego el otro.



→ El acoplamiento del motor de corredera se ha realizado cuando suena una señal acústica y el LED de estado parpadea en azul oscuro.



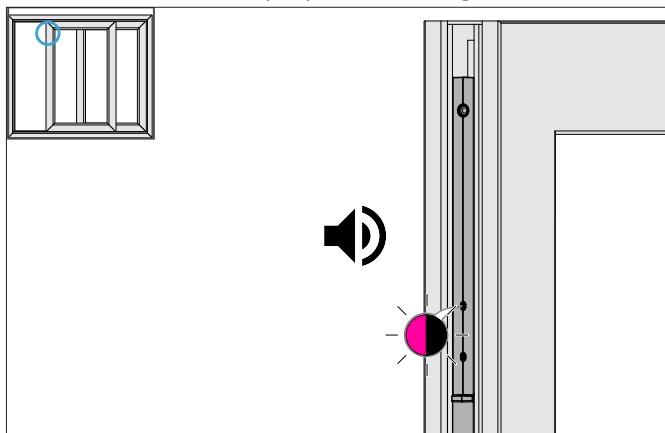
ES

DE

Instrucciones de montaje

DRIVE axxent LS Cerramientos de madera

- El acoplamiento del motor elevador se ha realizado cuando suena una señal acústica y el LED de estado parpadea en magenta.



- Una vez emparejados correctamente todos los participantes, se produce un cambio automático al modo de fabricante.

A partir de este momento, la corredera elevadora se puede manejar con una breve pulsación.

La anchura máxima de apertura es de 400 mm hasta que se haya completado correctamente el desplazamiento de aprendizaje.

ES

DE

5.4 Realizar desplazamiento de referencia

Aviso importante:

siempre que el motor de corredera haya estado sin corriente, la primera pulsación del pulsador activará el desplazamiento de referencia!

En estos casos, el desplazamiento de referencia también se llevará a cabo:

- después del montaje inicial (acoplamiento) del motor de corredera
- si la batería estaba apagada
- si se ha desmontado el motor de corredera (por ejemplo, al desmontar la hoja corredera)

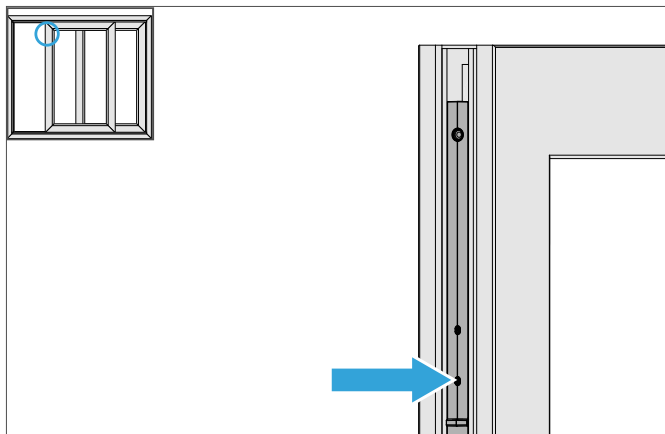
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de aplastamiento si se desactiva la protección antiaprisionamiento

La primera pulsación del pulsador siempre provoca un desplazamiento de referencia. En este caso, la protección antiaprisionamiento está desactivada. Si la protección antiaprisionamiento está desactivada, la hoja móvil no reacciona ante los obstáculos. Por lo tanto, el elemento puede aplastar o cortar partes del cuerpo.

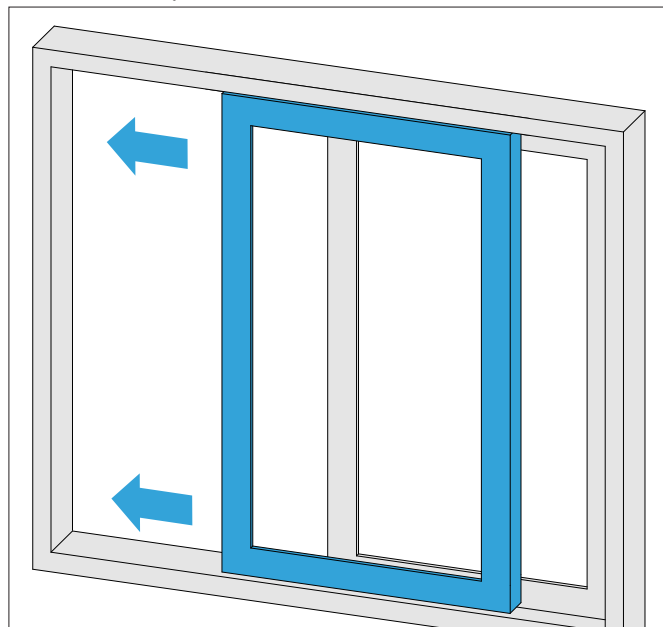
- Mantenerse a la vista del cerramiento en movimiento.
- Mantener una distancia de seguridad con respecto al cerramiento en movimiento.
- Mantener a las personas alejadas del cerramiento en movimiento.

1. Encender la batería pulsando brevemente el botón de menú.

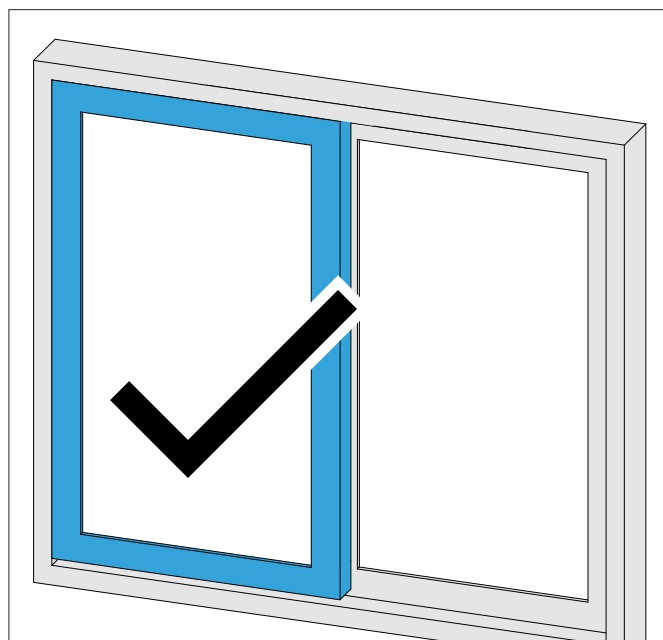


2. Iniciar desplazamiento de referencia pulsando brevemente el pulsador (véase el capítulo «Funcionamiento»).

→ La hoja corredera se desplaza hacia el marco y se bloquea.



→ El desplazamiento de referencia ha finalizado exitosamente.



→ Ahora, la hoja corredera se puede abrir y cerrar 400 mm mediante el pulsador.

ES

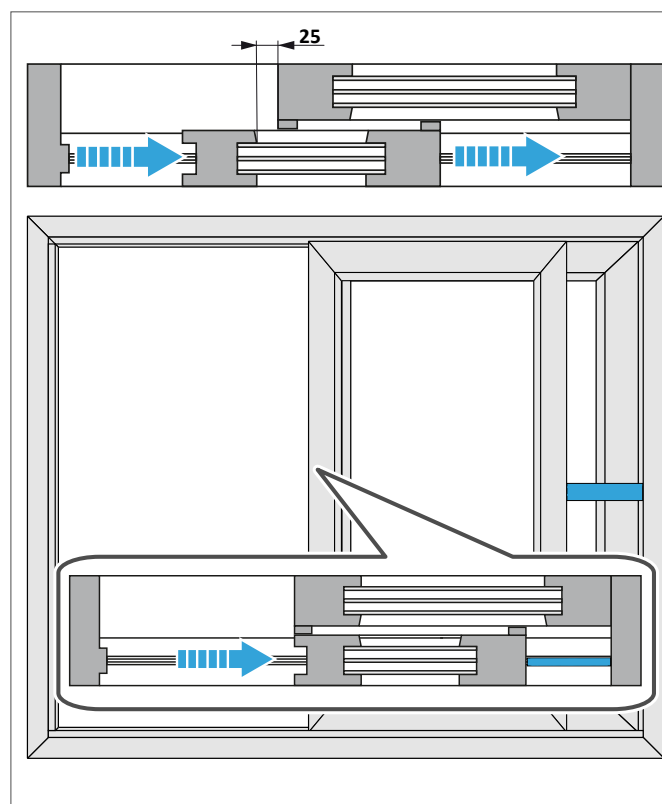
DE

5.5 Hoja fija no simétrica

Requisito

- Si la hoja fija es más ancha que la hoja corredera, programar un rango de cizallamiento de 25 mm.

1. Fabricar un limitador de apertura provisional cortado a la medida adecuada.



- La limitación provisional de la apertura debe ser lo suficientemente larga como para que la hoja corredera abierta quede alineada con la hoja fija.

5.6 Realizar desplazamiento de aprendizaje

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de aplastamiento si se desactiva la protección antiaprisionamiento

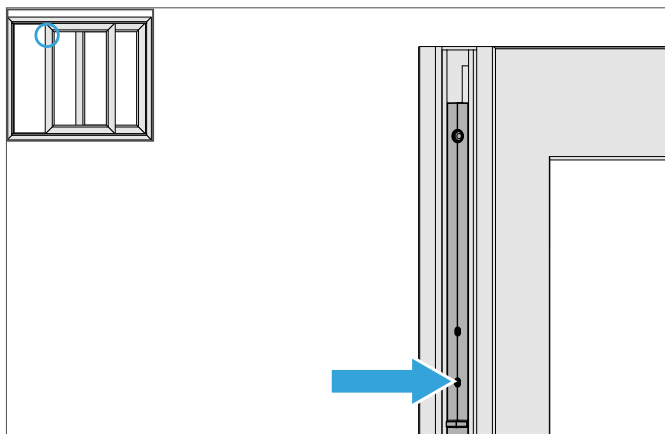
Durante el desplazamiento de aprendizaje, la protección antiaprisionamiento está desactivada. La hoja móvil no reacciona ante los obstáculos. Por ello, el cerramiento puede aplastar o cortar partes del cuerpo.

- Mantenerse a la vista del cerramiento en movimiento.
- Mantener una distancia de seguridad con respecto al cerramiento en movimiento.
- Mantener a las personas alejadas del cerramiento en movimiento.

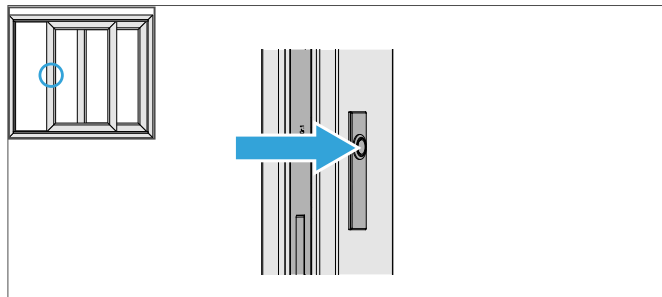
Requisitos

- La corredera elevadora está fijada al edificio, acristalada y alineada.
- La corredera elevadora **no necesita**, pero puede estar conectado a la fuente de alimentación.
- El modo de fabricante (véase el capítulo "Funcionamiento (ver página 14)") está activo.

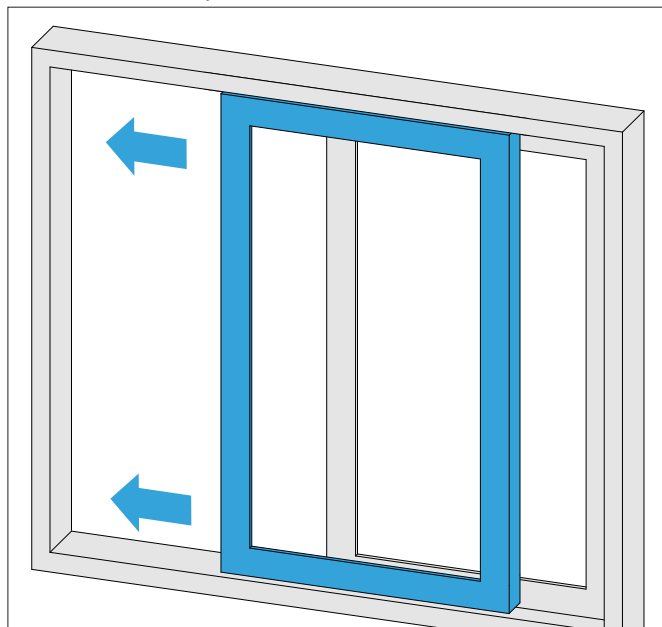
1. Encender la batería pulsando brevemente el botón de menú.



2. Iniciar el desplazamiento de aprendizaje mediante una pulsión larga del pulsador (véase cap. "Funcionamiento (ver página 12)").



→ La hoja corredera se desplaza hacia la posición de cierre y hace referencia.



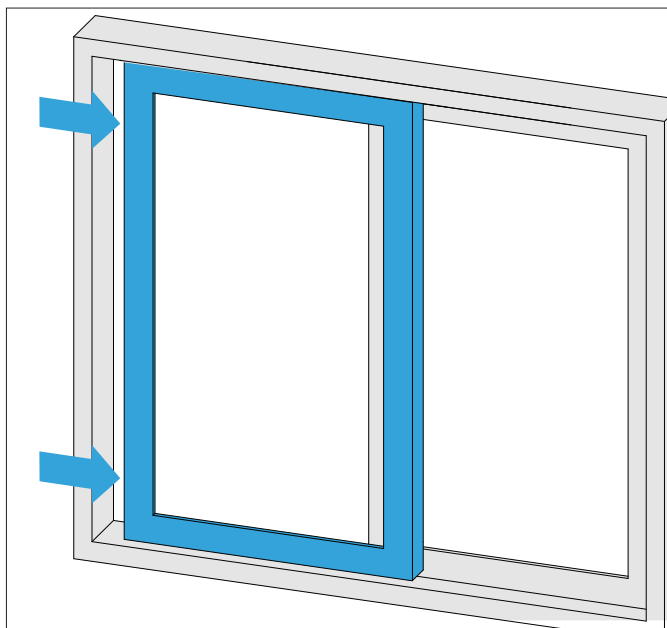
ES

DE

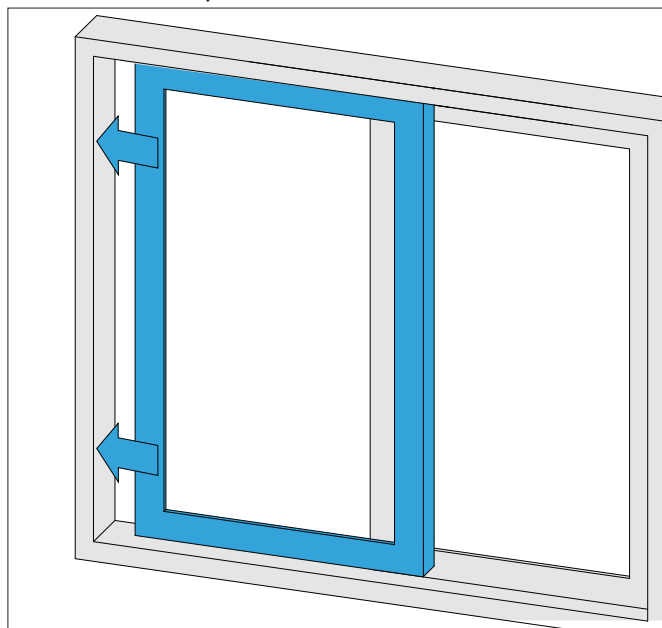
Instrucciones de montaje

DRIVE axxent LS Cerramientos de madera

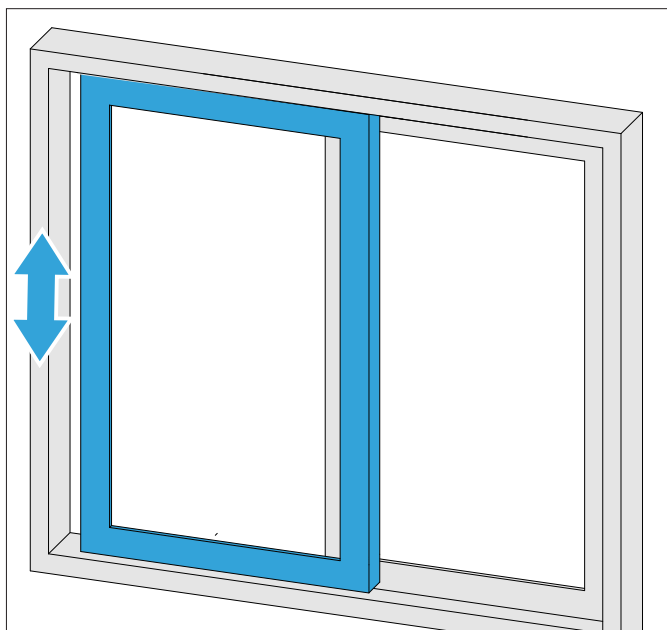
→ La hoja corredera se abre hasta un ancho de 60 mm.



→ La hoja corredera se desplaza hasta la posición de cierre y comienza las mediciones.



→ La hoja corredera hace referencia al motor elevador.



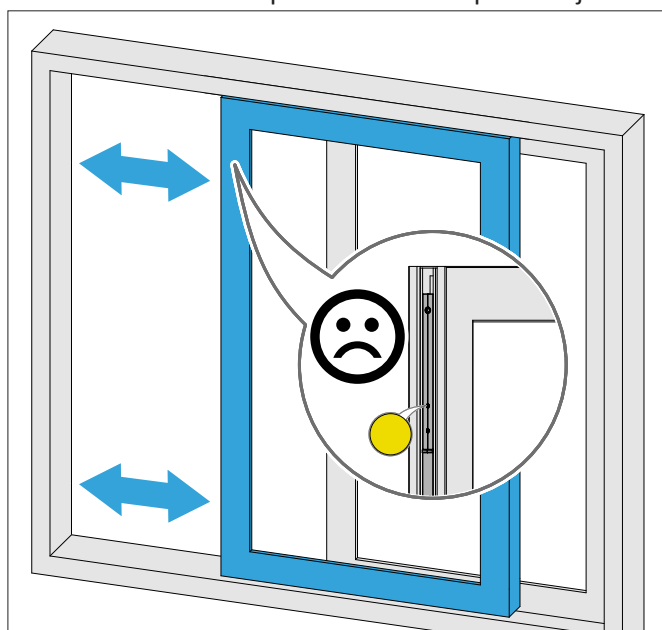
→ Se realizan 2 desplazamientos de medición lentos «Abrir» y «Cerrar».

Durante las mediciones, el LED de estado no debe iluminarse en amarillo.

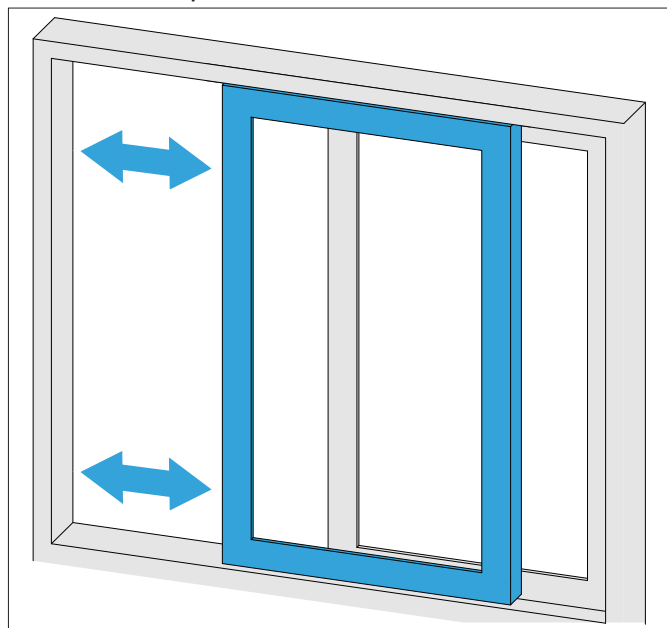
Además, el LED de estado va acompañado de una señal acústica.

Si el LED de estado se ilumina en amarillo, el desplazamiento de aprendizaje no se ha completado correctamente, aunque la hoja corredera no se haya detenido.

Se debe solucionar la dificultad de movimiento. Reiniciar el desplazamiento de aprendizaje.

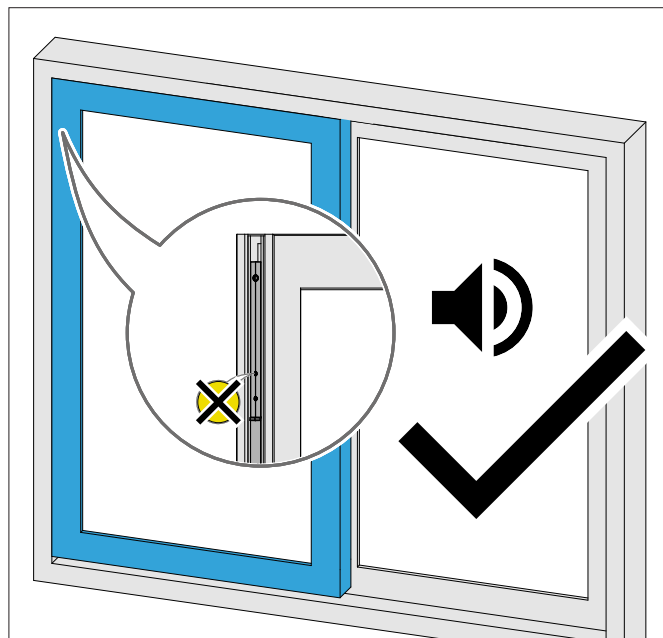


→ Se realizan dos recorridos de medición rápidos «Abrir» y «Cerrar».



→ *La hoja corredera se queda cerrada, pero no bloqueada.*
El LED del pulsador se ilumina en azul.

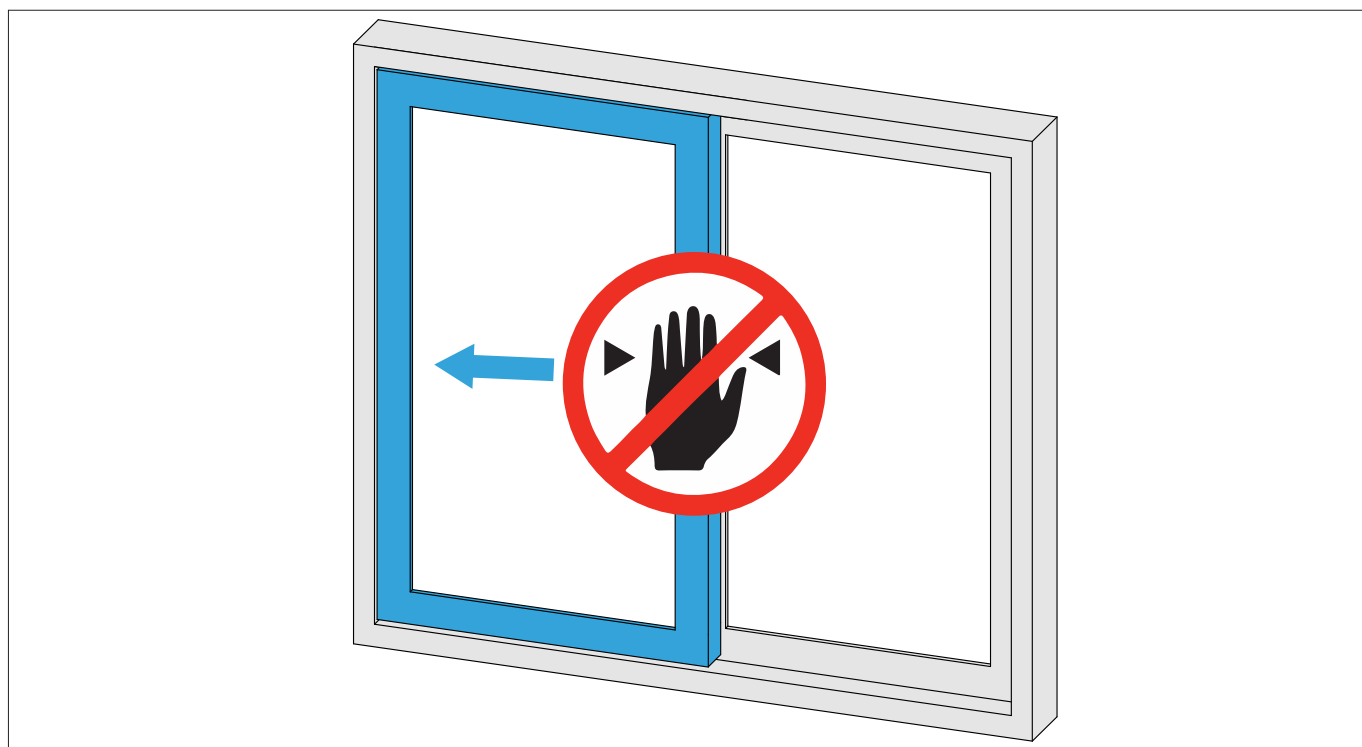
→ El desplazamiento de aprendizaje se ha realizado correctamente si no se ha detectado ninguna dificultad (el LED de estado no se ilumina en amarillo).
Suenan una secuencia de tonos.



Ahora se puede accionar la hoja corredera con el pulsador a lo largo de todo el recorrido.

5.7 Colocar la pegatina

1. Colocar la pegatina de advertencia bien visible en el cerramiento de corredera.



5.8 Entregar la corredera elevadora en obra

Para entregar la corredera elevadora al cliente final, programar el cerramiento en modo de usuario.

La batería se descarga hasta un nivel de carga del 3% en 30 horas si no hay conexión a la red eléctrica.

Para alcanzar su plena funcionalidad, la batería debe cargarse al menos hasta un nivel del 20%.

El tiempo de carga es de ± 30 minutos.

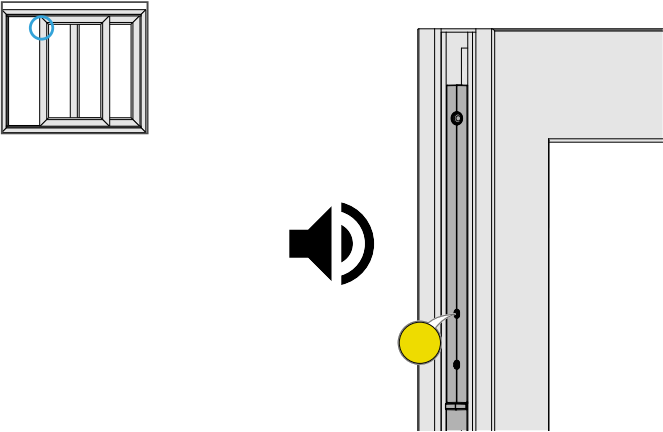
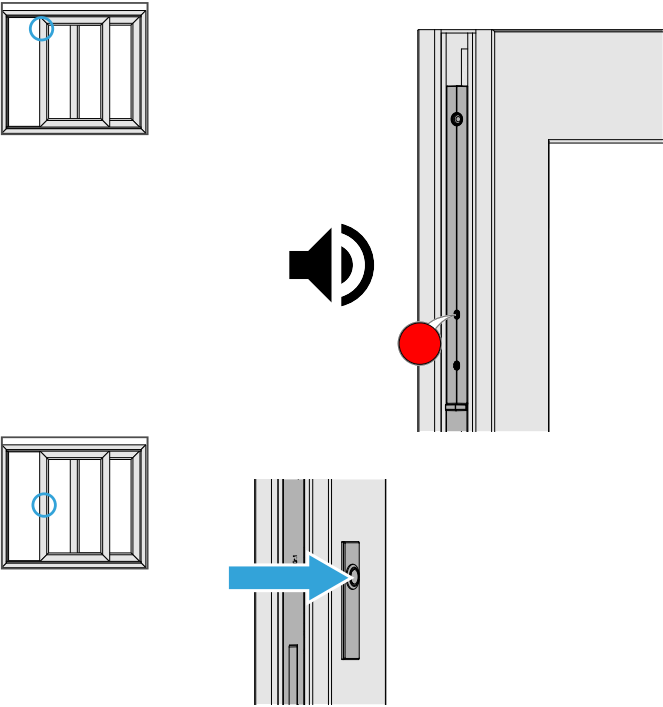
1. Abrir la hoja corredera.
2. Mantener presionado el pulsador durante 10 segundos.
→ Se oye un tono de confirmación y se activa el modo de usuario.

ES

DE

6 Solución de problemas

6.1 Causa del problema y solución

Problema	Posible causa		Solución
Durante los 2 primeros recorridos lentos del desplazamiento de aprendizaje, el LED indicador de estado se ha iluminado en amarillo.	Durante las mediciones realizadas en el capítulo «Desplazamiento de aprendizaje» se detectaron rigideces de funcionamiento.		Solucionar la rigidez y volver a reiniciar el desplazamiento de aprendizaje. Se almacena un código de error en la batería. El código de error se puede leer en caso de reclamación.
	Se ha superado la fuerza de desplazamiento máxima de 60 N. El LED de estado se ilumina en amarillo. Suena una señal acústica.		
Durante los 2 primeros recorridos lentos del desplazamiento de aprendizaje, el LED indicador de estado se ha iluminado en rojo. Se ha interrumpido el desplazamiento de aprendizaje.	Durante las mediciones realizadas en el capítulo «Desplazamiento de aprendizaje» se detectaron rigideces de funcionamiento.		Solucionar la rigidez y volver a reiniciar el desplazamiento de aprendizaje.
	La fuerza de desplazamiento es superior a 80 N. El LED de estado se ilumina en rojo. Suena una señal acústica. La hoja corredera se detiene y espera a que se pulse el pulsador como confirmación.		

ES

DE

Problema	Posible causa	Solución
Avería general, comportamiento insólito, no hay dificultad de funcionamiento.	Error indefinido del sistema	Restaurar el estado de entrega. Para ello, seleccione primero la opción «Ajustes de fábrica» y, a continuación, la opción «Desconectar dispositivos» en el menú. Si es necesario, deberá «activar» de nuevo esta cadena de menús; consulte el apartado 3.5.3 Menú. Continúe ahora con el apartado 4.5.7 Acoplar la batería con el motor elevador y de corredera.
El motor elevador no se puede accionar con la hoja desmontada.	La hoja ya estaba acoplada al motor de corredera.	Desacoplar el motor de corredera; para ello, seleccione la opción «Desconectar dispositivos» en el menú; véase el cap. 3.5.3 Menú.
No se puede iniciar el desplazamiento de aprendizaje.	Nivel de carga demasiado bajo de la batería (< 20 %)	Cargar la batería, véanse los capítulos 2.2.1 y 3.7.1.

6.2

Limitaciones de funcionamiento con un estado de carga bajo de la batería (la batería se descarga cuando la hoja está abierta)

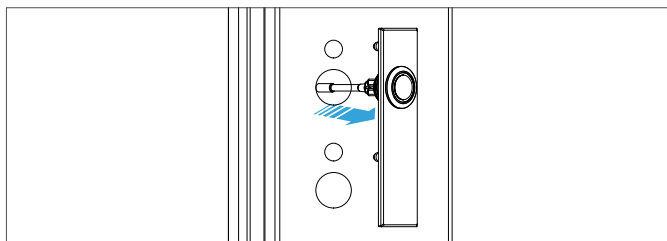
La batería tiene una autonomía de ±30 horas cuando la hoja corredera está abierta. Para garantizar que se pueda seguir utilizando, la batería muestra un escenario automático como el siguiente:	
Estado de carga	Acción
20 %	- El modo silencioso está activo - La hoja corredera solo se mueve lentamente
10 %	- La hoja corredera solo se cierra - Cada minuto suena una señal de advertencia - El LED de estado parpadea en rojo cada minuto
≤3 %	- La batería se apaga (cuando no se desliza) - El LED de estado parpadea en rojo - La hoja corredera solo se puede deslizar manualmente en los contactos de carga. - Sigue siendo posible subir y bajar la hoja corredera. - El funcionamiento completo de la hoja corredera solo es posible a partir de un nivel de carga del 20 % (tiempo de carga ±30 minutos). - La carga completa de una batería vacía dura ±3 horas

6.3 Desbloqueo de emergencia en caso de fallo del motor

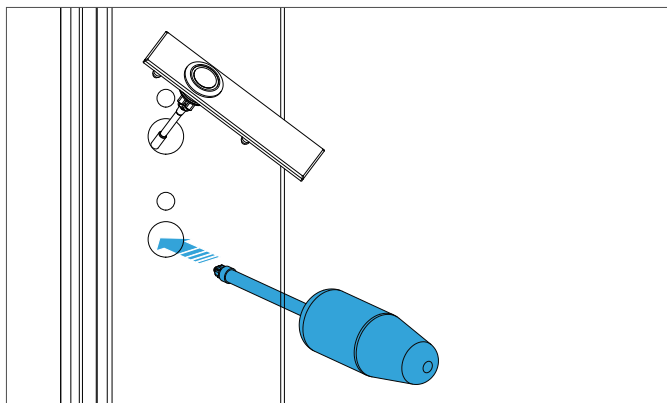
En caso de fallo del motor elevador, la hoja corredera se puede subir o bajar manualmente con la llave de emergencia suministrada. Cuando está elevada, la hoja se puede desplazar lentamente de forma manual.

Aviso: la llave de emergencia se utiliza exclusivamente para el uso manual en caso de avería. Durante la puesta en servicio, entregar al cliente el manual de instrucciones y la llave de emergencia.

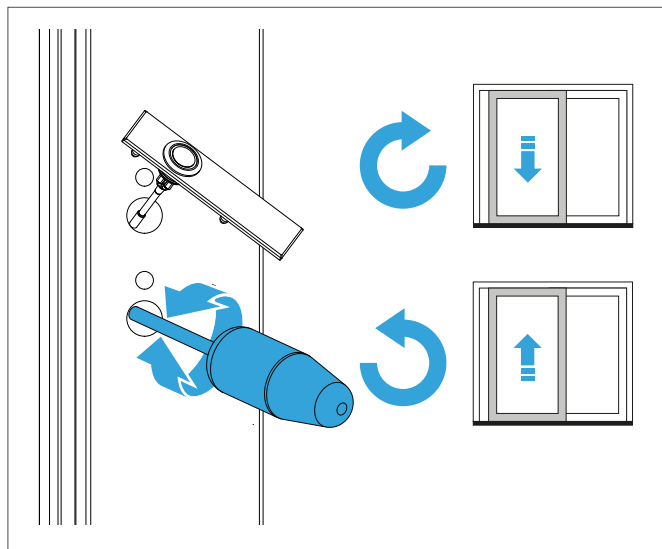
1. Soltar con cuidado el pulsador de mando de la corredera.



2. Introducir la llave de emergencia en la abertura inferior hasta el tope.



3. Girar la llave de emergencia en el sentido de las agujas del reloj baja la hoja corredera. Girar la llave de emergencia en sentido contrario a las agujas del reloj eleva la hoja corredera.



ES

DE

7 Conformidad

7.1 Declaración de incorporación UE

Por la presente declaramos como proveedor que nuestro producto cumple con las siguientes directrices.

Proveedor	Producto	
SIEGENIA-AUBI KG Industriestraße 1 – 3 57234 Wilnsdorf	Modelo de aparato:	Denominación de tipo:
	Motor de corredera elevadora oculto	DRIVE axxent LS

Directriz	Normas armonizadas	
Directiva sobre máquinas	2006/42/CE	EN 12100:2010 EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-08 EN60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14:2019 EN 60335-1:2012/A15:2021 EN 60335-1:2012/A16:2023 EN 60335-2-103 (VDE 0700-103):2016-05 EN 60335-2-103:2015 IEC 60335-1:2010 IEC 60335-1:2010/AMD1:2013 IEC 60335-1:2010/AMD2:2016 IEC 60335-2-103:2015 IEC 60335-2-103:2015/AMD1:2017 IEC 60335-2-103:2015/AMD2:2019
Directiva CEM	2014/30/UE	EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 301 489-1 V2.2.3 EN 61000-6-1:2019 EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 EN 61000-6-3:2021 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
Directiva para la restricción del uso de sustancias tóxicas	2011/65/UE	EN 63000:2018
Recomendaciones UN para el transporte de mercancías peligrosas		UN 38.3 Rev.7
Directiva sobre batería	2006/66/EG 2013/56/EU	IEC 62133-2:2017+A1

La máquina incompleta solo puede ser puesta en servicio, si se ha constatado que la máquina, en la que se debe montar la máquina incompleta, cumple con las disposiciones de la directiva sobre máquinas. La documentación técnica especial ha sido elaborada según el anexo VII parte B de la directiva sobre máquinas CE 2006/42/CE. Nos comprometemos a entregarla en forma electrónica a las autoridades de vigilancia del mercado en respuesta a un requerimiento debidamente motivado, dentro de un plazo adecuado. La documentación técnica arriba mencionada puede ser solicitada al proveedor.



Wilnsdorf, 2024-07-23 Tim Opfer
(Director de desarrollo del grupo)

Siempre a su disposición. Póngase en contacto con nosotros o visítenos.

Finstral Studio Unterinn

Sede principal con 600 m²
de exposición

Gastererweg 1

39054 Unterinn/Ritten (BZ)

Italia

T +39 0471 296611

finstral.com/unterinn

Finstral Studio Tarragona

Showroom con 320 m²

de exposición

Ctra. Nacional 240, KM 14,5

43144 Vallmoll - Tarragona

España

T +34 977 637001

finstral.com/tarragona

Finstral Studio Alicante

Showroom con 300 m²

de exposición

Autovia A-31, KM 196,9

03630 Sax - Alicante

España

T +34 977 637001

finstral.com/alicante

Edición Enero 2026

Número de artículo 60-0313-00-04

Finstral Studio cerca de usted:

finstral.com/búsqueda-de-distribuidores

Canales de contacto:

A través del Chat en finstral.com o por teléfono llamando al número gratuito: 900150173

o también nos encontrará en el +34 977637001

Su distribuidor Partner Finstral más cercano: